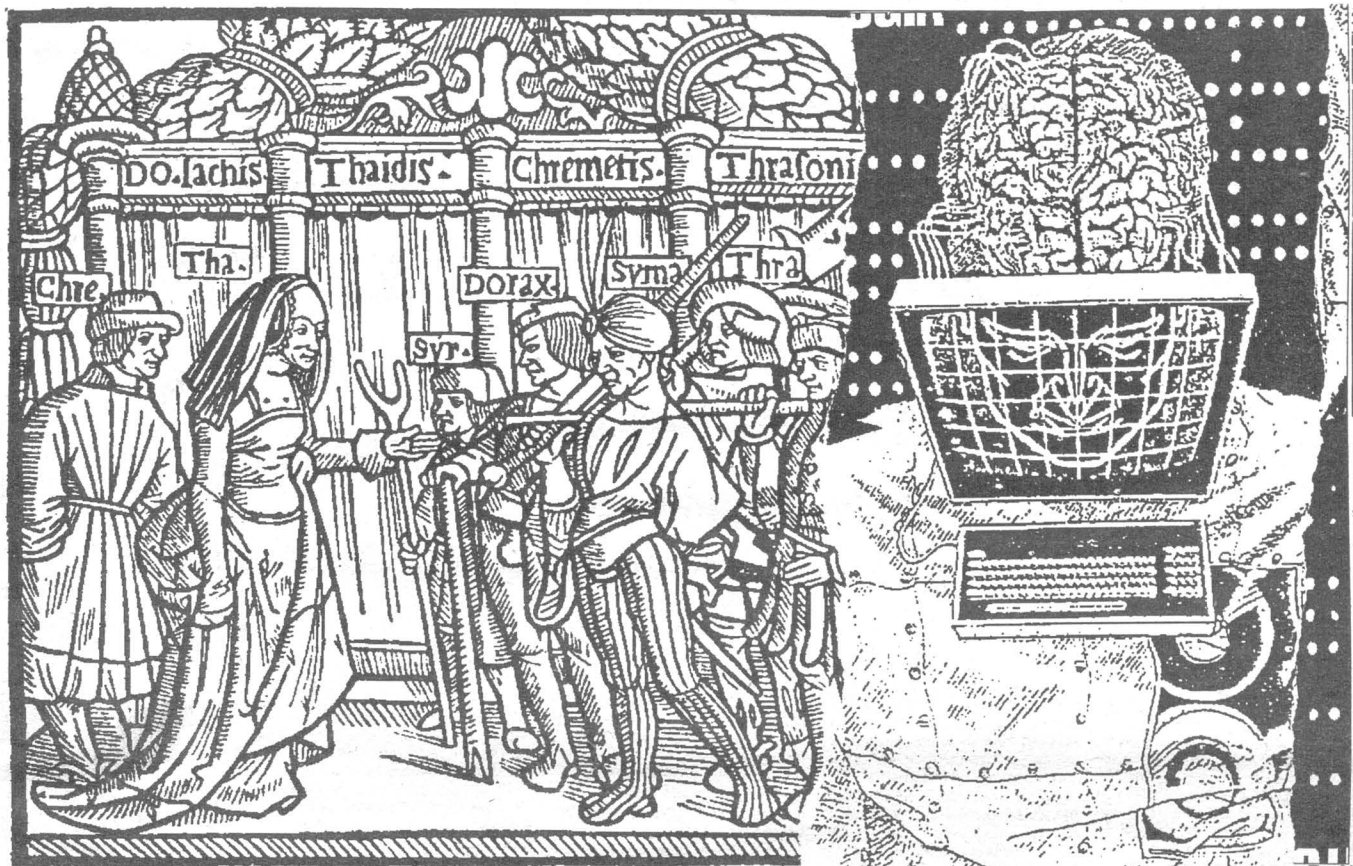


Literatorul

Redactor șef MARIN SORESCU



h Ancine Sc. hic
militis inepti ua
nitas demonstrat q ad
amicam tanq ad hosti/
lem exercitū pgit inri/
tato aio. Thra. o gnato
Hancine. i. utrū hanc
cōtumeliā accipiā. i. pa
tiar. tā insignē. i. rā ma/
gnā siue grauē. & hoc i

malam partē. in me. i. cōtra. ne. satius est. i. melius est me mori q. s. talem pati cōtu/
meliam: sed accipere contumeliā potius dicimus q. pati. Miles incitato animo suos

Thraso. Gnato. Thais. Sanga. Chremes.

h Ancine ego cōtumeliā/ tam insignem
in me accipiam Gnato? mori me satius est
simalio/ dorax/ syrisce sequimini: primū xdes expu
gnabo. Gna. Recte. Thr. uirginem eripiam. Gna.
Probe. Thra. male multabo ipsam Gna. Pulchre.

„POETICA SPONTANULUI”, cronică literară de Eugen SIMION ▲ „ȘANSA
CULTURII NOASTRE SE AFLĂ ÎN EA ÎNSĂȘI”, convorbire cu Z. ORNEA ▲ „PEISAJ
CU ZBUCIUM MARIN”, proză de Virgil TĂNASE ▲ Document: M. ZAMFIRESCU ▲
Un poem de Lucian VASILESCU ▲ „VARĂ PRIMEJDIOASĂ”, proză inedită de Ernest
HEMINGWAY ▲ Mai semnează: Valentin SILVESTRU, Valentin TAȘCU, Sorin
PREDĂ, Laurențiu DAMIAN, Val IORDACHE, Mircea DEAC, Costin TUCHILĂ

Vizita noului ministru român al culturii la Paris

În vizită la Paris, între 8 și 14 ianuarie, noul ministru român al culturii,

Marin Sorescu, a avut întâlniri cu Jacques Toubon, omologul său francez, și Federico Mayor, director general al UNESCO. Subiectele abordate au fost numeroase:

locul României în cadrul francofoniei, protecția internațională a patrimoniului cultural român și stabilirea structurilor permanente privind schimburile de scriitori și artiști între Franța și România. Printre alte idei au fost reținute: o expoziție „Paris-București” și o contribuție românească la expoziția consacrată sculptorului român Brâncuși de către Centrul Pompidou.

CALENDAR

Sentimentul

Unirii

ARGES. Simpozionul „135 de ani de la Unirea Principatelor Române” - 24 ianuarie, Teatrul „Alexandru Davila” din Pitești • Expoziția „Unirea Principatelor Române” - 22-31 ianuarie, Muzeul de istorie din Curtea de Argeș.

BACĂU. „Unirea națiunea a făcut-o”, simpozion și expoziție - 24 ianuarie, Muzeul județean de istorie și arheologie.

BISTRIȚA. „Alaiul mînilor de pe Bârgău”, serbare populară - 25 ianuarie, Valea Bârgăielor-Bistrița.

CLUJ. Sesiunea de comunicări „135 de ani de la Unirea Principatelor” - 24 ianuarie, Muzeul de artă din Cluj-Napoca.

DOLJ. „Citoriul Unirii”, colocviu aniversar - 24 ianuarie, Teatrul liric din Craiova.

GALAȚI. Simpozion „55 de ani de activitate muzeistică la Galați”, simpozion - 23-24 ianuarie, Muzeul de istorie.

GIURGIU. „Din documentele Unirii”, expoziție - 23-31 ianuarie, Muzeul județean „Teohari Antonescu”.

IASI. „Ideal și treaptă a Unirii tuturor românilor”, expoziție de carte - 24-31 ianuarie, Biblioteca „Gheorghe Asachi” din Iași.

„Alexandru Ioan Cuza și Ruginoasa”, simpozion - 24 ianuarie, Palatul din Ruginoasa-Iași.

MARAMUREȘ. A II-a ediție a simpozionului național „Ioan Mihail de Apșa” (150 de ani de la naștere) - 22 ianuarie, Casa memorială din Sighetu Marmăției.

MUREȘ. Simpozionul „Informație și democrație” - 25 ianuarie, Biblioteca orașenească din Reghin.

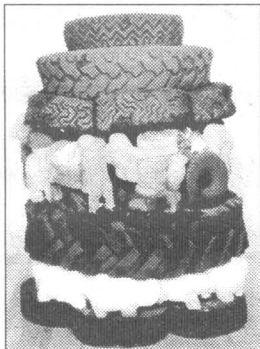
SĂLAJ. Salonul de iarnă al artiștilor plastici sălăjeni - vernisaj, 21 ianuarie, Muzeul de istorie din Zalău. • „Hai să dăm mână cu mână”, spectacol - 24 ianuarie, Casa de cultură din Zalău.

SUCEAVA. „Sentimentul Unirii”, serată muzeală - 24 ianuarie, Muzeul Național al Bucovinei.

Și l-am prins cu rața-n gură!

Ce se mai fură în ziua de azi? Cam de toate, inclusiv cărți de bucate. Într-o bună zi, sătul de cărnați prea grași și prea usturoiați, furnizați de unchi de la țară, am decis ca de acum încolo să îi confecționez singur. Drept pentru care mi-am zis, după ce am procurat carnea, printr-un vechi prieten de familie, achizitor la O.R.A.C.A.: „La cărnați noi, rețete noi.” Și uite așa, am ajuns să cumpăr o carte apăsant intitulată „Bucătăria de iarnă”, semnată de un cetățean ce răspunde la numele de Marius Vulpe. Cuprins de entuziasm, m-am apucat de treabă și, urmând sfaturile din carte, am reușit ca, la un moment dat, să devin posesorul a unui frumos șir de cărnați. Tragedia a urmat după, în momentul în care am remarcat faptul că producția mea semăna suspect de mult cu ceea ce-mi furniza, cu amabilitate, de fiecare Crăciun, unchiul de la țară. Imediat am pus mâna pe telefon și l-am somat să-mi mărturisească imediat de unde provine rețeta cărnaților săi. Omul, mi-a declarat sincer că, fiind anti-comunist și regalist, folosește numai rețete ante-belice, extrase dintr-o carte primită ca dar de nuntă de defuncta sa soție, intitulată „Secretele bucătăriei”, de Elena T. Popovici-Filip, editată de G. Filip, tipograf și editor, din București, Strada Câmpineanu, nr.40. Cuprins de o sinistrală bănuială, am aruncat cărnații în portbagaj și cărțuia lui Vulpe pe bancheta din spate, apoi m-am repezit spre locuința unchiului. Ajuns la fața locului, am smuls de pe o poliță bătrână carte a doamnei Elena Popovici-Filip și am pus-o alături de cea semnată fraudulos de infractorul Vulpe (nume predestinat!), iar adevărul mi-a confirmat crunta bănuială: aproape unicul aport al individului ce-și vârase semnătura sub strădaniile venerabilei gospodine fusese înghițirea unor virgule! Să dăm și un exemplu. În „Secretele bucătăriei”, cărnați se prepară în felul următor: „Se face din carne moale, nu prea grasă, de la spată sau dela pulpă. Când tăiem un porc, facem cărnați din toate căzăturile de carne bună, de la rotunjii șuncilor, dela capul de mușchi, dela ceafă și de pretundenți, iar dacă nu ni se ajunge aceasta, tocăm și o spată sau chiar pe amândouă.” Și așa mai departe... La Vulpe, în „Bucătăria de iarnă” (ed. Viitorul

românesc, 1992, redactor Matei Alabastru - de rușine, poate!), cărnații se fac invers. Adică: „Se fac din carne moale, nu prea grasă de la spată sau de la pulpă. Când tăiem un porc facem cărnați din toate căzăturile de carne bună, de la rotunjii șuncilor, de la capul de mușchi, de la ceafă și de pretundenți, iar dacă nu ni se ajunge aceasta, tocăm și o spată sau chiar pe amândouă.” Cum se îngrășă porcul? Doamna Popovici-Filip e de părere că (am luat absolut la întâmplare, un fragment): „I se dă, în timpul vîrrei, tărâțe amestecate cu mălaiu și sare, opărite și răcite; acestea se dau de două ori pe zi, dimineața și seara, iar peste zi se dă buruieni ca: lobodă, ștevie sau foi de varză, ori dovleac. Toamna, începând din Septembrie, i se dă dimineața fie cartofi fierți și răciți (când avem mulți), fie napi ori dovleci și 1 kg. urială de porumb; seara i se va da 3 kg. urială de porumb cu un praf de



sare, opărită și apoi răcită; urială este mălaiu măcinat ceva mai mare ca de obicei. În afară de acestea, se mai dă porcului, peste zi, verdeț ca: lobodă, foi de varză, de gulii, foi de sfeclă.” etc. Vulpe nu este de acord cu acest tratament, drept pentru care propune un regim diferit. Iată-l: „I se dau, în timpul vîrrei tărâțe amestecate cu mălai și sare, opărite și răcite; asta - de două ori pe zi, dimineața și seara; peste zi, i se dau buruieni, lobodă, ștevie sau foi de varză, ori dovleac. Toamna, începând din septembrie, i se dau dimineața fie cartofi fierți și răciți, fie napi ori dovleci cu câte 1 kg. urială de porumb; seara i se va da 3 kg. urială de porumb cu un praf de sare, opărită și apoi răcită (urială este mălaiul măcinat ceva mai mare ca de obicei). În afară de acestea, se mai dă porcului, peste zi, verdeț ca: troscol, iarbă, foi de gulii, foi de sfeclă.” etc. Dragi

cititori, după cum lesne ați putut băga de seamă, în acest pasaj există totuși o modificare substanțială adusă de palgiator, textului original. Acesta a înlocuit, cu uriașă inventivitate și aleasă inspirație, foile de varză și loboda cu troscolul și iarbă (nici pe vremea lui Nea Nicu nu mâncau porcii iarbă!). Bravo! Și, uite-așa, cam jumătate din „Bucătăria de iarnă” s-a dovedit a fi încropit pe bază de furt, mai precis aproape tot ce era legat de porc și fiul său, purcelul. Din păcate, unchiul meu nu mai posedă și al doilea volum al cărții, pierdut în timpul colectivizării, care conținea prepararea legumelor, a mâncărilor fără carne, a făinoaselor, a prăjiturilor, dulciurilor, dar cred că domnul Vulpe sigur îl are, drept pentru care unchiul meu - un mare nostalgic - îi propune următorul schimb: îi oferă întraga sa producție de cărnați (cât tot îi are pe-ai mei), în schimbul volumului din al „Secretelor bucătăriei”, iar eu, ca oferta să fie mai tentantă, îi dau pe deasupra un „Sanda Marin”, că și de acolo se mai poate fura câte ceva.

Ion JIEȘU

Paideia

„Când Demetrius Paliocteres a vrut să-l recompenseze pe filozoful Stilpo, pentru pierderile suferite după căderea Megarei, acesta i-a răspuns că el n-a pierdut nimic și că nimeni n-a putut să-i ia paideia lui”. Așa începe cuvântul introductiv la primul număr al revistei PAIDEIA, tonifiantă apariție în presa românească greu încercată de căutătorii în ape murdare. O prezentare grafică îngrijită se asociază conținutului dens în informație pentru a da sens acestei reușite editoriale care este numărul 1/1993 al revistei editate de Universitatea Populară din București.

Sensul de a se civiliza și de a face civilizație al cuvântului paideia pe care directorul publicației, dr. Nicolae Săcăliș, îl alege ca țel al revistei, este susținut de numele care apar în cele aproape 100 de pagini. Poate cel mai bine exprimă acest lucru Nicolae Iorga, încă din primele pagini, în articolul „Politica culturii”. „Dacă vrei să faci politică culturală, trebuie să înțelegi sufletul unei nații întregi cu ceea ce-i aparține mai mult, cu ceea ce se poate transforma în orice moment în cea forță activă prin care se biruie toate greutățile”. Îi dorim succes noii publicații în această temerară încercare. (E. M. I.)

TV

Scaunul catodic

Domnii artiști, nobili poezi, înțelepți prozatori, prevăzători publiciști, pedanți cititori, nevăzători politicieni, oameni de cultură și distracție I.V. Stalin, numeros public. Cum, unde va să zică e temeiul? Sau tălcul? Trădăria e alta, plină de lucruri la Stambul și de oameni titluși ca vornic. Incredibil, pata de cafea a dispărut! Tristă și de tot caraghioasă e dorința omului de a fi înțelept; Îl mistuie și-î moare. Produse de calitate superioară Procter and Gamble! În raport, vezi bine, cu alte produse, de calitate inferioară, articulare, folclorice.

Ziua, cănele de foc al luminii se ridică aburos în țări. Un nou personaj e pe cale-afară de a se arăta. El are culoarea mărfii sale. Ei bine, totuși acestea se văd

extrem de clar la TVR. Bunăoară, emisiunea despre Semic, de duminică. Ce de-a mai realizări provinciale într-o țară care n-are nici un hotel de peste trei stele VSO, ci doar pământ arabil și mână de lucru ca braga! Ce de cuvinte zgomotoase și familiale la „cine tv”, acoperind sublima școală de cinematografie localnică! Ce de prezențe poticnite la „actualități”! Oricât zoroane ți-ai pune, ele vor suna kitsch, aidoma tuturor traducerilor lăutărești, dacă nu ești obicinuit cu apa caldă și cu dușul zilnic. Nu poți apărea degajat pe ecran, când te cheamă Drencova și șifonezi același costum kaki, tăiat din camgarul vechii îndatoriri, s-a mântuit vorba. Nu poți încropi de-o economie

paralelă 45, dacă nu ai la ce duce paralela cu pricina. Nu poți fi institutor de penitenciari, ieri, și democrat, azi. Nu poți recita alandala „Scrisoarea III” și lesiva a II-a „Ariel”. Nu poți cheltui, pentru decor, mai mult decât câștigi. Nu poți trece într-o altă calitate (ar fi trebuit s-o știm de la marxism, dar și pe acela l-am „studiat” la modul bizantin) când ți se năzare, trebuie să ai o greutate specifică. Almintrelea, tot cădem pe toboganul Constantinopolului pentru a nu știu căta oară.

Noroc cu „Antena 1” care ne aparține și emană filme și știri neincorsetate de vreun zămbet timp. Numai așa, după ce vom avea de-a face cu patru, cinci canale, ne vom putea gândi la concurență. Și abia mai încolo și la profesionalism. Altfel ne vom pierde diminețile în reluări.

Nicolae ILIESCU

Literatorul

Săptămânal de literatură și artă editat de
MINISTERUL CULTURII

Amul IV, nr. 3 (123) 1994

Comitetul director:
VALERIU CRISTEA
FĂNUȘ NEAGU
EUGEN SIMION
MARIN SORESCU
GHEORGHE TOMOZEI

Redacția:
Lucian Chișu
Ion Cocora
Nicolae Ilescu
-redactori șefi adjuncți
Radu Băieșu
Nicolae Diaconu
Andrei Grigor
Valerian Sava
-redactori

Mihai D. Popescu
-grafică și secretariat
Vasile Blendea
-fotografie

Adresa redacției:
București, Piața Presei Libere nr. 1,
cod 71341,
tel. 617.10.23; 617.60.10,
int. 2243, 2248,
căsuța poștală 33-20.

Administrația:
Direcția Pentru Presă, Publicitate și Tipărituri, Piața Presei Libere nr. 1, sector 1, București

Anunțăm cititorii noștri că abonamentele la revista „LITERATORUL” se fac la oficiile poștale, factorii poștali și difuzorii voluntari din întreprinderi și instituții

Cititorii din străinătate se pot abona prin **RODIPET S.A. - PO BOX 33-57; telefon: 11995 sau 11034; telefax: (40)-0-185673 București - Piața Presei Libere nr. 1, România**

Publicația este înscrisă în Catalogul de presă Rodipet la poziția 2046.
ISSN 1120-5583

Tehnoredactare computerizată:
Eugen Mațotă

JORDAN
TOBDDV

Tiparul executat la **PROGRESUL ROMÂNESC SA București**

CRONICA LITERARĂ

Eugen SIMION

Poetica spontanului

Revin la tema jurnalului (despre care am scris de mai multe ori), provocat de o mică întâmplare. Căutând zielele trecute prin hârtiile mele o scrisoare răcită de mulți ani, am dat peste un caiet vechi în care notasem, pe când eram licean, impresii și scene din viața școlară. Uitasem completamente de el. Un caiet mare cu scoarte dungate, întărite cu pânză la colțuri, cum se făceau pe vremuri. Foile s-au îngălbenit și, atinse cu degetele, se sfărâmă ca frunzele uscate. Este, ca să zic astfel, cel mai vechi manuscris al meu, de pe vremea când făceam literatură fără să știu, precum celebrul personaj. Aveam 11 ani și tocmai pășisem, curios și înspăimântat, pe poarta liceului „Sfinții Petru și Pavel” din Ploiești, elev în clasa a I-a B,

un fel stilul simplu. Mi se părea fără sens să spun: „Am avut, azi, de învățat regula lui *si conditionnel*; profesorul nostru a fost tot timpul iritat și ne-a pus note proaste”... Fabulam, începeam cu descrierea unui coșmar, notam apoi, impresiile mele în timp ce mergeam, dimineața spre școală și, în fine, prezentam în termeni vagi momentul catastrofei. Siliția și fervoarea mea erau mari, scriam două-trei pagini pe zi și, pentru o vreme, jurnalul a fost evenimentul cel mai important al vieții mele afective și spirituale. Azi îmi dat seama că scriam pentru un public determinat (tânără doamnă) și scriitura mea era prefăcută, *lucrată la mort*, cum cere Barthes. Voiam să am succes și pretinsa mea sinceritate era dirijată de un

tânăr, un moment de mare emoție; așteptam, pur și simplu, cu suflul la gură, verdictul ei; îi urmăream cu o atenție extremă cel mai mic gest, mișcarea privirii, de pildă, luminarea sau întunecarea feței, mă rog, cel mai mic semn era pentru mine decisiv; pe scurt, devenisem un autor terorizat de lectorul de care eram, probabil, îndrăgostit).

Scriam cu plăcere? mă întreb azi. N-aș zice. Dovadă că după ce tânăra doamnă s-a întors la studiile și rosturile ei, am notat din ce în ce mai rar în jurnal întâmplările vieții mele ploieștene, lăsam să treacă zilele fără a înregistra ceva, scriitura era progresiv neglijentă, telegrafică. Curios, de-abia acum jurnalul începe să devină interesant: *Vreme rea, teză la matematică, vai de noi sau azi, sora mea a împlinit 15 ani, i-am dăruit un toc cu peniță Klaps și o floare din grădina doamnei Comănescu...* Renunțăm la descriții, nu mă mai interesa atmosfera străzii, nu mai căutam frazele elocvente (*nu mai lucram, cu alte cuvinte, la mort scriitură!*), înregistram repede două-trei amănunte, plictisit, cu sentimentul că jurnalul nu are nici un rost. Disparuse publicul. Am părăsit, în cele din urmă, jurnalul și am uitat repede de el. Îl răsfoiesc, acum, tulburat de spaimile mele de copil, altorii amuzat. Într-un loc citesc: *Domnul Comănescu a jucat toată după amiaza table cu domnul Carol. A bătut domnul Comănescu. Domnul Carol nu știe să piardă, căci i-a spus cu ciudă domnului Comănescu: „câștigă cine știe să fure”. Domnul Comănescu a râs... și a răspuns: „Ba nu, câștigă cine știe să joace”. Doamna Chița, mi-a dat, azi, un măr domnesc mare și frumos și l-am mănecat chiar pe stradă. Doamna Comănescu zice că nu-i frumos ceea ce fac, un băiat cuminte și educat nu mănâncă, așa, pe stradă ca țigani și la Pomul Verde; eu m-am rușinat și, în sine, ea, am promis să nu mai fac; dar mărul era delicios. Sau, în altă zi: *Otto, băiatul domnului Carol, este un măgar; mi-a pus piedică și era să cad în mijlocul străzii Sfânta Vineri; i-am dat un pumn și el, lașul, s-a dus și m-a pârât doamnei Comănescu; am fost certat și, iarăși, m-am rușinat. Am fost mult timp bolnav și jurnalul nu consemnează aproape deloc nelișițiile mele. Dovadă că nu încredințam hârtiei nenorocirile noastre cele mai mari. După ce mi-am revenit, am scris câteva rânduri și atât.**

A venit, de altfel, vacanța și mi-a dispărut completamente plăcerea de a ține o cronologie a micilor evenimente. Cu aceasta, mă întorc la întrebarea pe care și-o pun tot ci interese de *poetica jurnalului* de ce ținem un jurnal și, dacă îl ținem, ce caracterizează jurnalul ca literatură? Sunt cunoscute cele patru motive pe care le găsește Barthes (le-am citat și eu în

articolul *Artificiul sincerității*): 1) *motivul poetic*, 2) *istoric*, 3) *utopic* și 4) *motivul îndrăgostit sau idolatru*. Dacă luăm pe rând și examinăm aceste patru cauze care justifică scrierea (și apariția) unui jurnal, vedem că numai motivul istoric (jurnalul face în chip subiectiv repertoriul unei istorii obiective și consemnează, tot în chip subiectiv, moravurile ei!) cuprinde o categorie largă de jurnale. Celelalte se referă numai la jurnalele scrise de scriitori (jurnalul ca laborator de fraze, jurnalul ca *idiolect* sau *obiect de dorință* pentru autor). Nu zic că nu intră, poate, în chip inconștient, câte ceva din toate acestea și în jurnalele celor care nu fac literatură, dar sigur este că mulți, cei mai mulți dintre autorii de jurnale se apucă să scrie din voința de a spune ceva despre ei și despre istoria pe care o trăiesc. Prevalază, așadar, *motivul istoric*. Cele mai multe jurnale au valoare documentară și numai puține dintre ele intră propriu-zis în sfera literaturii. Nu este o regulă ca acestea din urmă să fie scrise de scriitori. Sunt atâtea exemple de pagini admirabile compuse de oameni care n-au o conștiință estetică. Jurnalul unei fete, ținut în timpul celui de-al doilea război mondial, a avut și are încă un mare răsunet. În secolul nostru mai ales asemenea scrieri înseamnă marea public și va veni o vreme când criticii literari și poeticienii vor fi obligați să descopere o retorică poetică acolo unde disprețul față de orice retorică este mai mare decât oriunde.

Autenticitatea, sinceritatea, naturalitatea, simplitatea (însușiri ce se cer unui bun jurnal) nu pot trăi în afara limbajului și, când intervine limbajul, intervine în chip fatal și o problemă de organizare și funcționare a textului, deci o poetică. Există o poetică a apoeiticii care, în cazul jurnalului ca jurnal, are o latură pe care Barthes o ignoră. Ea ar putea fi definită printr-o dorință de cunoaștere altminteri decât sub forma ficțiunii (forma obișnuită a literaturii). Această vrea să spună că ținem un jurnal ca să cunoaștem lumea și, prin ea, să ne cunoaștem. Așadar: jurnalul nu numai ca *obiect de dorință*, ci și *obiect de cunoaștere*. Și nu numai eu, autorul, sunt acest dublu obiect, ci și lumea din afara mea. Găsesc într-un interviu dat de Julien Green o mărturisire care mă pune pe gânduri. Întrebat de ce ține de 60 de ani (60!) un jurnal, prozatorul răspunde: *speru că găsesc viața interesantă, cu adevărat. Sunt un spectator foarte curios de viața mea și de secolul meu. Citesc, călătoresc, întâlnesc oameni, ascult zgomotul lumii și iau note. Toate acestea pentru a încerca, poate, să mă înțeleg pe mine însumi. Există în fiecare din noi un mister incomprehensibil. O parte din noi înșine scapă la analiză, scapă cuvintelor. Nu ne putem vedea cum suntem. A ține un jurnal contribuie fără îndoială a*

înțelege mai bine cum trăim și cum se învârt lumea”...

În care motiv, semnalat de Barthes, intră justificarea lui Julien Green? Desigur în cel *utopic*, cel puțin la acest prim nivel, explicit, al conștiinței. El scrie pentru că vrea să dea o imagine a umorilor, aprehensiunilor sale. Dar Green ține de atâtea vreme un jurnal și din alt motiv: să vadă cum se *învârt lumea* și să prindă, mai ales acea parte a ființei sale care scapă la analiză. Așadar: pentru autorul de jurnal lumea se prezintă ca un spectacol și ființa interioară ca un mister greu sondabil, refractar față de orice încercare de analiză. Jurnalul este, pe scurt, graficul unei voințe de cunoaștere: cunoașterea de sine și cunoașterea lumii din afară. A asculta și nota zgomotul lumii - iată responsabilitatea autorului de jurnale. Una dintre responsabilități, căci scriitorul nu se uită pe sine și acea *parte a ființei* care-i scapă.

Orice jurnal este, în fond, *spectacolul* (direct sau indirect, voit sau nevoit) *al unei personalități* și oglinda lumii ce se învârt. Justificarea poetică și *idolatră* vin în al doilea rând. Voința de cunoaștere (înțelegere) este mai mare și, la lectura jurnalului, mi se pare hotărâtoare. Laboratorul îl căutăm și-l aflăm în jurnalele scriitorilor (desorezi nu-l găsim aici), în celelalte căutăm un destin care se constituie în afara ficțiunii.

P. S.

Dl. C. Stănescu, redactor la *Adevărul*, îmi cere câteva rânduri pentru Suplimentul literar și artistic al ziarului care împlinește 200 de numere. Apoi uită de invitația lui. Le reproduc aici:

Revista Adevărul literar și artistic împlinește 200 de numere. În aceste vremuri grele, simplul fapt de a supraviețui este un succes pentru o publicație de cultură. S-o felicităm, deci, că există și că publică din când în când articole, documente, interviuri, note obiective și interesante. N-aș putea, totuși, să nu comunic celor care o fac dezamăgirea mea de a observa că, în ultima vreme, revista procedează cu un neînspirat arbitru de fotbal: dacă acordă un 11 metri unei echipe, se grăbește să dea unul, în compensație, și echipei adverse. Obsesia imparțialității. Și, apoi, acelele nihiliste, daidaste ale redactorului-șef, dl. C. T. Popescu! De ce crede el că numai cine s-a născut după 1990 poate să scrie literatură bună? De unde și până unde ideea că cine a avut talent până în decembrie 1989 și-a pierdut, deodată, și talentul și conștiința morală? Și, mă rog frumos, cât de uită poate fi pentru o revistă de literatură și artă acest insuportabil maniheism?... Nu sunt lucruri pe care să le spui la o aniversare, dar dacă tot am fost întrebat... ■



Primul poster, xilografură datată 1423

cum scrie apăsător pe prima foaie a jurnalului. Căci de un jurnal este vorba. Ideea de a-l ține mi-a dat-o o doamnă tânără și frumoasă, fiica gazdei. Era studentă la Academia Comercială, cred, și, venind în vacanță, m-a descoperit într-o mare febră de lectură. Asta a impresionat-o și, chestionându-mă asupra gustului și exigențelor mele, mi-a dat la urmă sfatul să-mi notez zilnic impresiile asupra cărților. Prezența tinerei doamne m-a tulburat enorm și aș putea descrie și azi cu exactitate figura, gesturile, privirea ei.

I-am urmat îndemnul și am început să notez, de regulă seara, înainte de culcare, ceea ce făcusem în timpul zilei. Scriam ce gândul că tânăra doamnă va citi însemnările mele. Mă străduiam, în consecință, să scriu bine, adică frumos, să ornamez frazele. Observ, azi, că domină comparațiile solemne, încă nu deprinsesem gustul metaforei și nu apreciam în nici

gând ascuns. G. Călinescu e de părere că așa se întâmplă cu orice jurnal intim, chiar și cu acela legat de o clauză severă: să nu fie deschis decât după dispariția autorului sau să nu fie publicat niciodată...

Cine gândește cu sinceritate că ideile lui intime nu trebuie cunoscute de marea public nu le notează într-un caiet sau, dacă le notează, le distruge în cele din urmă. Ceea ce nu se întâmplă. Este sigur că scriem jurnale pentru a fi citiți, mai devreme sau mai târziu. Publicul primului meu jurnal mă stimula să mă exprim pe mine însumi, pe neocolite, într-un caiet de școală, la o vârstă când nu te gândești încă să lași lumii o mărturie despre existența ta. Același public verifica, o dată pe săptămână cel puțin, *artificiul sincerității* mele (publicul era tânăra doamnă *destinatarul* și, în același timp, *lectorul* prim al jurnalului meu; lectura ei reprezenta pentru mine, autor

Sabatul obișnuinței

Integrală Kavafis

Kavafis
OPERA POETICĂ
Ed. „Omonia”
București, 1993

Volumul prezintă, pentru prima dată în limba română, opera poetică integrală - 253 de poeme cu ceva mai puțin de 5000 de versuri - lăsată moștenire posterității de cel mai mare poet grec al secolului XX. Prima din cele trei secțiuni ale cărții cuprinde, într-o versiune românească nouă, cele 154 de poezii ce alcătuiesc așa-numitul corpus de poeme recunoscute care i-au adus celebritatea pe toate meridianele (este vorba de poezii publicate de Kavafis în timpul vieții pe foi volante, în broșuri sau fascicule, niciodată într-o carte). Cele 27 de „relegate”, ce fac obiectul secțiunii a doua, dezvăluie cititorului un caz de exigență artistică ieșită din comun: deși au fost publicate de autor în presă, în primele ani ai activității literare, nu le va include în „edițiile” realizate ulterior. Partea a treia grupează cele 72 de poeme descoperite într-o ordine exemplară în arhiva poetului. Dincolo de interesul strict filologic, poemetele „relegate” și inedite pun în lumină un tulburător destin uman și artistic, singular în peisajul literelor elene.

Un masiv aparat critic oferă cititorului posibilitatea de a pătrunde în tainele universului enigmatic al scriitorului din Alexandria. Într-un succint dar dens cuvânt înainte, Dimitris Daskalopoulos, poet el însuși, filolog (editor de bibliografii - Seferis, Elytis), unul din cei mai importanți specialiști în Kavafis din Grecia, creionează un izbutit portret literar, fixând locul alexandrinului în istoria literaturii grecești și universale. Tabelul cronologic oferă bogate informații bibliografice, insistând asupra destinului opereii kavafice în cele șase decenii scurse de la dispariția autorului. Cele trei prezentări familiarizează cititorul cu cele mai recente succese înregistrate de „kavafistic” în Grecia și pe mapamond. În cazul în care cititorul va dori să aște „poveștea” unui poem kavafic, va găsi informații în corpus-ul de note și comentarii ce completează Integrala Kavafis în limba română.

(P.M.)

Mit și epopee

Georges Dumézil
MIT ȘI EPOPEE (VOL. I, II ȘI III)
Ed. Științifică
București, 1993

Lucrarea „Mit și epopee” a faimosului lingvist indo-europeanist și profesor de istoria religiilor Georges Dumézil, inițial apărută în 1968, la Editura Gallimard, reprezintă un adevărat eveniment publicistic al sfârșitului de an 1993. În traducerea românească a Francisăi Bălțiceanu, Gabrielei Creția și a lui Dan Slușanschi, „Mit și epopee” de Georges Dumézil poate fi considerată cea dintâi tălmăcire în limba noastră a vreunei lucrări aparținând celebrului savant francez despre a cărui operă nu s-a știut decât foarte puțin la noi.

Profesor la Universitățile din Istanbul și Uppsala, la École des Hautes Études și la Collège de France, membru al Academiei Franceze, Georges Dumézil este după cum spunea Claude Lévi-

Strauss creatorul unei opere „monumentale și solitare”. Pasivna pentru mitologia popoarelor indoeuropene i-a prilejuit întâlnirea în 1943, la Paris, cu savantul român Mircea Eliade, confruntat pe atunci cu greutățile de tot felul ale intelectualului român nevoit să-și urmeze destinul pe calea exilului. Numele lui Georges Dumézil este cunoscut cititorului român prin intermediul „Jurnalului” și „Memoriilor” lui Mircea Eliade și prin mijlocirea prefeței elogioase pe care în noiembrie 1948 Georges Dumézil o scrisese pentru „Tratatul de istorie a religiilor” aparținând lui Mircea Eliade.

Cunoscător a zeci de limbi și civilizații, admirator al lui J. G. Frazer și al lui Salomon Reinach, Georges Dumézil se prezintă publicului român prin intermediul unei lucrări de excepție, care însumează concluziile „a peste treizeci și cinci de ani de cercetare” în domeniul mitologiei comparate.

Structurată pe parcursul a trei volume intitulate „Ideologia celor trei funcțiuni în epopeile popoarelor indoeuropene”, „Tipuri epice indoeuropene: un erou, un vrăjitor, un rege” și „Povești romane”, lucrarea pornește de la o idee fundamentală a studiului mitologiei comparate conform căreia „miturile nu se lasă înțelese dacă sunt rulate de viața oamenilor care le povestesc”, căci ele „nu sunt invenții dramatice sau literare gratuite, fără legătură cu organizarea socială sau politică, cu ritualul, cu legea sau cu datina; rolul lor este, dimpotrivă, acela de a legitima toate acestea, de a exprima în imagini marile idei care le întocmesc și le susțin”.

Pornind de la vechile teorii despre mitologia comparată, Georges Dumézil a pus bazele unei noi metode de cercetare comparativă a credințelor populațiilor indoeuropene scriind începând cu 1938 nenumărate articole și lucrări de sinteză ce urmăreau acreditarea teoriei trifuncționalității. Funcțiile sacerdotale-religioase, cea militară sau cea economică din mitologia popoarelor indoeuropene corespund celor trei nevoi elementare ale societăților arhaice. „Încă dinainte de respirația lor, indoeuropenii alcătușeau o adevărată filosofie” pornind de la aceste nevoi elementare ale comunităților preistorice. Urmașii lor, răspândiți în India, Italia, Irlanda, Grecia, Scandinavia sau Caucaz au scos la iveală prin intermediul mitologiilor lor acest prototip.

„Bilanțul literar al ideologiei celor trei funcțiuni este materia cărții de față”, mărturisea autorul în prefața din 1967 a celei dintâi ediții a acestei lucrări. Termenul de epopee în accepțiunea autorului pornește de la observația că aceasta este „încărcată de genuri literare (istoria, romanul). Epopeea astfel înțeleasă este aceea despre care vom vorbi aici”. Analizând „Măhabharat”, povestea despre Originele Romei și ciclul epic al Naștilor de la osetii din Caucaz, Georges Dumézil cucerește atenția cititorului prin intermediul concluziilor rigurose documentate, prin mijlocirea unui discurs care atestă originalitatea, observația inteligentă a detaliilor și intenția de sinteză. Într-un stil clar, impregnat de erudiția lecturilor, autorul urmărește demonstrarea ipotezei conform căreia zeii și eroii nu sunt produsul unei fantezii aleatorii, ci exponenții locali ai unei filosofii preexistente, „ceea a trifuncționalității. Jupiter-Mars-Quirinus din mitologia latină, Óðinn-Thorr-Freyr din cea scandinavă, Mitra/Varuna-Indra și cei doi Acvini din mitologia vedică sau Hera-Athena-Afrodita din cea

greacă sunt exemple grațioase pentru ilustrarea teoriei trifuncționalității, analizate în amănunt de Georges Dumézil în paginile acestei cărți de mitologie comparată.

Socotită una dintre cele mai de seamă realizări ale timpurilor noastre, „Mit și epopee” este o lucrare de referință, care se adresează deopotrivă specialiștilor și cititorului mai puțin inițiat; ea are menirea de a pune în lumină părțile mai puțin înțelese ale unui univers fascinant și misterios deopotrivă.

Luiza MARINESCU

Un nume?

Amelia Calujnai
ANATOMIA MELANCOLIEI
Editura „Aranja”
Brașov, 1993

Admirabil curajul editurii brașovene „Aranja” de a publica volumul de debut al poetei Amelia Calujnai. Nu-i mai puțin adevărat că *Anatomia melancoliei* se impune dintru început prin fermitatea dicției poetice, pe cât de modernă în spirit (trăim într-o lume de litere), pe atât de distanțată de retorica lesne imitabilă a poeziei opteciste. Lucidă și voit nefeministă, tânără Amelia Calujnai evită să colecționeze stări sau interogații lirice facile. Ea vrea mai degrabă să înțeleagă, intrând într-o subtilă delimitare de divinitatea nenumită. Ca să înțeleagă lumea și pe al său creator, poetul trebuie să se îndoaie. „Dumnezeu așteaptă”. Tăcut, ca „o depărtare pe care fiecare o / numește cum vrea” e, pe alocuri, o „obsesă arareori”. Obsesia suficienței și a necomunicării divine obligă poetul să completeze prin via această „muzică moartă”. Actul scrierii nu mai e trufie, ci gest de disperare, impur și înălțător deopotrivă. Ca un „soare negru peste hărtia albă” cuvântul trăiește prin ceea ce e dincolo de el, prin atributele divinității: tăcerea. Sigur că fiind un volum de debut, *Anatomia melancoliei* trădează mai multe vârste literare, unele ezitări, pe alocuri, o gestică adolescentină. Chiar și așa, poeziile au forță, trăind ades implozia profundă a unui vers memorabil: „înfrigurată culeg sfârșitul / singurului viciu al începutului meu”... „cu sufletul preschimbat în cuțit / felii o să tai din ceara cerească”, „clepsidra ... ca un inger dezorientat” etc. Descurajată și ținută sub obrocul stupid al eficienței economice, poezia refuză cu încăpăținare să fie tratată ca o marfă de sezon. Chiar și când este editată pe sezele autorului, cum este cazul cu *Anatomia melancoliei*, poezia nu cere decât un singur și elementar drept: acela de a exista pur și simplu. Fără a risca pariuri orgolioase, Amelia Calujnai e un nume de care, suntem siguri, vom mai auzi.

Sorin PREDA

O paradigmă literară

Andrei Grigor
CAZARMA CU FIȚIUNI
Editura „Eminescu”
București, 1993

Debutul editorial al lui Andrei Grigor s-a produs cu o oarecare întârziere. Până să apară *Cazarma* cu

fițiuni, carte aflată printre premiile editurii „Eminescu”, în cei câțiva ani scurși de la predarea dactilogramei, autorul a devenit un nume cunoscut în presa literară prin exercițiul critic și dezinvolta mânăuire a floretei polemice. Între prozator, care trebuie pus pe primul plan, și exegetul critic, mai bine cunoscut din motivul arătat mai sus, există, așa zice, în mod paradoxal, nu o disjunctie ci o foarte strânsă legătură. În mare parte, *Cazarma cu fițiuni* poate fi considerat un text de critică literară sui-generis, resimțindu-se în structurile sale puternica influență a textualismului francez și lectura atentă a studiului *Întoarcerea autorului* de Eugen Simion. Din această perspectivă romanul scris de Andrei Grigor seamănă cu o „probă impusă”, în care contează deopotrivă respectarea traseului obligatoriu și demonstrația impecabilă. În ambele situații prozatorul face dovada unei extraordinare virtuozități. Spiritul de finețe al analizei se îmbină cu o ieșită din comun capacitate de observație, de panoramare asupra realității insistând totodată pe toate acele detalii, de la infinitesimal până la subtile pauze de gândire, care creează, în locul unui cadru, o stare. Conotația „cazarmei” (din titlu) face necesară găsirea unui loc de evadare, iar faptul că e aleasă fițiunea trimite designer la rigurile teoretice. Evadarea din textul critic prin fițiune nu e nicicând fastidioasă. Ea nu e egală cu visarea ci mai degrabă cu speranța, se ivește din cenușii și silă, din greață, din simbolul unui copac contorsionat care face unghi drept cu speranța de a ieși din „carura” zidurilor. Pe aici pe undeva, poate chiar în dreptul copacului cu trunchiul răscut bazar, e punctul acela dimensional în care se nasc fuge posibile din pătratul oricărei cazărmi”. Fițiunea, ca primă dominantă a prozei lui Andrei Grigor, izvorăște din structurile imobile ale textului critic, reprezintă un pariu ambițios, în care toate orgoliile - căci nu există pariu fără orgoli - se răsfără asupra propriului eu. De altfel, romanul e scris, majoritar, la persoana I, ambiația întrecerii cu sine având drept rezultat un metalimbaj fițional. Alăturarea interioară, de cuvinte și gânduri, aparține unei ordini mai mult raționale decât artistice. Pe structurile de sarmă ale construcției textuale autorul pune ceea ce vrea. E un joc? Nu, aici în „echilibristica” textului, Andrei Grigor e foarte sigur pe sine și posedă intuiții artistice. Cunoaște pericolele și nu le evită. Uneori le provoacă, părăsindu-le dacă s-a plictisit de ele. Caută și descoperă limite noi, unele dezagrabile: „Affirm aici, fără intenția de a sfida eventualul cititor, că scopul acestui text nu este unul narativ, ci de reconstituire fictivă a unei fițiuni (...). Este de fapt și momentul când trebuie să constată că zonele de acces ale imaginației sunt totuși limitate. Atenție! Realitate!”

Cazarma cu fițiuni ar putea „aluneca” într-un eseu românesc despre ceea ce generativității numesc competență și performanță. Cine îl „vede” pe autor asemenea unui executant care poate oferi mostre ale talentului în timp ce pe figura sa coexistă un plictis profesional și o siguranță de rutinier, fără de teama (psihologică) a greșelii făcute din oboseală, neatenție sau grabă, se înșală. Andrei Grigor e un caligraf. El pune în literele textului său sensibilitate, talent, inteligență.

Lucian CHIȘU

„Șansa culturii noastre se află în ea însăși“

Convorbire cu Z. Ornea

– Vreau să începem discuția noastră cu o întrebare ce cu siguranță nu vi s-a pus niciodată: în afară de rigoare și profesionalism, care au fost motivele pentru care niciodată în polemicele de idei n-ați pierdut?

– Nu știu dacă lucrurile stau chiar așa. Și nu cred că din afară, adică dincolo de spațiul meu interior, toată lumea ar împărtași o astfel de soluție optimistă. E probabil că unii dintre cei cu care am polemizat sau s-au înverșunat împotriva unora dintre cărțile mele să aibă convingerea că izbândă a fost a lor. De altfel, am răspuns rar atacurilor și numai atunci când am socotit că în dispută se află idei.

– Sunteți criticul literar, istoricul și cărturarul care a dat culturii române, de-a lungul anilor, o seamă de cărți de sinteză. Esta vorba, spre cinstea dumneavoastră, de cărți care au intrat repede în fondul de cunoaștere și de referință. Care ar fi deci întrebarea? Foarte simplă: O asemenea situație, la un cărturar, înseamnă a urma un proiect, o predestinare sau, pur și simplu, o necesitate?

– Sigur că e vorba de un proiect pe care l-am urmărit cu dăruire disciplinată și harnică. Mi-am propus să examinez principalele curente de idei din secolul trecut și cel al nostru. Am izbutit numai parțial. Am scris sinteze despre junimism, sămănătorism, poporanism, țărănism, curentul cultural de la „Contemporanul” și, într-o carte din 1980 („Tradiționalism și modernitate în deceniul al treilea”), înfruntarea de idei din primul deceniu interbelic, în jurul necesității sociologice a evoluției structurilor românești spre o civilizație modernă industrială (Îmi reproșez că n-am scris sinteze similare despre pașoptism și gândirism). Apoi, am scris trei biografii despre personalități tutelare (Măiorescu, Gherea, Stere) care au fondat unele dintre aceste curente de idei. S-ar cuveni, poate, să scriu și o biografie despre Iorga, fondatorul sămănătorismului. Și proiectele mele sunt departe de a se fi încheiat. Numai sănătate (care-mi lipsește) și răgaz sufletească mi-ar trebui.

– Înaintea acestor convorbiri, am înțeles de la frații dumneavoastră, mai bine zis am observat, că sunteți cărturarul iubit de toată lumea. O iubire care transpare dintr-un respect aparte, transparent, exprimat deschis. Dacă aveți conștiința acestui climat favorabil, nu resimțiți totodată și un frison de monotonicitate?

– Imaginați dvs. e idilică. Sunt și colegi de breaslă sau din afara ei care mi-au înconjurat cărțile cu stimă confraternală. Dar am, cum se și cuvine, destui adversari care văd în mine nu știu ce pericol.

Deranjează enorm și numărul, de unii socotit excesiv, al cărților pe care le-am scris. Înțeleg să-mi văd, calm, de proiectele mele, indiferent de felul cum vor fi întâmpinate. E riscul profesiei de scriitor și exeket care simte că are ceva de spus.

– Cum vă explicați faptul că tocmai cărțile care concurează la fixarea și aplicarea cunoașterii nu înfrunesc azi decât tiraje mediocre? Nu credeți că este un semnal de alarmă, împotriva căruia omul de cultură se vede neputincios, singularizat?

– Întrebarea dumneavoastră e retorică, cuprinzând în ea și răspunsul. Aici acționează principiul lui Grasham: moneda cea rea o alungă pe cea bună. Librării și o largă categorie de cititori se îndreaptă spre cartea ușoară, lesne vandabilă. Așa e peste tot în lume. Instituțiile țării trebuie să sprijine însă, prin subvenții și o lege a sponsorizării, cartea de cultură (inclusiv literatura română clasică și contemporană). Sunt însă semne că situația alarmantă de până acum e pe cale să se redreseze. Cititorul s-a cam saturat de cartea de consum și a început s-o caute pe cea bună. Să sperăm că aceste timide semnale se vor consolida.

– S-a spus, se spune, se știe că suntem țara și poporul care a trăit o civilizație spirituală capabilă să-l distingă și să-i legitimeze ființa în timp și spațiu. Sesizați o ruptură, sau doar un decalaj momentan față de această realitate perturbată?

– Aveți dreptate. Cultura română e una importantă dar, din păcate, puțin sau deloc cunoscută în lume. Trebuie intensificate și concertate eforturile pentru a o face cunoscută. Sunt necesare, pentru asta, fonduri mari, pe care alte țări, inclusiv vecine nouă (cum e, de pildă, Ungaria), găsesc resurse pentru a le aloca. Până nu se va înțelege necesitatea imperioasă a acestui efort financiar, cultura noastră va rămâne importantă, dar insuficient sau deloc cunoscută. Nu cred în rupturi în destinul evolutiv al unei culturi. Sunt și momente de recul în care forțele energetice spirituale se adună pentru a izbucni apoi triumfător. Poate că, acum, din rațiuni lesne de înțeles, trăim un astfel de moment. Dar, repet, e o stare de cumpănire și de adunare. Nimic nu se va risipi.

– Nici o altă etnie de pe pământul românesc nu a dat culturii noastre la fel de mult precum a făcut-o într-un veac și jumătate intelectualitatea din rândul populației evreiești. Acesta este un adevăr ce n-are nevoie de demonstrații speciale, ci doar de o lectură a cărților de istorie literară. Ce părere aveți în această privință?

– Aveți dreptate și e inutil să adaug ceva aprecierii

dumneavoastră.

– Revenind la cultură, la literatură, dar și la climatul social și politic, la perspective, observăm că totul se evaluează prin șanse. Intrarea în Europa este o șansă; revitalizarea economiei o altă șansă; însănoșirea morală a societății – o mare șansă... dar ce șansă considerați că are cultura într-un climat care-și caută cu ardoare șansele?

– Șansa culturii noastre se află în ea însăși. Rămâne, cum spuneam, să investim eforturi financiare pentru a o face cunoscută în lume.

– Domnule Ornea, presupun că vă continuați activitatea de cercetător și de autor de opere de sinteză în cultura noastră. Ce-ați fi dorit să dați culturii române și n-ați dat, ce dorii să realizați și veți realiza?

– Proiecte, slavă Domnului, am destule. Nu pe toate am izbutit să le realizez. Mă pregătesc, de peste doi ani, să scriu o nouă carte. Documentarea e încheiată și am început să scriu cartea. E vorba de continuarea cărții mele din 1980, amintită mai sus, *Tradiționalism și modernitate în deceniul al treilea*. Aceea se ocupa de anii douăzeci. Aceasta, pe care sper să o scriu, urmează să analizeze tensiunea de idei din anii treizeci. În acest fel voi acoperi toată perioada interbelică.

– Știu că ați abordat de-a lungul timpului acele „nuclee” ale spiritualității românești prin definiție sau din principii minate de perspectiva unei munci teribile. Citindu-vă, adeseori am avut sentimentul că v-ați asumat truda unor instituții academice sau literare. Este vorba de o asemenea ambiție, sau de o evaluare corectă a puterilor?

– Lucrurile sunt aici deopotrivă mai simple și mai complicate. Cum ați observat, am scris cărțile de sinteză despre curentele noastre de idei. Acestea au avut, toate, o fizionomie pluriformă în care aflăm, egal distribuite în substanța lor, elemente diversificate: estetica, literatura, sociologia, politica, viața politică, filosofică și chiar economia politică. Ca să restitui coerența ansamblului, e necesar, obligatoriu, să studiezi toate aceste compartimente. E ceea ce tocmai am încercat să fac. S-a mai întâmplat ca în anii dictaturii istoriografii vieții politice românești sau sociologii să fie împiedicați să-și facă munca. Așa stând lucrurile, istoricul literar a trebuit să suplinească singur aceste „goluri” fatale, făcând și munca altora. Sigur că asta mi-a consumat imensă energie și timp cu diuimul. Dar nu există alternativă, dacă voiam (și voiam!) să-mi realizez proiectele.

– Cum se face că niciodată n-ați lăsat lucrurile făcute pe jumătate? Spun astfel, pentru că ați evitat

apariția în librării de cărți de articole conjuncturale, cu cronici și idei disparate.... Doresc să relievez în continuare adevărul că ați făcut dovada, cu consecvență, a unei aptitudini speciale, dar și dotate benefic, a scriiturii mari, a monumentului în cultură, refuzând „bustul”, miniatura...

– Nu e rostul meu să apreciez dacă mi-am făcut sau nu treaba în întregime. Cât privește al doilea segment al întrebării dumneavoastră e necesar să spun că am publicat și câteva cărți de studii cu sumăr disparat și chiar două conținând articole, adică selecții din „cronica edițiilor” pe care o țin de vreo 14 ani.

– Sunteți director de editură. O editură care s-a impus în cultura română cu un prestigiu de necontestat. Ați preluat această editură într-un moment atât de neprielnic chiar propriilor ei tradiții. Veți putea oare recidiva relația dintre cititor și editura pe care o conduceți, în sens pozitiv? De fapt aparțineți acestei edituri de mulți ani...

– Sunt editor de 38 de ani, dacă trec cu vederea cei câțiva ani cât am fost dat afară din motive de dosar. În Editura Minerva lucrez de la înființarea ei (1969) și, de fapt, în acest compartiment de istorie literară, încă din 1955, la fosta ESPLA. Editura e viața mea

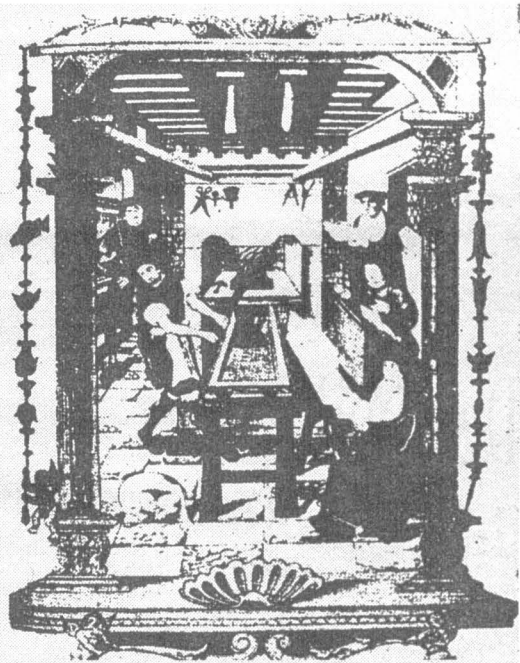
facem datoria, măcar în condiții de derivă. Sperăm să avem parte și în continuare de subvenții. Nici că se poate altfel. Orice țară civilizată din lume își protejează (prin subvenții) cultura. Nu îndrăznesc să cred că noi vom face excepție.

– După câte știu, sunteți cărturarul cu intuiții „exacte”. Uneori, aș spune că ați făcut dovada unor intuiții exasperant de exacte! Ce rol acordăți intuiției în cercetarea și fixarea domeniului istoriei literare în termenii adevărului?

– Cercetarea în domeniul istoriografiei literare, vă asigur, va continua să dăinuie. Lumea literară și cărtărească va reveni la masa de lucru, sătulă de politicărie. Important e ca spre această zonă să afleze tineri care, azi, preferă esul și articolul de gazetă. E vital necesară această împotrărire a contingentelor pentru că generația mea, sexagenară, dă semne, firește, de oboseală și chiar de abandon.

– Ce v-a rămas necunoscut, necercetat, neabordat din cultura română? Există orizonturi pe care le-ați contemplat și n-ați putut ajunge la ele?

– N-aș spune că am zone necunoscute în sfera istoriei culturii românești. Pe unele le cunosc însă mai puțin aprofundat.



Atelier tipografic, miniatură secolul XVI

și sunt legat de ea sentimental, ca de o familie sfântă. Sigur că astăzi, în această îndelungată perioadă de tranziție (oare cât va dura?), lucrurile s-au complicat enorm. Invazia literaturii de consum a dat la o parte cartea bună, inclusiv edițiile din clasici literaturii române. S-au scumpit enorm și costurile (manopera tipografică, hârtie, carton etc.), încât, azi, un volum dintr-o ediție critică recoltează o pierdere antecalculată de 1.500.000 – 2.000.000 lei. Și același lucru se întâmplă cu cărțile de exegeză din spațiul istoriei literaturii. Ne-am bătut și am obținut subvenții (Ministerul Culturii, Departamentul Informațiilor etc.), cu ajutorul cărora am izbutit să ne

Așa se întâmplă, de pildă, cu perioada mai veche (până în secolul XIX) a istoriei noastre culturale.

– Acum, vă rog să mă iertați dacă spun că pentru a trăi mult oamenii trebuie să și îmbătrânească! Nu sunteți încă un om bătrân. Dar sunt convins că meditați la acele accente finale ale opereii dumneavoastră. Ce nume au aceste accente finale?

– Îmi doresc să întâmpin finalul în liniște și senin, dacă s-ar putea la masa de lucru. N-aș vrea să ajung acolo înaintea de a scrie o sinteză a sintezelor mele: *Istoria spiritualului public în România modernă (1840-1940)*.

Virgil SORIN
Aprilie 1993

Scriitorii vârstnici și infantila autoîmproprietărire

Am aflat prin intermediul mass-media că la o nu prea îndepărtată întrunire a Consiliului Uniunii Scriitorilor a fost validat un număr apreciabil de noi membri, evident tineri. Să fie într-un ceas bun, mi-am zis, și să-i vedem pe câți mai mulți dintre ei intrați în istoria literaturii!

sie învechită!

Nu, Uniunea Scriitorilor nu mi s-a părut învechită nici atunci, în 1990, nu mi se pare nici acum. Dimpotrivă, părul alburii, albit sau de-a dreptul cărunț, în cele mai numeroase cazuri, conferă distinșilor noștri colegi o aură de înțelepciune și sobrietate, specifică

ei la înșurătoarea cu Uniunea Scriitorilor? Ei, aici e aici. Fiecare, după talent și după puțințe. Principalul e că aduc - măcar o picătură fiecare! Și nu știți celălalt proverb românesc, că picătură cu picătură face lacul (Uniunea) mare? Măcar dacă l-ar face (ar face-o) și cu banii care erau înainte! Dar mai ales, cu literatura de calitate care s-a scris și pe care unii, dând în mintea copiilor, o ponesc! Pentru că, de ce să nu recunoaștem, literatura actuală trece printr-un grav impas. De vină, evident, este, în primul rând, politica editorială. Au apărut peste noapte sute, mii de edituri particulare ai căror patroni (cei mai mulți) nu vânează decât profitul imediat, îmbogățirea cu orice preț, și atunci publică literatură submediocă, cu precădere traduceri, lăsând pe planul al doilea, dacă nu chiar pe al zecelea, literatura română de bună calitate.

Dar măcar se scrie literatură de calitate, există ea, ar putea înlocui maculatura de care e inundată piața cărții? Poate că da, poate că nu. Literatura așa-zisă de sertar s-a dovedit extrem de subțiră, aproape de nevăzut, iar cea a disidenților (îndeosebi a disidenților prin... vocație), de care s-a făcut mare valvă la început, cu rare explicații, n-a furnizat decât petarde fumigene aruncate la marile meciuri politice.

De ce să nu recunoaștem? Cu toată infuzia de tinerete literară de care vorbeam, traversăm nu doar o perioadă de tranziție, cumplit de dificilă și de tensionată social, spre economia de piață (și chiar de viață!), ci și o etapă deșertică, un fel de hiatus

al scriitorilor române.

Așternând pe hârtie aceste rânduri îmi vine în minte un fulminant eseu argeziean, scris în 1957 și rămas inedit (nu e greu de intuit din ce motive) până în urmă cu câțiva ani. Citez din el un fragment mai amplu, pentru că tot eseu mi se pare deosebit de actual, iar titlul de la „Mărțișor”, vorbind despre „împotmolirea” din anii 50, parcă a prevăzut-o și pe cea de azi: „La câte vreo 25-30 de ani, mișcările artistice se împotmolesc. Un zăgăz le încetinește și le întrerupe, dacă nu le și curmă. De murit, ele nu mor, neastâmpărul calității fiind tenace și timpul reversibil. Calitatea se afirmă, perseverează și, înăbușită, reapare. Fenomenul reîntinerii vine cu puteri noi și cu valori neprevăzute și tot biruie până la urmă. Numai că între izbușnire și acest „până la urmă”, durează pauza în dauna evoluției și a celor ce pot să fie niște chemați. Atârnă de răbdarea și rezistența personală, pentru că oștenul unei idei sau forme noi să nu subcome înainte de a fi ajuns, obosit și hărțuit, să-și atingă steaua, cu pensula sau cu condeiul.

Tineretea e de la început suspectă pentru vârstele înaintate, întâi numai pentru că e nouă și revoluționară. Când i se adaugă și o valoare inedită, tineretea reprezintă o primejdie pentru foștii tineri uzați. «Situțiile» se simt zdruncinate prin simpla prezență a noului în fața lor și titularii strâng rândurile, ca să extermine și măcar să elimine din cetate pe indezirabil. Încăperea e ocupată și, ca un W.C., nu permite să stea doi pe scaun în același timp.»

Să mă ierte, post-mortem, maestrul „Cuvintelor potrivite” (poate, cele mai potrivite!), dar nu sunt de acord cu Măria Sa când afirmă că „tineretea reprezintă o primejdie pentru foștii tineri uzați”, deci pentru cei ajunși la vârsta senectutii. Personal, deși nu mă consider de această vârstă, nu văd deloc o asemenea primejdie. Locul acela privat, prevăzut cu un singur scaun pe care nu pot sta doi în același timp, la care se referă Argezi, îl avem acasă fiecare dintre noi, în intimitatea noastră, indiferent de

vârstă. Principalul însă e ce... „expurgi” - prin condei, desigur - spre a lăsa „un nume adunat pe-o carte”, merit dănuirii. Sau credeți că pe cititori ori pe doamna Istorie literară îi interesează vârsta și culoarea părului cutărei scriitor la scrierea cutărei cărți? Evident că nu!

În același superb eseu, Argezi îl îndeamnă pe scriitorul, pe artistul vârstnic: „Nu-ți pierde floarea! Copilul din tine nu trebuie să moară niciodată.” Brâncuși observa așijderea: „Când ne dăm seama că nu mai suntem copii, am murit demult”. Așadar, o doză de copilărie este necesară chiar și la cele mai înalte senectutii. Ea însă (această copilărie) nu trebuie confundată - Doamne ferește! - cu darea în mintea copiilor, care înseamnă scleroză, înepenire.

Ce te faci însă cu... infantilismul? Îndeosebi, cu infantilismul agresiv, detectat atât de des prin zăre și reviste la mulți confrăți ai noștri de vârstă și coloratarii politice diferite? Intoleranță, exclusivism, extremism feroce - iată doar câteva trăsături marcante ale acestui infantilism periculos (și păgubos pentru toți, în același timp, dar mai cu seamă pentru cei ce îl cultivă cu bună-știință și cu rea-credință!).

Închei această însemnare întorcându-mă din nou la eseu argeziean scris în 1957, din care mai citez: „Știu talente interzise de către redactorii împroprietăriți cu meritul simplilor ocupații ai periodicității”. În 1993, eu știu căiva conducători de publicații literare care s-au autoîmproprietărit cu revistele Uniunii Scriitorilor și, printr-o excesivă politizare a acestora, și-au îndepărtat de la număr la număr cititorii, practicând, totodată, un exacerbant exclusivism față de cei ce nu le împărtășesc convingerile politice.

O infuzie de tinerete s-ar impune și la respectivele reviste sau măcar o infuzie de plante medicinale dătătoare de energii revitalizante pentru „sclerozații” lor (încă nevârstnici!) apropiat!

Dim. RACHICI

Mașini de scris, Arman, 1962

Infuzia de tinerete este benefică în orice domeniu, de ce n-ar fi de bun augur și pentru Uniunea noastră?

La Adunarea generală a scriitorilor din 1990, care a ales și actualul Consiliu de conducere, aruncându-mi la un moment dat privirea prin sală și văzând atâta păr alb, i-am șoptit unui prieten de lângă mine: „Cam bătrână Uniunea noastră!” Mucalit din fire, prietenul mi-a răspuns: „Totul e să nu

deplinească maturității și senectutii aflate încă în febra creației. N-a zis românul: cine nu are bătrâni să și-i cumpere? (La noi, nu e cazul să-i cumpărăm: Uniunea nici n-ar dispune de fonduri, în plus, cum spuneam, avem numeroși vârstnici!).

Deci, primirea în rândurile noastre a noi membri - tineri, sănătoși, virili, verzi ca brazii și stejari, nu poate decât să ne bucure. Dar ce avere aduc

blocuri de patru etaje, dormitoare pentru vite, nu pentru oameni. Ei, și-acolo, la Buhuși. În timp ce se demola trecutul întunecat să se pună în loc viitorul luminos, pe Mihai a prins să-l muncească gândul cel mare: să ajungă poet. Deci, poet și... gata! Mai apărea un câmp de moloș cu resturi de cărămizi, cioburi, fierăraie, bucăți de mortă și s.a.m.d., mai trăgea și el câte un trandafir viguros, nalt până la cer, câte-un drapel roșu ca sângele moșilor și strămoșilor s.a.m.d. Și să nu vă-nchipuiți că Mihai Man umplea numai așa foile vreunui caiet unsuros de-atăta purtat. Nu, într-o bună zi, Mihai chiar a izbutit să publice poezia cu trandafirul pe prima pagină, și-nă în chenar, în gazeta județeană. Bună, intrădeavă, și minunată zi! Mihai mergea cu gazeta îndoită în dreptul chenarului pe strada principală, să vadă toți trecătorii, și, iaca, făcea ce făcea, se dădea din drumul mare, pe după colțul vreunui bloc și-și mai citea o dată poezia despre trandafirul răsrît din moloș c-un nod în gât... uite-așa de mare!!

Au trecut de-atunci două cincinale și mai că-n fiecare an Mihai Man a izbutit să fie publicat în gazeta județeană pe prima pagină. Trandafirul a ajuns mac, macul s-a făcut garoafă, garoafa lălea, lăleaua... lăleaua poate c-ar fi ajuns și... turbarea cănelui, dar, înțelegeți, nu?, turbarea cănelui... cam... nu prea... păi nu?... După ce și-a trecut două examene didactice, câte unul de cincinal, ce și-a zis Mihai? Ei, a cam venit vremea să

transform cantitatea în calitate. Ce-ar fi să mă mut la Bacău? Acolo există și gazeta județeană, și revistă literară, de-acolo e drum spre Iașul cu editură. Zis și... A făcut el ce-a făcut, cum a dres cum n-a dres - însă tot mâna destinului atotputernic s-a vădit la mijloc - și și-a aflat nevastă, o contabilă la combinatul de hârtie din Bacău. Frumoasă treabă! Bine lucrat! Dar cu serviciul? La gazeta n-a fost chip să ajungă, și nici la revista literară, oricât a dat din coate, și, până la urmă, ce era să facă?, Mihai s-a hotărât să se supună, cuminte, destinului. Drept care a mers la inspectorul școlar și a bătut, cu o sacoaș voluminoasă, închisă ermetic de ochii indiscreți, la ușa capitonată cu mușama neagră a inspectorului care răspundea de materia lui, botanica.

I-a arătat acestuia poeziile în chenar de pe prima pagină, trandafirul, macul, garoafa, lăleaua... și-a umflat nițelul lucrurile:

— Știi, în curând... un volum... va fi un eveniment.

Inspectorul s-a uitat pe sub sprâncenele groase, l-a cercetat în tăcere câteva clipe și, după ce Mihai a încheiat ce-a avut de spus și a așezat precaut, cu gesturi timide, sacoașă lângă birou, a dat verdictul:

— Apoi, să mai vedem...

Au mai trecut de-atunci...câți?... mulți ani. Inspectorul își cunoaștea meseria..., a rămas la locul lui. În fiecare toamnă, Mihai umple plasele și... fuga la inspectorat, să obțină post încă un an. Chica,



Tele,
Olivia Télé Clavel
1990

neam. Carne a i-s-a fleoșcăit. Nici oasele nu mai sunt așa sigure ca altădată. Blocurile s-au ridicat mereu așa că lăleaua s-a prefăcut în măceș, măceșele în porumbar... numai porumbarul, porumbarul nu se va schimba cu turbarea cănelui!... Asta nu, niciodată!...

Volumul nu i-a apărut; însă, asta e, când se duce vara și vine toamna, o dată cu a seosește, adusă pâș-păș de destinul atotputernic, tot mai vie, tot mai aproape, semeața ușa capitonată cu mușama neagră a

inspectorului. Cum dă pe nasul de sprâncenele groase și înspicate, Mihai scoate câteva xeroxuri cam uzate și adaugă, cu un zâmbet care se vrea sigur:

— Știi, în curând, un volum... un eveniment...

Tranc! zornăie și fișetul unde se-ncuie ce-a mai adus și Mihai săracu.

Dan GRĂDINARU

Martie, 1989
din vol. „Povestiri din Anul
Revoluției” (Partea I:
„Amintiri din Epoca de Aur”)

Destinul

Ca mai toți oamenii, Mihai Man avea și el niște gânduri, niște vise. Sigur, cu cât înaintea în vârstă, visele se topeșc, al naibii ce se mai topeșc și se destramă, dar când ești tânăr și în putere visele seamănă cu omul și au și ele tinerete și putere. Pe atunci, Mihai era un om tânăr. 23 de ani. Chică neagră, carne tare, oase tari. După ce-a sfârșit-o cu facultatea de științe ale naturii din Iași, a fost repartizat într-un târg tîmpit, mizerabil, căruia cei câțiva intelectuali ai locului îi pronunțau numele moldovenească americană, în derădere, Buhăsei (adică, ați ghicit, Buhuși) și pe care-l cunoștea can palmă, că doar acolo trăise până atunci. De ce se întorsese la baștină? Cum o învățarea (și, mai târziu, Mihai învățase de câteva ori lucrurile pe toate fețele), tot acolo o nimerea: destinul, nu altcineva, îi întorsese pașii înapoi. O dată cu întoarcerea lui, pomisră să dărmare orașul vechi și în loc să îndese cu toptanul blocuri, blocuri și iar blocuri. Vă mai amintiți ce-au făcut: n-au construit blocurile lângă orașul vechi, doar loc, ce naiba, berechet, pur și simplu au dărâmat temeinic și cu metodă orașul vechi și-au pus în loc

După ce am băut aproape 1 l de vodcă,

M-am dus și am scris o femeie în Gara de Nord

* APOI EA A FĂCUT SEX ORAL CU CONTELE ARLANOFF

contele ochea îndelung și trăgea întotdeauna mai bine iar după victorie ne încăpățânam împreună spre gara de nord pe drum contele arlanoff încânta semafoarele cu câte o strofă de verde cu mare bucurie la așternut iar eu mă luptam cu legile fizice eram o pereche perfectă și era destul de târziu pentru acest fel de plăcere despre care arlanoff cânta

în cercuri nemîșcarea a înghețat pe ape
de pleoapele-mi grele și-agățî zămbetul braille
copitele singurătății se aud pe aproape
pan zeului fluturi i se așază pe nai

era strofa lui preferată o prezenta la intrarea în gară apoi făcea o neasemuită plecăciune și manta-i de sticlă lucea sub stălpul cu bec unde ea aștepta

avea creion chimic legat cu sfoară de gât cerea doar cuvinte și oameni cărând la valize baloturi pachete și vize treceau pe sub vorbele ei cu privirea în jos ca prin ploaie aștept sperând că o să plouă
peronul nesfârșit al unei gări
cuvintele suprând tăcerea-n două
pe șinele metalicei uitări

cânta sub stălpul cu bec în vreme ce arlanoff își desăvârșea plecăciunea muia creionul pe limbă începeam să o scriu tu ești goală pentru că nu semeni destul cu originalul acela găsit putrezind într-o rână din care viermii mănăseră aproape toate cuvintele făcându-se fluturi apoi din aceia cu o mare putere de convingere ca un mesaj către țară sodomizând masele largi populare de lucrători și lucrătoare cu băști și basmale cu nezdruccinate convingeri proletare anale suprasexuale erecții oropsii ai vieții sfârșind odată cu trecutul negru

ajunge ho scrii prea mult a spus contele fă o pauză om mai vedea om trăi și om vedea pacea o vom apăra am mai scris în drum spre buricul femeii cu salivă și chimic destul și mi-a șmuls creionul din mână

lumea trecea mai departe pe sub stălpul cu bec cu ochii plecați ca prin ploaie cărând la valize baloturi pachete și vize e o noapte divină cum puține mai sunt bonsoar păpușico e destui care vrea să ne puie la ușa iubirii zăbrea

cuvintele se scurgeau violet pe femeia de sub stălpul cu bec peste pântec în jos către sex domnișoară ce cuvinte frumoase întinse prelinse aproape turcești și ce gară le așteaptă pe ele la granija părului tău femeiesc unde vor bate ca la porțile orientului măi conte eu zic să ne cânti și nouă ceva

s-a rupt lanțul de iubire și-a-nceput a rugini
nu te mai gândești draguță ce a fost nu va mai fi
m-ai lăsat mândruț și te-ai măritat
și-ai plecat în lume cu un alt bărbat
ne învăluie deopotrivă sterpe
colorile unui scornit drapel
ne-au mai rămas șoptite la ureche
minciuni decolorate fel de fel
și-o să viu gagicu cu la nunta ta
și-o să bag cuțitu' și în maică-ta
așa îți spun din lăsatate
ți bălbăi declarații de amor
cuvintele-mi tocite pe la coate
sub platoșa de mare senior
și-am să-nfrunt pârnaia și pe caralii

însă tu cu altul nu ai să te ții

sub povara cuvintelor așezate pe dânsa femeia gemea noaptea trecea mai departe cu ochii plecați ca prin ploaie cărând la valize baloturi pachete și vize trenuri veneau dinspre linia întâi și plecau apoi iarăși și iară pline ochi de cuvinte pe tamponare pe scară

mai pune-mi contele arlanoff o sută am spus însă ea-l răsturnase deja cu fundul în sus ducându-l la gură sorbind fermecată aspră mireasma lui distilată

opriți-vă am strigat dar era prea târziu din contă rămăsese doar un clondir pustiu era prea dus de noi să mai audă și poate s-ar fi întors și poate nu doar noaptea după strigăt fu mai udă singur ecoul risipindu-se hei tu

tu de colo cu tine vorbim animalule domnilor aș putea să explic dânsul e însuși contele arlanoff însă mai gol un pic ci priviți la manta-i de sticlă e el de fapt noi am scris împreună această femeie dar ce spun această zeie cu chip și miros de femeie

era goală pușcă aici sub stălpul cu bec și noi am scris-o puțin să nu-i fie frig de ziua de mâine aceste cuvinte nu fac nici un rău dimpotrivă le-am scris cu creionul muia în salivă așa cum într-un tragic început de sfârșit un nene mai mare a scuipat peste un pumn de țărăniță și știți ce-a ieșit

ridicați asupra lor piatra au poruncit atunci megofoanele voi sunteți puri aveți creierașele netezi iar



Scenă sexuală 1,
Andy Wiener
1990

mușchii vi-s duri poruncă dau vouă omorâți-i cu pietre pe el pe contele ăla al lui și apoi pe cățea și să nu vă prind că citiți ce-au scris ăia pe ea pe sub stălpul cu bec mai departe lumea trecea cu ochii plecați ca prin ploaie cărând la valize baloturi pachete și vize

bărbați ne-nfricați cu piepturi de-oțel
în voi e-ntrupată puterea
cu voi înainte spre falnicul țel
de veacuri aceasta ni-i vrerea

rock
metal
death
arlanoff ye

oglinză am fost și nu mă plâng
solo chitară lumini paralele
că m-au călcat și spart din mers
întră bass-ul și clapele
sunt mai bogat acum răsfrâng
începe să se audă și toba
în orice ciob un univers

tobe bass cinel apoteoză
fum colorat cu aromă de păcură glasul roților de tren
europa continentul din șase litere de luni până sâmbătă
inclusiv duminica ziua când jehănd dumezeu odihnindu-se
de toată lucrarea lui pe care o făcuse am fi putut
însă piatra a doua venea despicând aerul întocmai
ca o femeie despicând aerul cu sânii perfect carosați cu
sânii ca piatra apoi mai țin minte o voce tivită cu fir
galben de aur

tatăl nostru carele ești în ceruri
sfînșească-se numele tău
vie împărăția ta
facă-se voia ta precum în cer așa și pre pământ
cuvintele noastre cele de toate zilele
dă-ni-le nouă astăzi
și ne iartă nouă textele noastre
precum și noi iertăm greșiților noștri
și nu ne duce pre noi în ispită ci izbăvește-ne
de cel rău
căci a ta este împărăția și slava
în veci

și încă puțin

când scrii să nu-ți iei o înfățișare posomorâtă
ca fălarnicii cari își slujesc fețele ca să se arate
oamenilor că scriu
adevărat îți spun că și-au luat răsplătă
ci tu când scrii unge-ți capul și spală-ți fața
ca să te arăți că scrii nu oamenilor ci tatălui tău
care este în ascuns
și tatăl tău care vede în ascuns îți va răsplăti
te va așeza cu grijă pe spate și-o să te lase în liniște

să memorezi un jurnal întâmplări și povești iar gheață
ți va aduce totdeauna destulă
căci

dacă vei ierta oamenilor cuvintele lor și
tatăl tău ceresc îți va ierta ție textele tale și
vei fi mulțumit

Lucian VASILESCU

(segment din volumul „Evenimentul zilei văzut de
Lucian Vasilescu”)

Virgil TĂNASE

Peisaj cu zbucium marin

De îndată lumea se înlătură:

– Vardiștii, vardiștii, să vină dumnealor și, de bună seamă, vreunii doctori ca toată fața să se scrie după lege! se-nghesuiau pre lături nunașimbulzindu-se-n toți gură-cască veniți să caște gura la o asemenea ocazie de seamă. Vardiștii!

Solicitare, de altfel, cum nu se poate mai îndreptățită căci, oricum ai fi luat-o, se săvârșise, totuși, moarte violentă la însuși ceasul cununiei, de-a dreptul pe treptele mitropoliei, poate dintr-o pasiune neîmpărțită ori cine știe ce altă pricină care se cade cercetată, luându-se apoi măsuri în consecință – toate acestea urmând, deci, a se lumina prin scrierea de față, deopotrivă investigație și loc de constatare, povață și lucrare de moravuri.

– Vardiștii!

Nunii ei înșiși se simțeau foarte ne la largul lor și ar fi vrut să sufle-n lumânările ce le țineau, apăsătoare-n mână dar, chibzuind mai îndepărate, s-au mulțumit să doar desnoade panglicile albe prinse cu flori așa încât luminile, oricum sărace în peisajul nins și citadin, și-au regăsit un rost mai potrivit căci, fi-va el oricine, omul acela, deloc nu ar fi stat de cuvință să nu-l vegheze căta lucire de la Domnul.

Pe turla catedralei din Cluș, locul acțiunii, flutura marelă pavuaz în culori românești și de aur, desfășurată dintr-o dată ca de o vânt stărnindu-se în înșuși acea clipă, ca de o plecare atuncea chiar pornită ca pe catargul unei ambarcațiuni, abia atuncea dezlipindu-se de țărni.

– Vai, vai! adăugă și mirele chincindu-se în straiul lui de gală pe lespezele lăcașului pios acoperite pentru sărbătoare cu un covor chiar dacă ros cu toate-acestea roșu. Uite, pleacă până și caii, trăsurile, alaiul se duc cu toții la gară să prindă masha trenul voiajului de miere. Lucrurile de-a fir a păr mi se învâlmășesc deodată-n minte

de război.

Stăteau într-o odaie cu andreu și baie luate cu chirie într-o clădire peste drum de gară la etajul șase, poate cinci. Pe mesele împinse la perete și-acoperite cu damasc în diferite modele fuseseră rânduie farfurii cu aperitive: felii de salam așezate în rozetă, pătrățele de pănză cu scobitori înfipte-n fiecare, prăfuite cu biber și cu boia, tartine cu icre împodobite cu câte-o boabă de măsline, salată de vinete cu ceapa tocată mărunț-mărunț, bucăți de scrumbie afumată. Apărându-și rochiile de saten cu șorțuri și permanentul, ca părul să nu ia miros de părjoluță, cu năframa, femei de cea mai bună calitate roboteau încă prin bucătărie așteptând să se-ntoarcă lumea de la biserică. Paharele toate să fie pline. Pregătiți să le-aruncăm înainte grâu, bănuți și floare de busuioc. Lăutarii să-și fină instrumentele gata pregătite să-ntămpine tânăra pereche cu toată sărbătoreala. Suntem, e drept, o urbe mică, cu toate-acestea nasc și-aceia oameni care au a cunoaște declinările latine și întâmplările lui Galba. Avem și noi tramvai, copaci frumoși, tei, tot lungul străzii Domnească, stabiliment școlar, oarecare mici industrii și un comerț fără pretenții. Avem și noi mândria fencirii noastre chiar dacă unele trenuri trec pe-aci fără să oprească.

– Da unde coborâți dumneavoastră?

Cu bocceaua în brațe, unul din oamenii aceia mai în vârstă: – La Calafat, răspunde. Ducem niște daruri la o naștere importantă. – Păi, moșule, v-ați urcat greșit. Asta-i o garnitură scumpă care nu merge decât din capitală-n capitală, și încă. – Doamne Dumnezeule mare, ce ne facem? O să rămânem cu plocoanele neîmpărțite, mai mare rușinea! Musai să găsim o ieșire, poate să tragem semnalul de alarmă, poate să aruncăm pe geam o parte din lucrurile care nu se strică, cupoanele de pânăță fină și de

Apoi dădu de dușcă un păhărel de prună.

Ast timp, trenul duidea din roțile toate căutând să depășească gara. Compartimentele, firește, mai degrabă goale, prea nu oprea decât din an în paști. Doar la vreun geam câte o pereche în hainele de când s-au dus de-acasă, cum altele asemenea se văd numai în poze. Deși tăiate de multa lor vechime, rochiile de panglică sau de dantelă, mototolite de peripețiile unui voiaj îndelungat, sunt încă de-o eleganță deosebit de provincială, în timp ce domni care înșoșate beau tabac din țigarete cu muștiuc de aur.

Stărnite din cuibare de locomotivă pufând în graba cea mai mare, păsările călătoare se ridică-n stoluri și se rotesc desupra acoperișurilor mai toate din olane.

– Ia uite rațele cum zboară, asta nu e a bine.

– Ah, m-a lovit! apucă a mai zice mirele lăsându-se-n genunchi și-apoi căzând pe-o rină.

Ținuta de nuntă a fetei se păzează la poale cu un fel de sânge vechi dar nimeni nu mai stă să socotească paguba vestimentară. Birjarji și ei dau fuga să privească accidentul amestecându-se cu gloata. Caii, speriați de detunătură, se urnesc din locul lor unde-așteptau alaiul și, trăgând trăsurile împodobite cu flori albe de hârtie creponată, cărmesc pe străzile laterale luând-oncet-ncet spre mare. – Hei, vizitule, face bunicul semn cu mâna la un colț de stradă, bucuros că i-a ieșit rădănuil înainte și că, deci, nu mai are a merge pe jos până la stația din piață, oprește! Vreau să mă duci la Calafat. Dar iute, că mi-e tare dor de-acasă.

Apoi, văzând că nu e nici urmă de cineva care să-l asculte, el se urcă fără voie de la nimeni în trăsura oprită doar cât să pască gloaba un smoc de iarbă crescut pe lângă muchia trotuarului și, deschedindu-se la redingot. Nu-i nici un zor, își zice. Stăpânul trebuie să fie pe undeva pe aproape. Bea și el acolo un pahar să-și treacă de urât la o asemenea oră când clienții sunt rari, când nu e nici un tren sau vrea altă ocazie de vază. Să așteptăm, să nu ne pierdem cu firea: pământul mai aproape decât gândii cu gândul, matoilei. Iar Calafatul nu pleacă din loc – să zicem bogdaproste că am găsit o biră. De-acum doar răbdare căci lumea se învârtă chiar fără stăruința unui om bătrân.

Docarul umbă printre maci, sulfine și lavandă, la fiecare cea soarele se face mai mic și mai gingaș, când încă de departe încep să se zărească peste apă turmurile localității cu pricina: Am eu aici pe cineva, o doamnă, pe care vreau s-o rog de găzduire pentru vreo două zile, trei până când primejdia o să treacă. Ea mă iubeste și fără doar și poate va face tot ce-i stă-n putință ca să mă aple și să mă ocrotească. Dii! fă! că uite, nu mai e decât puțin și or să ni se deschidă-n față împărățiile porți ale unei localități atât de mici și de neînsemnate încât nimănui n-o să-i dea prin minte să ne caute aici. O cheamă Natalița.

Se cunoscuseră la mare când se plimbau cu barca până hăt în larg de unde se întorceau cu brațele pline de măcieși în floare.

Margareta pipă: A! în timp ce, binevoitoare, o cunoaștință, un fel de vecină, intrucăviță rudă încearcă să moaie cu o batistă udă petele de pe o rochie atât de prețioasă: din mătase, din baftir, din saharandă. În jur e pace și doar departe de-abia dacă se mai aud, șoptit, canăbușite în mormane de frunze vestește și înclate de burniță, dimineața la șapte, cotele calului acela cu harnașamentul tot bătut în ținte scumpe, cu sângele tot bolnav de gionul care coborâse dinspre cavalier și-acum otrăvea itinerarul tot, rotund, înfășurat jur împrejurul lumii, în campăna pe chiar muchia mării, pe chiar muchia anotimpurilor, prin atâtea țări străine: Am ajuns, Doamne Dumnezeule mamă, am ajuns! Pe puncta de debarcare se-ntinde covor frumos și pasagerii coborâșu-și în brațe copiii cei mai mici, deopotrivă plasele cu conserve, valizele legate cu sforă din care mai atarnă prost rănduite, vreo rufă, vreo mănecă de cămașă, femeile imbrodite iar hainele, hainele doar ele tocate de o peregrinație peste măsură de extinsă. Aici i-așteaptă trasuri împodobite cu lanțuri de flori așezate în jurul covetelor și pe colierele cailor, vizitii duc încet, ca la o paradă, pe lângă trouare, nuntă.

Socotind după acceleratul care tot trece, trece, una din femeile care robotesec prin casă mai dând o mână de ajutor la bucătărie, mai împingând pe sub masă vreo mobilă mică pentru ca oaspeții să aibă loc îndesaj, mai stergând niște pahare ori orânduind buchețele prin vase și borcane. Zic c-au ajuns de-acum la fotograf, își dă ea cu părerea.

Pozele însă nu sunt de o calitate reușită: mirele – provenit din țărani, s-ar spune, ori dintr-o familie de provincie – nu știu sta locului așa încât, la dreptul lui, în toate pozițiile, nu se distinge decât o oareșicare ceață decurgând fără

doar și poate din mișcare.

– Vardiștii! S-a săvârșit o moarte violentă.

Doar marea, prinsă și ea în adâncimea pozei, stă pururi nemișcată, țepăună, întinsă: îi poți număra valurile, îi poți număra peștii, poți pași pe ea ca pe o gheață.

Cum se poate-așa ceva?! se indignă artistul cu pricina stând în pragul dughenii sale și privind în zare benzile negre de celuloid. Cum? Iac-așa: se zvârlolisă mai întâi mototolindu-și costumul de ginere, mănșise și țolul, apoi se chinase la pământ, picioarele-i stăteau anapoda, se-nvinețise și-acum poate că era de-a binelea rece. O mână chircită atârna peste marginea de piatră a unei trepte, mănșă glasată se-nnegrise și se-negroșase, se scoroșise, pumnul părea umflat, ca de monument.

– Să vă schimb peizajul, propune fotografii împingând din spatele tinerei perechi apele cu valurile și rânduindu-le într-o magazie unde-și ține accesoriile artistice. Uite, vă propun o amintire de călătorie, un suvenir din străintătate. Aveți aici, descrie el fundalul pe care-l potrivește dindărul nuntii, niște palate darie, corăbii de epocă, lumea în vestimentație din alte timpuri. Fațadele de marmură, ferestrele cu sticlă colorată, balcoanele lucrate în orfervărie, cerul ca o vasă prețioasă cu pescăruși ocolind campanilele. La acest ceas, bunicul stă domol pe terasa unei cafenele uitându-se cu înțelepciune la fetele de-o vârstă tânără care se plimbă cu barca ca-n orice oraș de provincie. Din chioșcul parcului municipal se aude muzică de promenadă pe care-o dă în fiecare seară caldă formația regimentului de cavalerie. – Acum, nu vă mișcați, pășărica, țac și gata! – Vă mulțumim frumos. – Pentru nimic, pentru nimic, din contră: mai poftiți și altă dată, la o ocazie.

Porțile de tinichea, ușa-nuciată cu-n arc s-au dat de perete, aproape că au sărit din țâțâni și tot lăcașul ascuns, camera obscură s-a luminat dintr-o dată, de văzduhul nostru. Un fel de flașnetă însoțește festivitatea cu-n mărș iar mirele și mireasa, ea în rochie de polială, el tânăr profesor de limbi vechi, fac un tur de onoare, un dans de jucărie prin piața centrală a orașului Buzău, localitate balneară la Marea de Marmara. – Să ne căsătorim, Emanuel, cât suntem încă tineri. Ne vom iubi apoi în lunile ce vin. Privește, toată lumea în jur e de-o aceeași părere capitală.

Între-adevăr: – Privești, mireasa a vorbit cu voce-adevărată. Ea umbă pe sine ca un mecanism și totuși prin trupul ei dintr-o materie feroasă se întrevea un fel de suflet, un fel de vătăte, poate însăși marea care umbă și niciodată nu se isprăvește.

– Să vă schimb peizajul, propune fotografii împingând din spatele tinerei perechi apele cu valuri și rânduindu-le-ntr-o magazie cu efecte accesorii. – Poate altă dată. Acum ne-așteaptă cu masa. Și trăsura: e închiriată cu o nă. N-ă vrea să facem cheltuiala peste măsură. Deși ne cununăm cu toată cuvința, suntem oameni sărmani, în primul an de slujbă. Și-apoi oricât ne-am suci și învârti în poză, vom ieși tot ăia. Ar trebui să ne schimbăm făptura, portul, firea, ar trebui să se producă vreo modificare ca toată-nfășurarea să se facă alta și-atunci, desigur, n-ar fi nepotrivit să luăm fotografii întru aducere aminte și drept exemplu pentru cei din urma noastră. – Atunci cu vreo altă ocazie, mâine poate. – Bine, mâine. Negreșit. Acum ne-așteaptă la trăsura.

În tot zorul însă nimeni nu băgase seama la birje, vizitii se-nghesuiau cot la cot cu toată prostimea. Caii, speriați poate de larmă și de adunătură, împinși de mulțimea care-i împungea în coaste și-i călca pe copite, au făcut mai întâi câțiva pași ferindu-se, apoi alții, după care s-au îndepărtat alunecând ușor, plutind, cu flori de hârtie la urechi și lanțuri de flori chenăruind gluga trăsuri pe când, de după dunga mării se iveau, molcomă, doamna lună.

Luminată dintr-o dată ca și când până atunci ar fi privit pe o fereastră în curtea unei alte, vreunii alt anotimp încă în ceață și cu cerul tot acoperit de nor, Margareta, prinsă subit de grijile obișnuitei, cercetează ora și se foarte întristează: Vai, Doamne, iar am să întârzii! Drept care ea părăsește faptele tocmai desfășurându-se împrejurul său și, deși nepotrivit îmbrăcată, cum nu mai are vreme a trece pe acasă, se remenează pornind în grabă spre locul de muncă: oricum, trebuie să mănânc și să ne îmbrăcăm, copiii trebuie să spălați și dați la școală. Urcând cu pași repezi strada Domnească, ea privește, totuși, în urmă pândind tramvaiul care, ca și-n alte rânduri, stă-n întârziere pe bulevardele centrale unde vatmanul vede lume mai colorată și mai plină de surprize: aici, la mahala, nu are parte decât de nenorociri și trafic cu alimente putrede – pe străzile desfundate, lumea iubește cu mai puțină grijă și de multe ori un sentiment curat, îi explică el



Tipograful,
Jost Ammann,
1568

și-n jur nu mai cunosc nici bătaura nici musafirii. S-ăr zice că pășesc întâia dată pe străzile acestea lucrate-n apă, trecute pe sub poduri, presărate cu pești și alte vietăți marine încă vii. La capătul cărora mă regăseam în curțile pe care parcă nici nu le-aș fi părăsit vreodată. Mă simt din nou atât de tânăr și căpitan pe oceanic, în fine: matelot de cursă lungă ca-n cărțile de la cinsprezece ani.

– Dar cine se cunună, dragă doamnă?

– Păi știe tot orașul: fata inginerului Veliceanu de la gospodăria municipală ia pe-un șef de gară sau ofițer secund, oricum un călător. Ea laborantă, el profesor de limbi moarte: ce poate fi mai potrivit? Fără-ndoială vor avea copii cu note meritorii. Numai de n-ar surveni vreo cine știe ce nenorocire. Simt eu așa.

Se cunoscuseră la mare.

Era vară. Era vacanța mare. Era încă-nainte

mătase, de-o pildă, poate să explicăm situația cuiva din direcția căilor ferate. Avem la noi și niște faguri de miere și jucării și odoare și stafide și hânuțe pentru nou-născuți. Oricum, să pândim localitatea care să nu treacă pe lângă ea ca printr-o pustie, de parcă nici n-ar fi fost. – Vă rog, vă rog, dreptul dumneavoastră. Eu tot ce pot să fac e să vă suier din sirenă când se arată la orizont orașul. Uuuu-uu-uuuu, am să dau veste și dumneavoastră mamă, să înțelegeți. – Bine, bine, draguță, îți mulțumim tare frumos. O să stăm cu urechea ațintită și până-atunci poate ne vine gândul cel bun.

Socotind după accelerat, una din femeile acelea care acum ungeau felii de pâine cu unt pentru a le așeza asupra niște bucăți de suncă. Socot, zice, că e chiar vremea când părintele le pune-n cap cununa. Fericire să le dea Dumnezeu, sănătate și mulțumire.

Compunere la limba română: Primăvara.
Au venit zburătoare. Peste tot răsar
iarba verde și proaspătă. Copacii dau
frunză proaspătă. De sub zapadă și-au scos
capul ghioceii. Oamenii de la sate au ieșit
pe câmp. Ei arăd. Soarele strălucete pe cer.
Căre au venit la lucru cu boii, care cu
văcile, care cu caii iar aceștia din urmă,
deindată ce pe el l-au izbit și suflul i s-a
îndoit, apoi s-a făcut un trei apoi în
unsprezece flăii subțiri-subțiri, cât un fir
de rochița-rândunicii, ei s-au așijderi
despicat pornind oarecum să-l cheme ca și
cum stăpânul s-ar fi desparțit de bidiviu în
lungime, părăsindu-l de-a stânga ori de-a
dreapta, care, de fapt, lumea se desface
din cîngătoare, tot rotundul se înșirase
încât închipui-vă o foaie de hârtie otova,
palidă, lăsată doar cui va fi vrând să scrie.
Plugarii trag bozde. Copiii ascultă cântând
cucul. Margareta Veliceanu ■

Mircea Tomuș — 60

Eminența surâzătoare

Culmea e că și speciile criticii literare se pot degrada (produsele lor, desigur) în timp, precum destule poezii ori proze. Fie că autori supracitați la un moment dat decad lamentabil și odată cu ei și exegezele de rigoare, fie că, iată, ca acum, o întreagă literatură și-a modificat scara de referință și atunci totul se

întoarce pe dos, fie că însuși criticul se neglijează pe sine, iar ideile lui, chiar bune, nu mai pot fi luate în serios. Această ar putea fi partea șarmantă a evoluției criticii, care prea des este scos din perimetrul creației tocmai din cauza prea plicticoasei sale sobrietăți. În realitate ar fi de preferat ca deciziile

critice să reziste timpului, pentru a-și îndeplini chiar menirea lor, de a ordona fenomenul literar. O asemenea stare de lucruri este din păcate destul de rară, deși la comiterea actului critic mai tot responsabilul afișează certitudinea infailibilității (atâta vreme cât poetul, de pildă, joacă mai bine pe carea unei dulci relativități, care îi permite cel mai frecvent să se raporteze la viitorime). Unul din aceste puncte de sprijin din istoria literaturii române ar fi Pompiliu Constantinescu. Dacă nu ai putea să discerși între erorile sublimale ale lui George Călinescu, dacă nu ești avertizat să alegi între subiectivismele lui Eugen Lovinescu sau între calambururile lui Șerban Cioculescu, este de preferat să te adresezi instituției serioase numite Pompiliu Constantinescu, în care informațiile sunt scurte, reci, dar totdeauna nealterate.

Am făcut această lungă prezentare pentru a motiva introducerea în această linie, nu prea spectaculoasă, dar extrem de sigură și utilă, a

personalității criticului Mircea Tomuș. În aproape patru decenii de travaliu critic, în mai multe cărți ce au urmărit cu tenacitate urcarea (sau scoborârea?) dinspre

focurile actualității spre așezarea (calm plat) universitară, în zeci de articole apărute mai cu seamă în două reviste foarte elegante, „Steaua” și „Transilvania”, despre care cineva făcea o crudă ironie cum că ar fi niște cărți pe care orice intelectual e bine să le aibă în bibliotecă, dar că nu e obligatoriu să le și citească. Mircea Tomuș a îndeplinit un oficiu de jude atent, atât către obiectul de cercetare, cât mai ales către sine, rezumându-se a fi un fel de „eminență” de genul inteligenției ardelenice (reședința sa din Avrighu „surtucarului” Gheorghe

Lazăr nu va fi fost aleasă chiar din întâmplare), sperând, desigur sperând, într-o oarecare revelație a propriilor lui adevăruri. Este absolut sigur că un asemenea calcul de timp, pentru unii cu totul sinucigaș, vine dinspre conștiința certă a propriei valori. Bine, bine, dar de unde speranța cu totul poetică de a ajunge în grațiile timpului care cel mai des ucide pe cei ce cred prea mult în el și doar în el? Ori poate Mircea Tomuș a mizat pe capacitatea de recuperare pe care un roman, chiar tipărit mai târziu, o poate avea chiar și în ceea ce-l privește pe criticul mult mai puțin iubit și cunoscut de marelui public? Puțin de crezut, pentru că precisul critic va fi învățat între timp că o proză poate fi un simplu „violon d'Ingres”, iar romanul său, apărut și într-o vreme nefastă pentru entuziasme (Întoarcerea 1983 – ecou obișnuit) va fi fost considerat, cum se întâmplă adesea cu produsele târzii ale criticilor, o dovadă de cunoaștere a tehnicilor de creație. Atunci? E clar că Mircea Tomuș a câștigat „zodia seninătății împerturbabile” – cu care un mare scriitor ironiza zadarnic un mare critic – având ca efect trecerea sensibilă a „eminenței” sale din culoarea cenușului în eleganțele surâderii.

Nu spun aceste – ce seamănă cu laude, fără a fi – abia astăzi, când s-ar putea suspecta orice cuvinte, ci mi amintesc că, în urmă cu vreo 15 ani, pe vremea când nici măcar în „Transilvania” nu urmăream să public, a trebuit să mă recunosc convins de multe dintre enunțurile sale. Ca dovadă, în volumul meu Poezia poeziei de azi, 1985, la p. 27 scriam fără ezitare: „Mircea Tomuș – autorul unui excelent studiu introductiv la care subscriem în totalitate”. Și azi constatarea rămâne valabilă, în sensul că părerea pe care criticul și-o exprimașese atunci despre un poet rămâne intactă. Iar asemenea situații ferice sunt dese între ideile critice ale lui Mircea Tomuș. Nu află o mai plină măsură a valorii unui critic, peste ani, decât această rezistență a aprecierilor sale. Și nu ar fi decât să observăm ce grave reduceri de exactitate s-au petrecut

în opera unor mult mai „celebri” critici actuali, ca să ne argumentăm justetea omagiului, acum când, prin rotundă și de cumpănă vârstă, îl și merită.

Criticul debutează cu un studiu consacrat lui Gheorghe Șincai (1966), preferând deci de la început să se păstreze în obscuritatea unor subiecte mai profunde, marcându-se astfel soliditatea. Culegerile de cronici, articole, studii ce au urmat (15 poezii, Carnet critic, Răsfrângeri etc) au vrut întocmai să împrăștiere aparența „cenușie” a studiului de bibliotecă, angajându-se în luptele de stradă ale literaturii contemporane, admițând armele propuse și normale, dar apărându-le de vulgaritatea necesară cu o robi neconținut îngrijită. În mod principal și nativ criticul a ocotit polemicele de succes, apelând cel mult la execuția seacă, ce trece însă de obicei mai neobservată. Dar ea a fost de regulă dreaptă, cu foarte rare ieșiri vindicative și tocmai de aceea poate fi luată în considerare pe scară timpului. Și totuși i se vor fi părut asemenea intervenții ușor cuprinsive de frivolitate, ceea ce l-a obligat să revină în perimetrul celei mai clare sobrietăți cu Ion Pillat de pildă, sau cu Sadoveanu în studiul monografic stabile, ca niște construcții în care înșeși subiectele sunt deja fortificații (Mihail Sadoveanu, 1978; ediția Caragiale, 1977 etc). Ca să nu mai vorbim de revista „Transilvania”, pe care Mircea Tomuș a înființat-o și a condus-o în cea mai aleasă ținută cu putință.

Alternând permanent între ținută benedictină și veselul tricou de tenis de câmp (nici un sport mai jos!), arborând peste încruntarea academizantă un inconfundabil surâs de întâmplare a farsei, lui Mircea Tomuș nu i se potrivește doar un rând de haine. Sărbătorea spiritului coexistă cu cea a ființei, „legea minții” se amestecă cu „legea trupului”, încăt acum, la o vârstă ce e pur academică, dar ce poate fi încă lumească (sexagenară) își vine să spui cu o familiară reverență un paradoxal „la mulți ani!”.

Valentin TAȘCU

laborem assiduum tñelaurum parere.



Die von Sabel von ainem buzman-
Tän von flissige arbat, gebitt ai
schag. Dar von hór ain fabel. Die
buzman tette etlich fún, vnd als e
bekennet das end sybes lebens nati-
syn: tegeret er die feiten syne hind ir
nem sketium mal góthor madom! Es bñtiffa fi

Pagină din
Esof,
Johann Zainer,
1477

După noaptea de 11 februarie 1866, când domnitorul Alexandru Ioan Cuza a fost silit să semneze actul de abdicare, șefii „coalitiei monstruoase” câștigaseră de parte lor pe câțiva dintre comandanții de unități militare din București. Între ei, colonelul N. Haralambie care, după reușita complotului, va intra în locotenența domnească, D. Crețulescu, frate cu însuși primul ministru, precum și maiorul D. Lecca, comandantul gărzii palatului. Cuza a părăsit București tot noaptea. La plecare, Cuza a făcut următoarea urare țării: „Să dea Dumnezeu să-i meargă țării mai bine decât cu mine”, încheind cu următoarele cuvinte: „Să trăiască România!” Drumul parcurs până la Brașov nu ne-a fost relatat de nici un martor, după cum rezultă din cercetări. Totuși am găsit în arhiva Muzeului Literaturii Române o scrisoare semnată de M. Zamfirescu (se pare a fi autorul epigramei „Muza de la Borta rece”, detractor al lui Mihai Eminescu), reporter la ziarul Românu, care a însoțit cortegiul domnitorului până la lui plecare din țară. El ne relatează că din București, Cuza a fost însoțit de nouă ofițeri, doi civili și șapte sergenți. Vorbele pe care le scotea din când în când erau ca să califice pe militari de trădători. Autorul comentează astfel: „La frontieră, în fine când era să părăsească teritoriul român, chemă pe toți care-l însoțeau, făcând o scrisoare pentru locotenent domnească și zise că spre a dezavua pe numitul ofițer în credințele sale, cere prin acea scrisoare voia guvernului ca să fie admis și ofițerul în cetatea actelor sale.

subjuge”.

Generalii I. Em. Florescu, S. Manu și alți ofițeri au adresat principelui Carol I, imediat după înscăunarea acestuia, o petiție de sancționare a celor ce și-au călcat jurământul de credință. Interesantă e și relatarea despre șederea la Brașov. Ofițerii se instală la un alt hotel, pe când Cuza era găzduit la Hotelul de București. De

compromite mult.” (subl. n.)

Cât privește situația lui Ion Ghica, corespondentul îi informa că de acesta se separaseră cei din locotenența domnească. Judecata asupra lui Cuza se face astăzi după documentele numeroase ce s-au păstrat și valorificat și din care reiese că poporul îi poartă în memorie o frumoasă amintire pentru faptele lui, ridicându-le la rang de

principelui până la frontieră.

El a plecat de aici în compania a 9 ofițeri, doi civili și șapte sergenți. Drumul l-a făcut prea liniștit și nedespărțit de o butilă de cognac pe care o păstra între genunchi. Vorbele pe care le scotea din când în când erau ca să califice pe militari de trădători. La frontieră în fine când era să părăsească teritoriul român,

protestă totdeauna despre conduita sa cu exteriorul. Când însă ofițerul îi spuse că în cele din urmă era aranjat de vândut Rusiei, atunci se infurcă, făcând o scrisoare pentru locotenent domnească și zise că spre a dezavua pe numitul ofițer în credințele sale, cere prin acea scrisoare voia guvernului ca să fie admis și ofițerul în cetatea actelor sale.

Dar ce să vezi a doua zi: chemă pe ofițer și-i ia scrisoarea îndărăpt, fără a-i mai da alta!

Spre a concludă vă voi spune cu toată lumea care l-a cunoscut că principele a fost un om inteligent, de spirit, dar prost-crescut și mic de inimă. Cu cât se apropia mai mult de frontieră devenise mai obraznic.

Guvernul actual-i în privința arestațiilor prea generos - Lui Marghiloman și Beldiman le au dat drumul - Numai pe Librecht îl pu în închis. Din oaste a fost dat afară, acum rămâne să-l judece jurații.

Am fost ieri de i-am văzut locuința, și am rămas uimit de luxul și opulența ce domnește în casele sale.

Garda civică nu s-a votat însă după cum v-am scris. Proiectul a întâmpinat deocamdată mare opoziție în cameră, căci bieții deputați se tem (și au încătuș dreptate) să nu folosească partidelor!

Azi însă se va vota desigur. Lumea se cam defia de Ion Ghica și lucrează în rezervă.

Jurnalele streine ne aplaudă faptul și conduita, de Domnul acum să nu se isce niscăi resbele civile, aicea, ce ne-ar compromite mult.

Mii de îmbrățișări
Zamfirescu

Un martor ocular al pribegiei lui Alexandru Ioan Cuza

la un ofițer află că tronul urma să fie dat unui urmaș al Rusiei. La această veste, Cuza s-a infuriat de dezinformarea ofițerului. Autorul scrisorii, mai precis al informațiilor pe care le trimitea ziarului Românul, concluziona pe marginea impresiilor lăsate de Cuza: „vă voi spune cu toată lumea care l-a cunoscut că principele a fost un om inteligent, de spirit...”

În concepția lui Cuza, armata era păstrătoarea tradițiilor de vitejie, onoare și lealitate. Revenind la problema ziarelor, autorul scrisorii secrete îi informează pe simpatizanții opoziției că „Jurnalele străine ne aplaudă faptul și conduita”. Frica însă de reacția poporului era imensă: „...de Domnul acum să nu se isce niscăi resbele civile, aicea, ce ne-ar

legendă.

Redăm mai jos scrisoarea - document aflat în arhiva Muzeului Literaturii Române, scrisoare inedită.

Ileana ENE

25 februarie 1866

Luibii mei!

Am mai rărit-o cu corespondința căci și evenimentele nu se prea prenoesc - Lucrurile au venit în starea lor normală. Numele care așa avea a vi le spune le găsiți în ziarele și mai ales în Românul.

Vă voi nara însă voiajul

chemă pe toți care-l însoțeau, făcându-le un mic discurs în care făcea urări țării sale, iară militarilor le zise, să meargă a spune fraților lor, că fapta ce au comis e o mare pată pe stindardul român și că nu se va șterge decât prin vărsarea sângelui streinilor ce or veni să-i subjuge.

Dar înțelegeți bine că după cădere a pozat mult în filozof.

La frontieră se despărțiră, însă ofițerii continuară drumul pînă la Brașov. Ex-prințul trase la Hotelul de București iar ofițerii la un altul.

În urmăre se că și ofițerii veniseră în oraș, chemă pe unul dintr-înșii care-l însoțeau chiar în trăsura - între ei avură loc mai multe convorbiri, în care prințul

EVENIMENT

FOTOTECA LITERATORUL

„Radu Mihăileanu, ca Bergman în prima lui fază“

Filmul lui Radu Mihăileanu, „Trahir“ („A trăda“), rulează de câteva săptămâni în sălile pariziene cu un neașteptat succes. Contează mai puțin cum a ajuns acest tânăr regizor cu primul său film să pătrundă pe o piață cinematografică deosebit de dură și de selectivă. Important e că noi, românii, nu știm mai nimic despre Radu Mihăileanu. Mai mult chiar-presa noastră nici măcar nu a consemnat evenimentul. Succesul filmului este dincolo de contexte politice mai mult sau mai puțin favorabile, el fiind înainte de toate bun. O dovedește, dacă mai era cazul, și cronică apărută în *Nouvel Observateur* din 2-8 decembrie '93.

Ce înseamnă cuvântul „a trăda” într-o țară - România lui Gheorghiu Dej și a lui Ceaușescu - care fac din minciună și delațiune nu numai un sistem de guvernare, dar și singura realitate?

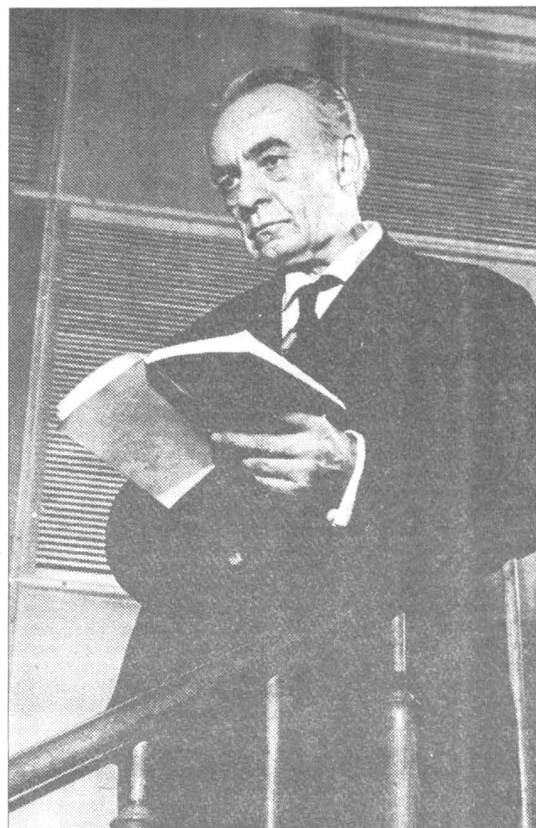
Filmul lui Radu Mihăileanu este construit în jurul unei scene centrale mai terifiante decât cea a violențelor polițienești. În decorul kitsch, plin de lambriuri, a unui salon oficial de partid, ministrul culturii prezintă celor de față pe

poetul național al regimului: Gheorghe Vlaicu, îmbrăcat adecvat, la cravată, umilit în treacăt, și finalmente, redus la tăcere de privirile vigilente ale activiștilor. Acest vechi revoluționar tocmai ieșise din 11 ani de infern concentraționar, prețuit pentru crima de a fi publicat în 1948 un articol premonitory: „Aerul românesc este încă pur”. Nu-l poluați, tovarășe Stalin!” Toți figuranții prezenți la festivitate știau că dacă Vlaicu scăpase din închisoare era pentru că trădase. Trădase pentru a putea scrie și publica...

Încă de la generic, Mihăileanu ne șocază: trenul tot mai grăbit al istoriei accelerează ritmul masacrelor, al exploziilor, al loviturilor de băta, în timp ce un puști privește cum apa râului șterge irevocabil cerneala poemelor sale. Apoi, în închisoarea din Carpați. Te întrebi dacă acest prizonier cu fața tumefiată nu e nebul, așa cum zgărăie el peretele. Mai târziu înțelegi că el vrea să scrie cu unghiile, să-și graveze sufletul înșăngănat în piatră. Gheorghe Vlaicu e născut pentru a scrie, așa cum alții sunt născuți pentru a

tortura pe scriitori. (...) Părintele poporului român era la acea dată Gheorghiu-Dej. Când Ceaușescu îl succedă, chiar ziaristii de la Europa Liberă, emanați CIA, îl vor credita, cuceriti de tinerețea și curajul lui: va reuși el să scuture jugul sistemului (părea că și-o dorește) sau va fi zdrobit ca și alții, robotizat, depersonalizat? Sufletul acestei țări va supraviețui sau va deveni o fantomă dizolvată în frică? Iată turbionul istoriei, perspectiva denaturată: nu a trecut mult timp de când intelectualii și politicienii occidentului considerau „geniul Carpaților” drept un reformator sincer, un Gorbaciov avant la lettre...

După filmul devastator al lui Lucian Pintilie „La Chêne”, acest prim film al tânărului regizor Radu Mihăileanu (născut în 1958) merge pînă la gangrena care distruge tot ce este frumos: dragostea unei femei, nașterea unui copil, prietenia. Mai puternic și mai convingător decât „Mărturia” lui Costa Gavras, „A trăda”, mult mai subtil, obligă să ne suspendăm judecățile. Trădarea lui Vlaicu este o tentativă, menită eșecului, pentru a-și fi lui însuși fidel. Chiar înainte



Emil Botta în studiourile de înregistrări radio.
Fotografie de Vasile Blendea

de a-și fi trădat prietenii, el a fost trădat de aceștia.

Cel care îl persecută se dovedește a fi singurul prieten... În acest climat singurele ființe pure sunt jiganii unui circ ambulant unde Vlaicu întâlnește o pitică

fabuloasă, Prințesa Microb. Câteva scene tulburătoare îl evocă pe Bergman din prima fază, cel al decorurilor învechite și al păpușilor vorbitoare.

Prezentare și traducere de P. SORIN

Gânditorul și perechea

motto:
„nu ochi rotund, ci vedere ca oul” (Nichita Stănescu)

Două statuete de lut descoperite în necropola neolitică de la Cernavodă au primit numele de „Gânditorul și perechea”. Nu despre importanța lor arheologică vom încerca să vorbim aici, nici nu suntem în măsură, de altfel, să o facem, nu vom încerca să vedem cât de adecvat este acest nume ce li s-a dat, și dacă nu este atunci care ar fi numele cel bun. Și nu e deloc exclus ca găsirea numelui adevărat să pună în evidență mai bine importanța istorică a acestor statuete, dincolo de unicitatea lor în arta neolitică, dată de expresivitatea doar constatăată pur și simplu. Căutăm așadar un nume adecvat obiectului dessemnat, iar dacă vom reuși, atunci ne vom afla în postura unui creator de nume, sau, după cum spune Platon în

„Cratylus” prin Socrate, vom îndeplini o funcție de onomaturg.

O primă observație ar fi că prin numele de „Gânditorul și perechea” se acordă în mod evident o importanță mai mare gânditorului, personajului masculin. Perechea este ceva secundar, a cărui prezență se justifică doar prin raportare la gânditor. Această numire suferă de subiectivism, atâta vreme cât și neolitic nu aflăm încă în epoca matriarhală, chiar dacă spre sfârșitul ei. Sculptura neolitică e caracterizată de figuri îndeosebi feminine, pe fondul general al preponderenței figurii omului-distinctiv față de arta paleolitică.

S-ar părea deci că e mai justificată plasarea în prim plan a personajului feminin; un nume mai adecvat pare a fi „Creatoarea și perechea”. Spatele drept, ce indică o racordare, chiar dacă inconștientă, la energiile cosmice,

umerii ridicați, la fel ca și bărbia, sugerând demnitate și imprimând un oarecare aer de superioritate - iată tot atâtea argumente pe care le regăsim în realizarea Creatoarei, argumente în favoarea preeminenței acesteia în ansamblu. Plasarea palmelor pe genunchii piciorului drept flexat indică și ea o stare de relaxare, de siguranță, de echilibru interior, de integrare într-o lume, o lume firească. Coloana își păstrează curbura anatomică, deci nu e vorba de o atitudine conștientizată, de o voință în acțiune. Nu este perpendicularitatea însăși, ci doar perpendicularitatea.

Dacă am găsi acum o atitudine de resemnare, de umilință la personajul masculin, am fi siguri că numele bun este „Creatoarea și perechea”. Să privim însă cu atenție. Bărbia se sprijină în palme, dar privirea nu este în jos, ci înainte. Ar putea fi un fel de plicteală, dar oare plicteala nu deschide posibilitatea gândirii? Nimic din atitudinea bărbatului nu ne sugerează intenția de ridicare. Din contră, el este în totală nemiscare, și dacă nu se află în meditație atunci cu siguranță se va afla în curând.

Se pare însă că gândirea te rupe de verticalitate, te dezchilbrează. Iată, coloana lui este curbă. Nu este însă și sinuoasă. Să fie curba o umilință față de sinuozitate? Nu. Întrucât curba pură este primul pas către verticalitatea pură. Este continuitatea opusă discontinuității. Și să observăm un amănunt interesant. Dacă femeia are o

maximă stabilitate, bărbatul are nevoie de un sprijin, de un suport, de un scaun. În timp ce femeia e în strâns contact cu solul, bărbatul e distanțat de acesta. Femeia, așezată pe pământ, are o receptivitate maximă. Bărbatul se închide într-un circuit energetic, se introvertește, păstrând doar o minimă legătură, prin tălpi. Încă o dată spunem: încadrarea ei în ortogonalitate nu pare a fi rezultatul unui efort, ci mai degrabă al unei naturi intime, aceeași care îi asigură perpetuarea în timp prin rodul pântecului său. E surprinzător că bărbatul nu pare a fi mai puțin demn, deși nu este indicat nimic de ordinul potențialității creatoare. Și atunci pe ce se bazează această demnitate? S-ar părea că pe întreaga sa atitudine, atitudine meditativă. Cu alte cuvinte creația bărbatului va fi rezultatul gândirii. Perpetuarea nu este asigurată de o ființare privilegiată - Dasein, cum spune Heidegger -, ci e un produs spiritual. Cele două creații sunt însă inseparabile, căci un produs spiritual e purtat în temporalitate pe umerii ființării privilegiate, ai oamenilor. Umanitatea înseamnă mai întâi umanitatea ca specie, cel puțin într-o ordine epistemologică, ce-i drept inversă. Această inseparabilitate e afirmată de unitatea stilistică a celor două statuete, de armonia ansamblului dincolo de fiecare figurină în parte. credem acum că am găsit numele cel bun. Acesta ar fi „Creatorii”.

Evident, ar fi mai mult decât hazardat să atribuim persoanei

empirice a autorului celor două statuete asemenea intenții. Dar faptul că poate fi citită în acest mod opera sa, cu argumente oferite chiar de către aceasta, dovedește înalta spiritualitate a culturii care a putut da un asemenea produs. Dincolo de punctarea trecerii de la ginta matriarhală la familia patriarhală, „Creatorii” sunt o dovadă pentru existența în acest spațiu a unei civilizații preindoeuropene cu totul deosebită. Că ea privește modul în care poporul român, urmaș după îndelungi preschimbări al acestei civilizații, își manifestă predispozițiile către astfel de înaltă spiritualitate, aceasta merită cercetată pe îndelete.

În final să vedem ce semnificații se pot extrage din denumirea „Gânditorul și perechea”, din faptul că ea s-a făcut, acum, de către noi. Pentru că nu mi-am propus să schimb această denumire, ar fi chiar o utopie. Opinia publică, doxa, oricum a înguritat-o fără să o gândească - o simplă denumire convențională. Numai că această convenționalitate se mulează pe spiritul timpului. Care e acesta, nu mai e nevoie să spunem. Putem doar să sperăm într-o revenire, la un alt nivel, dat fiind că e vorba de o revenire pe calea gândului, la acel echilibru dinamic, și deci fertil, care prin opera unui artist genial suntem îndreptățiți să credem că a existat, fie și pentru un scurt timp, atunci.

Vai IORDACHE

TEATRU

Între Titircă și Bérenger

Există, în momentul de față, o trupă bine constituită la Constanța, capabilă să abordeze un repertoriu pretențios. Ambii artiști de artă nu s-au născut în teatru dramatic beneficiază de serviciile unui regizor abilitat, Laurian Oniga și de acelea ale unui director de scenă cu îndelungată activitate, Gheorghe Jora. În ultima vreme, s-a colaborat, în bune condiții, cu un regizor reputat, Grigore Gonța. El a semnat o savuroasă înscenare cu vechea și solida comedie satirică a lui A. Suhovo - Kobălin. *A murit Tarelkin!* lucrată în culorile grotescului, în nerv, doar cu unele sincope în anumite roluri.

Reluarea caragialenei *Nopți furtunoase* înseamnă, ca și în alte locuri unde se montează această uimitoare piesă, o căutare. Căutare, fie a unei mizanscene diferite de cea tradiționalizată, fie altor unghieri de vedere asupra naturii comediei (cu prevalența intrigii, sau a studiului de moravuri, ori a caracterelor). Regizorul Gheorghe Jora a ținut să ne arate (în secțiune) întreaga clădire a chereștegiului din Dealul Spirei, ca să putem cunoaște direct și cele ce, în text, sunt doar relate. Excese

descriptive, de orientare naturalistă, împovărează tabloul. E greu de imaginat că Jupân Dumitrache poate asculta lectura ziarului, săvârșită de amicul său politic Nae Ipingscu, stând la closet, ba chiar deschișând, din când în când, ușa (ori fereastra?) aceluia stabiliment domestic ca să-și formuleze de acolo observațiile și interogațiile. Nu e o sursă de veselie.

O surpriză foarte neplăcută o constituie mitocisirea textului, prin inversiuni ale ordinii cunoscute a scenelor, repetări și imixțiuni de replici străine, apelative („Mă Nae!”) și interjecții nefericite ceea ce diluează dezagreabil aciditatea celebrei satire și dă impresii de dezlănțare, bălgăuială și improvizatie. Scenele dintre Veta și Chiriac n-au haz, doar licențiozități. Zița, Spiridon se depersonalizează, Titircă-Inimă Rea e o prezență spălăcită, cu toate că e iscălită de un actor important, Lucian Iancu. Emil Bărlădeanu, un Ipingscu blajin, bonom, Iulian Enache, un Chiriac cu un umor involuntar (dar care, după fantezia regizorului, în loc să ia spunga puștii apucă o frânghie ca să se spânzure, pipând, către femeie: „Vezi dumneata frânghia asta?”) și un Rică

nu prea imaginativ, dar măcar plauzibil (Liviu Manolache) dovedesc sârghișă și normalitate.

Nu este însă o reușită; nu e nimic nou - cu excepția torturării piesei în mod gratuit.

Violentării lucrărilor literare sub pretextul „adaptării libere” îi cade victimă, într-o măsură, și *Fata cinstită* de Goldoni. Comedie spontană și isteasă, cu un caracter feminin bine conturat, cam ca al hanșetei Mirandolina, ea se transformă, de la un moment dat, într-o dramă pesimistă, cu o încheiere absolut inexplicabilă. Illogica nu numai în raport cu textul, ci și în sine.

Hotărând că povestea goldoniană a fetei sărace care-și ocrotește de dârzenie și franchise cinstea față de candidații veroiși se prezintă pe un platou de televiziune - cu tot aparatul și bulibășele cunoscute - Laurian Oniga a dorit să creeze două spectacole paralele. Până la un punct, i-au izbutit amândouă. Întâmplările scrise de autorul italian au patină meridională; uneori și voioșie. Măștile sunt potrivite: senexul comic - Lucian Iancu, marchiza veselă, sprintenă, jucăușă - Elena Gurgulescu, fata curată, dulce, repezită, imbuftată, romanțioasă, dură, cu bune efecte în malicie ori în deznădejde - Gabriela Belu; marchizul poltron și răzgăit - Iulian Enache (remarcabil). Desfășurarea comediei, înădrirea sforilor în intrigă au ritm și dulceață.

Parodia antitelevizivă e compusă la început, mordant, cu agitație specifică, strigăte, brufuți, prapă - ea ajutând și la modificările necesare ale decorului. Dar repetându-se adida, mereu aceleași fapți, cu aceleași sunete nearticulate, cu aceeași modalitate de reprezentare, lucrul începe să

plictisească. O alternanță, supărătoare fizic, de întineric și lumină, ca de la un bec defect, palpăitor, ajunge să asture ochii privitorilor.

În ce privește comedia originală, ea e decapitată fără nici o motivație. În timp ce actorii ies din roluri pentru a protesta vehement și pirandellian față de regizor că li s-a încredințat o piesă pe care n-o agreează, unul din interpreți (ce avea un rol episodic), moare. Se așază pe scândura și hotărăște să decedeze - cum zicea, cândva, umoristul Teodor. Nimic însă din ce se petrecuse cu el - și cu alții - până atunci, nici un amănunt al subiectului nu ducea către acest final; el apare ca absurd, lăsând și intriga într-un punct mort, schimbând fără nici un rost statutul genologic al textului, provocând cea mai dezolată nedumerire publicului. E evident că în timpul unui spectacol se pot întâmpla și atare accidente. Dar e lipsit de noimă să încerci a pune probleme ale tragicului existenței, întemeiate în actualități și condus cu dexteritate pe linia unei înțelegeri mai cuprinzătoare a formelor multiple ce le poate lua spiritul gregar ca și panica multitudinilor față de dezlănțuirea forțelor obscure, ale răului, și *Rinocerii*. Aici, Laurian Oniga a introdus elementul necesar de nediferențiere - aș zice - rinocerii săi fiind și negri (cu zvastică), și verzi, și roșii. De asemenea, a creat, cu iscusință, allegro-ul determinat de creșterea continuă a asaltului placid al bestiolilor. A dat consistență unor tipuri supuse metamorfozei, cele mai sugestive susțineri pe acest plan fiind ale actorilor

Iulian Enache - Jean, Vasile Cojocaru - Bérenger, Lucian Iancu - Papillon (cu un umor mustos), Liviu Manolache - Botard, Emil Bărlădeanu - Jean dialogant excelent prin indiferența jovial cu logicianul (Alexandru Mereuță) Titus Gurgulescu - Omul de sală. Femeile sunt cam șterse.

Nu e perceput însă, distincția procesului de rinocerizare - care e esența piesei. În viziunea regizorului, necapitularea lui Bérenger, personă care semnifică - pretutindeni în lume - una a ieșit la rampă - rațiunea ce împotrivesc invaziei iraționalului, e un fenomen lipsit de importanță. Ca și alte spectacole de ale sale, Oniga ratează finalurile întindecând astfel concluzia ultimă a propriilor sale demonstrații. Bérenger a devenit teatrul modern al lumii un simbol inextricabil. Sartre l-a definit exact. Bérenger e dintre aceia care între societate a opresiunii, în forma politică, dictatura, unde toată lumea pare să consimtă, măturășe pentru cei care nu consimt; căci numai astăzi ce e mai rău poate fi evitat. A analiza acest simbol cu strălucire creat de Eugen Ionescu presupune o negare a piesei, cu transformarea ei într-un nonsens.

Ce i-ar trebui acum Teatrului din Constanța? Mai mulți colaboratori - principal regizori, poate și scenografi - pentru înfăptuirea, măcar o dată în stagiu, a unui spectacol de anvergură să fructifice, doveditor, sub raport artistic, potențialul de care dispune și să împlinescă artiștilor și publicului său spre reprezentativitate națională, numai locală.

Valentin SILVESTRU

ARTE PLASTICE

Margareta Sterian și spiritul avangardei

Personalitatea și activitățile complexe ale Margaretei Sterian ca pictor, prozator, poet, traducător, scenograf, ceramist și ilustrator, exemplifică, fără reticente, ceea ce am putea defini o figură revelatoare, de excepție și reprezentativă a femeii de spirit a secolului nostru. Dar, prin ceea ce a reușit să demonstreze ampla sa expoziție cu 346 uleiuri, de la Muzeul Național de artă, că înclinația pentru pictură a fost constantă, continuă și de intense emoții și satisfacții, ne determină să afirmăm că personalitatea sa a devenit exemplificatoare și pentru ceea ce am putea deluși a fi un pictor în spiritul avangardei.

„Către pictură m-am simțit atrasă din todeauna, mărturisesc artista, fiind încă în clasele primare, luam lecții de desen, în vacanță, cu un profesor din Buzău, oraș unde m-am născut (în 1897 n.n.). Liceul l-am făcut la București, unde aveam la desen pe pictorul Richard Canissius, iar la română pe Ion Slavici, amândoi profesori dotați de inteligență... Pictura și istoria artelor le-am studiat la Paris, la Academia Raçon și la École de Louvre”.

De ce pictor în spiritul avangardei?

Activitatea artistică a Margaretei Sterian a fost strâns legată de

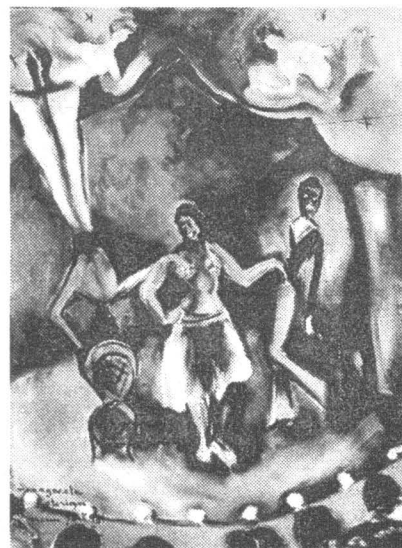
grupul feminin, de „Arta Nouă” și de cerul de la „Contemporanul”, ca și de pictorii V. Brauner, Marcel Iancu, Iorgulescu Yor, Mihaela Pătrăscu, Corneliu Mihăilescu M.H. Maxy, Lucia Dem. Bălăeșcu, Olga Greceanu, H. Catargi, care au reprezentat elita artei moderne în țara noastră. Totodată, ea s-a integrat unui cerc larg de scriitori cuprinzând pe Eugen Ionescu, Dan Bota, S. Fundoianu, Camil Petrescu, Nae Ionescu, Victor Eftimiu, care au stimulat-o și stimulau-o. Astfel, ea a reușit să se integreze și să se afirme în spiritul artei de avangardă, aceasta fiindu-i mai aproape de structura sa spirituală.

Dirijarea cerebrală a fanteziei, viziunea artistică originală, de incantare și poezie, penetrația ideatică și în profunzime a relației om-univers, îndrăzneală de a construi prin stăpânirea sensibilității, libertatea de a gândi personal și a acționa fără consensuri, sunt primele aspecte ale creației Margaretei Sterian. Pictura sa evocă, cu prioritate, lumea circului (trapeziști, dansatori, dresuri de cai, muzicanți, jongluri, parazi, circul de cort), miturile (Paparudele, Adam și Eva, Exod, Legenda, Nașterea, Carnaval), măștile (măști albe, oaspeți cu măști),

nunțile (Hora, Nunta pe zăpadă, mirese), cărora li se adaugă portrete, peisaje și naturi statice. Arta sa are un frează sălbatic, în care nu se disting barierele între vis și realitate, între imaginație, absurd, fantastic și adevăr; ea exaltă o atmosferă de mister în spiritul fabulației supranaturaliste. Oamenii sunt grupați ca în procesiuni barbare, adevărate marionete ale unui spectacol al absurdului, stranii apariții în nedeterminate mișcări și dansuri. Ideile și sentimentele izvorăsc din atmosfera intelectuală a cercului ei de prieteni adepți ai avangardei, din amintiri și lecturi, răbufnind năvalnic din interior, spontan, direct pe pânză fără elaborări, schițe sau studii. Personajele sale sunt spulberate în spațiu iar spațiul este o flăcărie fluidă, vapoasă, muzicală. Aparent imaginile sale reflectă dezordinea lumii dar și revelația unor scene umane ce au produs artiștii bucuria descoperirii, o bucurie explozivă în frează impetuoză al pictării. În ultimele decenii, artista a renunțat să folosească pensula preferând să picteze cu degetele înfiorate și înmuiate în culorile de pe paletă. (Fenomen fetic pentru experți la identificarea operelor sale după amprentele degetelor). Culoarea vibrează intens, este voluptuoasă. Costumele circariilor, cortegilor și nuntășilor sunt beții barbare de culoare. Itinerariul picturii Margaretei Sterian semnifică maniera și fenomenul picturii de avangardă din cel de al doilea deceniu al secolului nostru. Arta sa este încărcată de un prodigios potențial afectiv și intelectual. Ea manifestă o pasiune voluntară pentru mișcarea care se desprinde de gravitația pământului. Ea izvorăște dintr-o pulsione a subconștientului în care monismul

primitiv, inocent, dirijat de fantezie a imaginat o lume a emanției și incantației. Nu putem vorbi de un sistem pictural clar, cu dogme și principii, ci, mai degrabă, de o pasiune devorantă pentru culoarea care transfigurează într-o mișcare infinită imposibilul în posibil și irealul în real. Fantezia sa este astfel fructul parfumat și aerian al comuniunii cu universul. Mitul și realul participă la o muzică universală a culorilor. Ne subjugă

șapte decenii (s-a născut în 1897 și a murit în 1992) și, deși s-a bucurat de stima și admirația celor din jurul ei, a fost o solitară pentru a împlini nestănenită, fără scrupule și jenă, sentimentul propriu de excentricitate privilegiată, inegalabilă independență și irezistibilă sete de creație. Ea a intrat astfel în legendă și în galeria marilor artiști. Vitalitatea sa capricioasă, verva și umorul, libera fertilitate, simpu-



Dansator
în Harlem
Margareta
Sterian
1931

încrederea artei în fabulă, în vis, admirăm puritatea sentimentelor, ne intrigă năvalnică și necuviințioasă plăcere de a picta liberă.

Margareta Sterian a fost prezentă în cultura românească aproape

atmosferei feerice, vizionarismul și misterul creației ei au făcut să devină figura feminină reprezentativă a artei de avangardă.

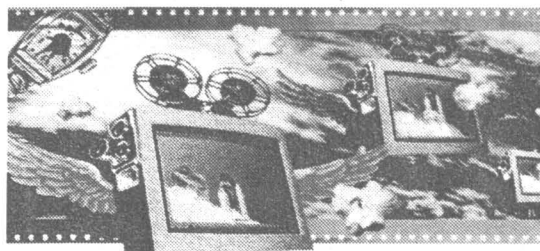
Mircea DEAC

Trăiască imaginea de consum!

Într-un fel, destinul artistic ține și de opțiunea personală. Chiar dacă regia reclamă uriașe sume de bani și armate întregi de colaboratori, chiar dacă ești prins într-o plasă, chiar dacă se întâmplă să nu reușești întotdeauna să parcurgi o zonă, hai să-i spunem reprezentativ cinematografică, beneficiezi totuși de momentul algeriei: ori rămâi sărac și celebru, gen Alain Resnais, prezent în istoria mondială a filmului ori pozezi un castel, lachei și nenumărați câini de vânatoare, precum Christian Jacque și faci film comercial. Dar nu m-aș extinde asupra celor două tendințe - filmul de artă și filmul comercial - ci m-aș opri la genul *voit comercial*, cu orice *pref* comercial. E o realitate: astăzi să câștigi bani a devenit o obsesie. De ce să nu recunoaștem acest lucru? Sfida din partea intelectualului sărac și alte mode de acest soi romantic au apus. Fellini susținea chiar teoria amară că cinema-ul adevărat a murit. Trăiască, deci, imaginea de consum! Cinematografia trebuie să aducă bani și nici un investitor nu și-aruncă de dragul artei, decât atunci când este destul de bogat ca să piardă. Dar cu condiția să câștige în planul prestigiului. Asta în cazul prestigiului european, pentru că prestigiul american ține-l dau contul și cărțile de credit. Fellini avea un fel de club, o asociație „Fellini”, cu miliardari, cu artiști, cu toată elita intelectuală dar și financiară. Purtau toți un

ecuson „Fellini”. Asta însemna mult, însă nimeni nu prea mai dădea marelui artist bani pentru un nou film.

Sărind la ultima premieră românească și la opțiunile regizorului Mircea Mureșan, constatăm că discuția se complică. Regizorul a început ca artist. Opțiunea sa inițială a contat pe soliditatea unor scenarii: *Răscoala* (romanul lui Liviu Rebreanu, adaptat de Petre Sălcudeanu, filmul obținând premiul Opera prima la Cannes), *Horea* (textul lui Titus Popovici, filmul aducându-i Marele Premiu al UCIN), *Ion* - blestemul pământului, blestemul iubirii (film cu suflu epic, după Rebreanu, scenarist același Titus Popovici, titlu important în categoria ecranizării). Plus aducerea pe ecran a unor distribuții prestigioase și riguroasă formulei clasice de realizare. E drept, Mircea Mureșan a parcurs și alte genuri: comedia (*K.O.*), filmul de aventuri (*Toate pânzele sus*), a ecranizat o piesă a lui Everac (*A cincea lebedă*) sub titlul *O lebedă iarnă*, stărnind nemulțumirea și scandalul din partea dramaturgului - un scandal fără sens și cu multe, multe la vremea aceea invective. A marcat și un rateu de proporții cu *Baltagul*. A transpus un scenariu de Marin Preda - *Porțile albastre ale orașului*: un film liric, cu câteva secvențe memorabile. Nu putem să trecem cu vederea o atare carieră prestigioasă, bazată pe opțiuni culturale.



Cu atât mai stranie pare aplecarea regizorului - prin ultimele două filme, *Miss Litoral* și *A doua cădere a Constantinopolului* - spre comedia viscerală. La o primă vedere, este inexplicabil. La o primă vedere sunt tentat să-i fac un reproș, nu în ceea ce privește filmul ultim, ci în privința opțiunii. Este clar că mă situez pe cealaltă baricadă, detestând nu succesul, ci succesul facil, obținut prin provocarea râsului altminteri decât prin conotații

unei reale libertăți (și eu cunosc perioada în care Mureșan, chiar dacă a avut o poziție privilegiată în raport cu puterea a îndurat cenzura la filmul *Ion*, ca să nu mai discutăm de câteva secvențe din *Horea*), a opta pentru comedia groasă, a uita riguroasă dramaturgică în favoarea scheciului ocazional poate să însemne anihilarea drumului anterior. Nu prea înțeleg, dar nu cer lămuriri. Poate că filmul a murit de mult și de acum înainte ne vom limita la „a face



inteligente. Asta nu mă împiedică să constat însă uriașul succes de casă și isteria bătaiei la un „bilet în plus”. Ține de social și nu de cultural ce se întâmplă. Oricum, se atestă o rețetă și rețeta este bine articulată. Este rețeta momentului. De aici și succesul momentului. Dar în momentul

total „pentru succesul de public. Un public ce disprețuiește Revelionul în direct, creat de Paul Everac, dar alegărilor la cinema să vadă „Constantinopolul”.

Rețeta, spuneam, este bine articulată. Ea se adaptează publicului. Publicul îi dorește pe Stela Popescu și pe Arșinel. Îi

iubește pe Jean Constantin. Temișan este vedetă. Loredana Groza este simbolul sexy al Balcanilor. Ea nu va ajunge să fie nici Monroe, nici Brigitte Nielsen. Nu are misterul femeii damnate. Nu este actriță. Are ochii mari, voce foarte bună și este în top. Fiecare nație își alcătuiește topul ei. Aceste vedete, acești actori de consum atrag spectatorii în număr impresionant. La rândul ei, reclama filmului a fost fără cusur. „A Americane” am spune noi, numai că cineva m-a taxat malițios: „Dar americanii știu să facă filme!” Faptul că regizorul a deținut cheia succesului nu are însă de ce să ne umple de invidie. Au mai existat momente când numărul spectatorilor a întrecut așteptările. *Păcală* (filmul lui Geo Saizescu) a înregistrat un record greu egalabil astăzi: 8 milioane de spectatori. *Licenii* și mai ales *Declarație de dragoste* (de Nicolae Corjoi) au însemnat nevoia de „film cu adolescenți”. *A doua cădere a Constantinopolului* rămâne un reper pentru gustul spectatorului mediu al anilor '90 în România. Nu râsul a atras spectatorul în sală, ci apetitul vulgarității. Nu este de neînțeles, iar fenomenul nu poate fi ignorat. Criticii de film o scaldă, așa cum au făcut-o întotdeauna când au fost derutați de recordul încasărilor.

Bietul spectator, ținut în ramele dramelor comuniste - adică false - este acum descătușat, vrea orice altceva, orice grozăvie și nu atât de export, cât național!

Bine, o să mi se spună, dar ce te faci, pe de altă parte, cu săliile goale la multe din filmele românești, printre care și ale dumitale? Este un alt adevăr - altă neliniste. Să sperăm că acest succes de casă va continua și va asigura finanțarea unui film important, semnat de același Mircea Mureșan.

Laurențiu DAMIAN

MUZICĂ

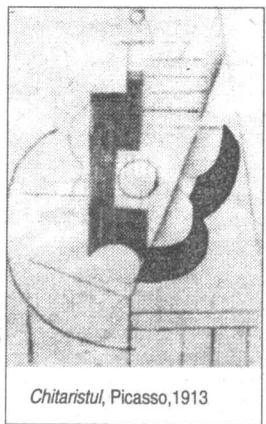
Minimul entuziasm

Așa cum pentru istoria culturii, în general, 1994 este dominat de împlinirea a 250 de ani de la nașterea lui Herder, în muzică principală aniversare pare legată de numele lui Rimski Korsakov. Pe 6 martie se vor împlini 160 de ani de la nașterea marelui compozitor rus, la Tihvin. Autorul *Șeherezadei*, piesa cea mai populară, este un compozitor de o modernitate indiscutabilă. Deși aparține, ca mentalitate culturală și orizont stilistic, secolului al XIX-lea, discursul său muzical anunță hotărât experiențe viitoare. Stravinski nu e greu de dedus din muzica lui Rimski Korsakov, foarte disponibilă pentru asimilarea ritmurilor „păgâne”, pentru un parfum

oriental creat mental, ori chiar pentru experiențe timbrale limită. Autor al unui celebru tratat de orchestrație, valabil până astăzi, când tehnica instrumentală a evoluat considerabil, tratat care se poate de altfel parcurge cu o plăcere „literară”, conținând considerații critice și fraze memorabile, dincolo de detaliul strict tehnic (iață, de exemplu, caracterizarea fagotului: „senil și viclean în modul major, trist și plin de suferință în cel minor”), la Rimski Korsakov se observă aceeași fragmentare a discursului muzical ca la compozitorii secolului XX. Apoi, el are o tensiune metafizică specială, componentă specifică a sufletului slav, pe

care o vom găsi, evident la alte dimensiuni și cu pecete inconfundabilă, la Stravinski. Compozitor extrem de interesant în tot ce a scris, Rimski Korsakov este însă, în afara granițelor Rusiei destul de sumar receptat. Suita simfonică, *Șeherezada*, *Capriciul spaniol* și cam atât reprezintă capetele de afiș. În rest, compozițiile sale răzlesc cu greu în programe (Uvertura de concert *Marele pște rus*, o capodoperă, piesa cea mai metafizică a lui Rimski Korsakov, este foarte rar cântată), operele sale sunt puțin cunoscute, exceptând teatrele rusești. *Pskoviteanka*, *Fata de răpădit*, *Sadko*, *Cocoșul de aur* sunt rarități.

Dar să parcurgem în continuare calendarul. 1844 este și anul nașterii extraordinarului violonist spaniol Pablo de Sarasate. La 11 martie avea loc la Cluj prima audiere a *Simfoniei Eroica* de Beethoven, sub bagheta lui Ruszitska György. La 3 februarie, la Paris, se cânta în primă audiere uvertura *Carnavalul roman* de Berlioz și tot în 1844 compozitorul francez publica *Grand Traité d'instrumentation et d'orchestration modernes* și



Chitaristul, Picasso, 1913

studiul său despre simfoniile lui Beethoven (în „voyage musical”).

Anul 1794 nu se reține în mod deosebit. În schimb, 1894 marchează câteva evenimente. La 12 februarie moare la Cairo un mare dirijor al epocii, Hans von Bülow. 1894 este anul nașterii compozitorului american Walter Piston, al morții lui Chabrier și Anton Rubinstein. La 8 martie are loc la Ateneul

Român primul concert al lui George Enescu (acompaniat de Josef Hellmesberger jr.). La 6 iulie se naște în comuna Seliște (Arad) Sabin Drăgoi, compozitor și folclorist, al cărui aport la cunoașterea și prelucrarea folclorului muzical este considerabil. Tot anul acesta marchează și centenarul nașterii lui Mihail Andricu (22 decembrie, București). Ar fi cazul, măcar cu acest prilej, să ascultăm muzica unuia dintre cei mai originali compozitori români din perioada interbelică, al cărui timbru personal „constă în fuziunea dintre lirismul și pastoralul țărănesc... alternat cu ritmicită severă de colindă sau joc popular sătesc. De aici provin majoritatea temelor muzicale, de o concizie aproape aforistică, de un inedit particular, inconfundabil” (Viorel Cosma). Autor al unei vaste creații simfonice (9 simfonii, o simfonie de cameră, 13 simfoniete, suite, poeme simfonice etc.), Mihail Andricu rămâne încă de descoperit pentru generațiile mai tinere.

Costin TUCHILĂ

TEATRU

Între Titircă și Béranger

Există, în momentul de față, o trupă bine constituită la Constanța, capabilă să abordeze un repertoriu pretențios. Ambiguități artistice nu s-au născut încă. Teatrul dramatic beneficiază de serviciile unui regizor abilitat, Laurian Oniga și de acelea ale unui director de scenă cu îndelungată activitate, Gheorghe Jora. În ultima vreme, s-a colaborat, în bune condiții, cu un regizor reputat, Grigore Gonța. El a semnat o savuroasă înscenare cu vechia și solida comedie satirică a lui A. Suhovo - Koblin. *A murit Tarelkin!* lucrată în culorile grotescului, în nerv, doar cu unele sincope în anumite roluri.

Reluarea caragialei *Noți furtunoase* înseamnă, ca și în alte locuri unde se montează această uimitoare piesă, o căutare. Căutare, fie a unei mizanscene diferite de cea tradițională, fie altor unghiuri de vedere asupra naturii comediei (cu prevalența intrigii, sau a studiului de moravuri, ori a caracterelor). Regizorul Gheorghe Jora a ținut să ne arate (în secțiune) întreaga clădire a chereștegului din Dealul Spirei, ca să putem cunoaște direct și cele ce, în text, sunt doar relateate. Excese

descriptive, de orientare naturalistă, împovărează tabloul. E greu de imaginat că Jupân Dumitrache poate asculta lectura ziarului, săvârșită de amicul său politic Nae Ipingescu, stând la closet, ba chiar deschizând, din când în când, ușa (ori fereastra?) aceluși stabiliment domestic ca să-și formuleze de acolo observațiile și interogațiile. Nu e o sursă de veselie.

O surpriză foarte neplăcută o constituie mitocizarea textului, prin inversiuni ale ordinii cunoscute a scenelor, repetări și imixțiuni de replici străine, apelative („Mă Nae!”) și interjecții nefericite ceea ce diluează dezagreabil aciditatea celebrei satire și adăugă impresii de dezlănare, băgăuială și improvizație. Scenele dintre Veta și Chiriac n-au haz, doar licențiozități. Zița, Spiridon se depersonalizează, Titircă-Inimă Rea e o prezență spălăciată, cu toate că e iscălită de un actor important, Lucian Iancu. Emil Bărlădeanu, un Ipingescu blajin, bonom, Iulian Enache, un Chiriac cu un umor involuntar (dar care, după fantezia regizorului, în loc să ia spunga puștii apucă o frânghie ca să se spânzure, țipând, către femeie: „Vezi dumneața frânghia asta?”) și un Rică

nu prea imaginativ, dar măcar plauzibil (Liviu Manolache) dovedesc sărăcuție și normalitate.

Nu este însă o reușită; nu e nimic nou - cu excepția torturării piesei în mod gratuit.

Violentării lucrărilor literare sub pretextul „adaptării libere” îi cade victimă, într-o măsură, și *Fata cinstită* de Goldoni. Comedie spontană și isteasă, cu un caracter feminin bine conturat, cam ca al hangiei Mirandolina, ea se transformă, de la un moment dat, într-o dramă pesimistă, cu o încheiere absolut inexplicabilă. Illogică nu numai în raport cu textul, ci și în sine.

Hotărând că povestea goldoniană a fetei sărace care-și ocrotește cu dărzenie și franchețe cinstea față de candidații veroși se prezintă pe un platou de televiziune - cu tot aparatul și bulibășeala cunoscută - Laurian Oniga a dorit să creeze două spectacole paralele. Până la un punct, i-au izbit amândouă. Întâmplările scrise de autorul italian au patină meridională; uneori și voioșie. Măștile sunt potrivite: senexul comic - Lucian Iancu, marchiza veselă, sprintenă, jucăușă - Elena Gurgulescu, fata curată, dulce, repezită, îmbufnată, romanțioasă, dură, cu bune efecte în malicie ori în dezamădă - Gabriela Belu; marchizul poltron și răzgăiat - Iulian Enache (remarcabil). Desfășurarea comediei, înădrirea sforilor în intrigă au ritm și dulceață.

Parodia antitelevizivă e compusă la început, mordant, cu agitație specifică, strigăte, brufuli, pripă - ea ajută la modificările necesare ale decorului. Dar repetându-se aiodoma, mereu aceleași fapțiuri, cu aceleași sunete nearticulate, cu aceeași modalitate de prezentare, lucrul începe să

plătisească. O alternanță, supărătoare fizic, de întineric și lumină, ca de la un bec defect, pălpăitor, ajunge să usture ochii privitorilor.

În ce privește comedia originală, ea e decapitată fără nici o motivație. În timp ce actorii ies din roliuri pentru a protesta vehement și pirandellian față de regizor că li s-a încredințat o piesă pe care n-o agreează, unul din interpreți (ce avea un rol episodic), moare. Se așază pe scândură și hotărâște să decedeze - cum zicea, cândva, umoristul Teleor. Nimic însă din ce se petrecuse cu el - și cu alții - până atunci, nici un amănunt al subiectului nu ducea către acest final; el apare ca absurd, lăsând și intriga într-un punct mort, schimbând fără nici un rost statutul genologic al textului, provocând cea mai dezolată nedumerire publicului. E evident că în timpul unui spectacol se pot întâmpla și atare accidente. Dar e lipsit de noimă să încerci a pune probleme ale tragicului existenței, ale hazardului fatal într-o ambianță comică (în genere, bine realizată ca atare) cu argumentul bizar că „s-ar putea întâmpla și așa”.

Un spectacol interesant și în parte atrăgător, întemeiat în actualizări și condus cu dexteritate pe linia unei înțelegeri mai cuprinzătoare a formelor multiple ce le poate lua spiritul gregar ca și panica mulțimilor față de dezlănțuirea forțelor obscure, ale răului, e *Rinocerii*. Aici, Laurian Oniga a introdus elementul necesar de nediferențiere - aș zice - rinocerii săi fiind și negri (cu zvastică), și verzi, și roșii. De asemenea, a creat, cu iscusință, allegro-ul determinat de creșterea continuă a asaltului placid al bestiilor. A dat consistență unor tipuri supuse metamorfozei, cele mai sugestive susțineri pe acest plan fiind ale actorilor

Iulian Enache - Jean, Vasile Cojocaru - Béranger, Lucian Iancu - Papillon (cu un umor muntos), Liviu Manolache - Botard, Emil Bărlădeanu - Jean, dialogantul excelent prin indiferențism jovial cu logicianul (Alexandru Mereuță) Titus Gurgulescu - Omul din sală. Femeile sunt cam terse.

Nu e perceput însă, distinct, procesul de rinocerizare - care e esența piesei. În viziunea regizorului, necapitularea lui Béranger, persona care semnifică - pretutindeni în lume unde a ieșit la rampă - rațiunea ce se împotrivește invaziei iraționalului, e un fenomen lipsit de importanță. Ca și în alte spectacole de-ale sale, Oniga ratează finalurile întunecând astfel concluzia ultimă a propriilor sale demonstrații. Béranger a devenit în teatrul modern al lumii un simbol inextricabil. Sătre l-a definit exact, Béranger e dintre aceia care într-o societate a opresiunii, în forma ei politică, dictatura, unde toată lumea pare să consimtă, măturășește pentru cei care nu consimt; căci numai astfel ce e mai rău poate fi evitat. A anihila acest simbol cu strălucire creat de Eugen Ionescu presupune o negare a piesei, cu transformarea ei într-un nonsens.

Se i-ar trebui acum Teatrului din Constanța? Mai mulți colaboratori - în principal regizori, poate și scenografi - pentru înfățișarea, măcar o dată într-o stagiune, a unui spectacol de anvergură să fructifice, doveditor, sub raport artistic, potențialul de care dispune și să împlinească artiștilor și publicului său spre reprezentativitate națională, nu numai locală.

Valentin SILVESTRU

ARTE PLASTICE

Margareta Sterian și spiritul avangardei

Personalitatea și activitățile complexe ale Margaretei Sterian ca pictor, prozator, poet, traducător, scenograf, ceramist și ilustrator, exemplifică, fără reticențe, ceea ce am putea defini o figură revelatoare, de excepție și reprezentativă a femeii de spirit al secolului nostru. Dar, prin ceea ce a reușit să demonstreze ampla sa expoziție cu 346 uleiuri, de la Muzeul Național de artă, că înclinația pentru pictură a fost constantă, continuă și de intensă emoții și satisfacții, ne determină să afirmăm că personalitatea sa a devenit exemplificatoare și pentru ceea ce am putea desluși a fi un pictor în spiritul avangardei.

„Către pictură m-am simțit atrasă din todeauna, măturășește artista, fiind încă în clasele primare, luam lecții de desen, în vacanță, cu un profesor din Buzău, oraș unde m-am născut (în 1897 n.a.). Liceul l-am făcut la București, unde aveam la desen pe pictorul Richard Canissius, iar la română pe Ion Slavici, amândoi profesori dotați de inteligență... Pictura și istoria artelor le-am studiat la Paris, la Academia Raonon și la École de Louvre”.

De ce pictor în spiritul avangardei?

Activitatea artistică a Margaretei Sterian a fost strâns legată de

grupul feminin, de „Arta Nouă” și de cerul de la „Contemporanul”, ca și de pictorii V. Brauner, Marcel Iancu, Iorgulescu Yor, Mihaela Pătrascu, Corneliu Mihăilescu M.H. Maxy, Lucia Dem.Bălăcescu, Olga Greceanu, H. Catargi, care au reprezentat elita artei moderne în țara noastră. Totodată, ea s-a integrat unui cerc larg de scriitori cuprinzând pe Eugen Ionescu, Dan Bota, S. Fundoianu, Camil Petrescu, Nae Ionescu, Victor Eftimiu, care au stimat-o și stimulau-o. Astfel, ea a reușit să se integreze și să se afirme în spiritul artei de avangardă, aceasta fiindu-i mai aproape de structura sa spirituală.

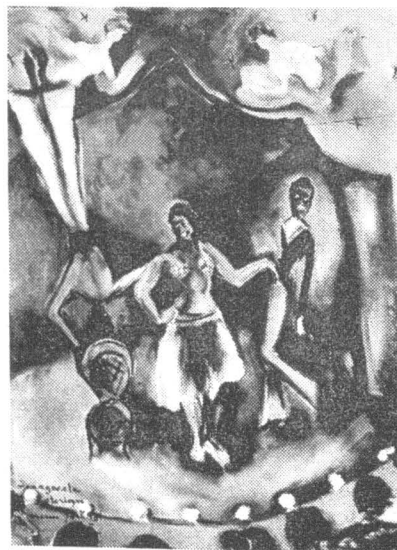
Dirijarea cerebrală a fanteziei, viziunea artistică originală, de incantare și poezie, penetrația ideatică și în profunzime a relației om-univers, îndrăzneala de a construi prin stăpânirea sensibilității, libertatea de a gândi personal și a acționa fără consensuri, sunt primele aspecte ale creației Margaretei Sterian. Pictura sa evocă, cu prioritate, lumea cercului (trapeziști, dansatori, dresuri de cai, muzicanți, jongluri, parzi, circul de cort), miturile (Paparudele, Adam și Eva, Exod, Legendă, Nașterea, Carnaval), măștile (măști albe, oaspeți cu măști),

nunțile (Hora, Nunta pe zăpadă, mirese), cărora li se adaugă portrete, peisaje și naturi statice. Arta sa are un freacăltăbatic, în care nu se disting barierele între vis și realitate, între imaginație, absurd, fantastic și adevăr; ea exaltă o atmosferă de mister în spiritul fabulației supranaturaliste. Oamenii sunt grupați ca în procesiuni barbare, adevărate marionete ale unui spectacol al absurdului, stranii apariții în nedeterminate mișcări și dansuri.

Ideile și sentimentele izvorăsc din atmosfera intelectuală a cercului ei de prieteni adepți ai avangardei, din amintiri și lecturi, răbufnind năvalnic din interior, spontan, direct pe pânză fără elaborări, schițe sau studii. Personajele sale sunt spulberate în spațiu iar spațiul este o flăcără fluidă, vaporosă, muzicală. Aparent imaginile sale reflectă dezordinea lumii dar și revelația unor scene umane ce au produs artistei bucuria descoperirii, o bucurie explozivă în freacăltă impetuoz al pictării. În ultimele decenii, artista a renunțat să folosească pensula preferând să picteze cu degetele înfiorate și înmuiate în culorile de pe paletă. (Fenomen fericit pentru experți la identificarea operelor sale după amprente de degetelor). Culoarea vibrează intens, este voluptoasă. Costumele circarilor, cortegiilor și nuntașilor sunt beții barbare de culoare. Itinerariul picturii Margaretei Sterian semnifică maniera și fenomenul picturii de avangardă din cel de al doilea deceniu al secolului nostru. Arta sa este încărcată de un prodigios potențial afectiv și intelectual. Ea manifestă o pasiune voluntară pentru mișcarea care se desprinde de gravitația pământului. Ea izvorăște dintr-o pulsione a subconștientului în care monismul

primitiv, inocent, dirijat de fantezie a imaginat o lume a emanției și incantației. Nu putem vorbi de un sistem pictural clar, cu dogme și principii, ci, mai degrabă, de o pasiune devorantă pentru culoarea care transfigurează într-o mișcare infinită imposibilă în posibil și irealul în real. Fantezia sa este astfel fructul parfumat și aerian al comuniunii cu universul. Mitul și realul participă la o muzică universală a culorilor. Ne subjugă

șapte decenii (s-a născut în 1897 și a murit în 1992) și, deși s-a bucurat de stima și admirația celor din jurul ei, a fost o solitară pentru a împlini nestăpânită, fără scrupule și jenă, sentimentul propriu de excentricitate privilegiată, inegalabilă independență și irezistibilă sete de creație. Ea a intrat astfel în legendă și în galeria marilor artiști. Vitalitatea sa capricioasă, verva și umorul, libera fertilitate, simțul



încrederea artistei în fabulă, în vis, admirăm puritatea sentimentelor, ne intrigă năvalnica și necuviincioasa plăcere de a picta liberă.

Margareta Sterian a fost prezentă în cultura românească aproape

atmosferei feerice, vizionarismul și misterul creației ei au făcut să devină figura feminină reprezentativă a artei de avangardă.

Mircea DEAC

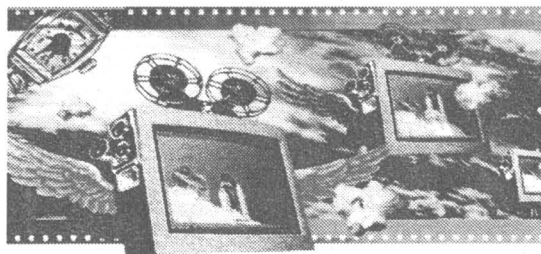
Dansatori
în Harlem,
Margareta
Sterian,
1931

Trăiască imaginea de consum!

Într-un fel, destinul artistic ține și de opțiunea personală. Chiar dacă regia reclamă uriașe sume de bani și armate întregi de colaboratori, chiar dacă ești prins într-o plasă, chiar dacă se întâmplă să nu reușești întotdeauna să parcurgi o zonă, hai să-i spunem reprezentativ-cinematografică, beneficiezi totuși de momentul alegerii: ori rămâi sărac și celebru, gen Alain Resnais, prezent în istoria mondială a filmului ori pozezi un castel, lachei și nenumărați câini de vânatoare, precum Christian Jacque și faci film comercial. Dar nu m-aș extinde asupra celor două tendințe - filmul de artă și filmul comercial - ci m-aș opri la genul *voit comercial, cu orice preț comercial*. E o realitate: astăzi să câștigi bani a devenit o obsesie. De ce să nu recunoaștem acest lucru? Sfidarea din partea intelectualului sărac și alte mode de acest soi romantic au apus. Fellini susținea chiar teoria amară că cinema-ul adevărat a murit. Trăiască, deci, *imaginea de consum!* Cinematografia trebuie să aducă bani și nici un investitor nu și-aruncă de dragul artei, decât atunci când este destul de bogat ca să piardă. Dar cu condiția să câștige în planul prestigiului. Asta în cazul prestigiului european, pentru că prestigiul american ți-l dau contul și cărțile de credit. Fellini avea un fel de club, o asociație „Fellini”, cu miliardari, cu artiști, cu toată elita intelectuală dar și financiară. Purtau toți un

ecuson „Fellini”. Asta însemna mult, însă nimeni nu prea mai dădea marelui artist bani pentru un nou film.

Sărind la ultima premieră românească și la opțiunile regizorului Mircea Mureșan, constatăm că discuția se complică. Regizorul a început ca artist. Opțiunea sa inițială a contat pe soliditatea unor scenarii: *Răscoala* (romanul lui Liviu Rebreanu, adaptat de Petre Sălcudeanu, filmul obținând premiul Opera prima la Cannes), *Horea* (textul lui Titus Popovici, filmul aducându-i Marele Premiu al UCIN), *Ion* - blestemul pământului, blestemul iubirii (film cu suflu epic, după Rebreanu, scenarist același Titus Popovici, titlu important în categoria ecranizări). Plus aducerea pe ecran a unor distribuții prestigioase și rigoarea formulei clasice de realizare. E drept, Mircea Mureșan a parcurs și alte genuri: comedia (*K.O.*), filmul de aventuri (*Toate pânzele sus*), a ecranizat o piesă a lui Everac (*A cincea lebedă*) sub titlul *O lebedă iarna*, stărnind nemulțumirea și scandalul din partea dramaturgului - un scandal fără sens și cu multe, multe la vremea aceea invective. A marcat și un rateu de proporții cu *Baltagul*. A transpus un scenariu de Marin Preda - *Porțile albastre ale orașului*: un film liric, cu câteva secvențe memorabile. Nu putem să trecem cu vederea o atare carieră prestigioasă, bazată pe opțiuni culturale.



Cu atât mai stranie pare aplecarea regizorului - prin ultimele două filme, *Miss Litoral* și *A doua cădere a Constantinopolului* - spre comedia viscerală. La o primă vedere, este inexplicabil. La o primă vedere sunt tentat să-i fac un reproș, nu în ceea ce privește filmul ultim, ci în privința opțiunii. Este clar că mă situez pe cealaltă baricadă, detestând nu succesul, ci succesul facil, obținut prin provocarea râsului altminteri decât prin conotații

unei reale libertăți (și eu cunosc perioada în care Mureșan, chiar dacă a avut o poziție privilegiată în raport cu puterea a îndurat cenzura la filmul *Ion*, ca să nu mai discutăm de câteva secvențe din *Horea*), a opta pentru comedia groasă, a uita rigoarea dramaturgică în favoarea scheciului ocazional poate să însemne anihilarea drumului anterior. Nu prea înțeleg, dar nu cer lămuriri. Poate că filmul a murit de mult și de acum înainte ne vom limita la „a face



inteligente. Asta nu mă împiedică să constat însă uriașul succes de casă și isteria bătaiei la un „bilet în plus”. Ține de social și nu de cultural ce se întâmplă. Oricum, se atestă o rețetă și rețeta este bine articulată. Este rețeta momentului. De aici și succesul momentului. Dar în momentul

total „pentru succesul de public. Un public ce disprețuiește Revelionul în direct, creat de Paul Everac, dar aleargă la cinema să vadă „Constantinopolul”.

Rețeta, spuneam, este bine articulată. Ea se adaptează publicului. Publicul îi dorește pe Stela Popescu și pe Arșinel. Îl

iubește pe Jean Constantin. Temișan este vedetă. Loredana Groza este simbolul sexy al Balcanilor. Ea nu va ajunge să fie nici Monroe, nici Brigitte Nielsen. Nu are misterul femeii damnate. Nu este acrită. Are ochii mari, voce foarte bună și este în top. Fiecare nație își alcătuiește topul ei. Aceste vedete, acești actori de consum atrag spectatorii în număr impresionant. La rândul-i, reclama filmului a fost fără cusur. „A l'americaine” am spune noi, numai că cineva m-a taxat malițios: „Dar americanii știu să facă filme!” Faptul că regizorul a deținut cheia succesului nu are însă de ce să ne umple de invidie. Au mai existat momente când numărul spectatorilor a înțrecut așteptările. *Păcală* (filmul lui Geo Saizescu) a înregistrat un record greu egalabil astăzi: 8 milioane de spectatori. *Licenii* și mai ales *Declarație de dragoste* (de Nicolae Corjoi) au însemnat nevoia de „film cu adolescenți”. *A doua cădere a Constantinopolului* rămâne un reper pentru gustul spectatorului mediu al anilor '90 în România. Nu râsul a atras spectatorul în sală, ci apetitul vulgarității. Nu este de neînțeles, iar fenomenul nu poate fi ignorat. Criticii de film o scaldă, așa cum au făcut-o întotdeauna când au fost derutați de recordul încasărilor.

Bietul spectator, ținut în ramele dramelor comuniste - adică false - este acum descătușat, vrea orice altceva, orice grozăvie și nu atât de export, cât națională!

Bine, o să mi se spună, dar ce te faci, pe de altă parte, cu săliile goale la multe din filmele românești, printre care și ale duminică? Este un alt adevăr - altă neliniște. Să sperăm că acest succes de casă va continua și va asigura finanțarea unui film important, semnat de același Mircea Mureșan.

Laurențiu DAMIAN

MUZICĂ

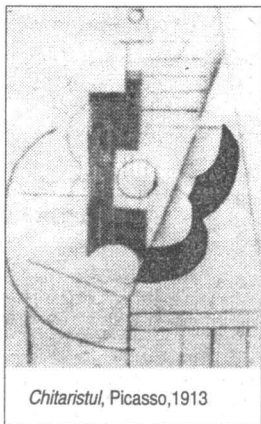
Minimul entuziasm

Așa cum pentru istoria culturii, în general, 1994 este dominat de împlinirea a 250 de ani de la nașterea lui Herder, în muzică principală aniversare pare legată de numele lui Rimski Korsakov. Pe 6 martie se vor împlini 160 de ani de la nașterea marelui compozitor rus, la Tihvin. Autorul *Șeherezadei*, piesa cea mai populară, este un compozitor de o modernitate indiscutabilă. Deși aparține, ca mentalitate culturală și orizont stilistic, secolului al XIX-lea, discursul său muzical anunță hotărât experiențe viitoare. Stravinski nu e greu de dedus din muzica lui Rimski Korsakov, foarte disponibilă pentru asimilarea ritmurilor „păgâne”, pentru un parfum

oriental creat mental, ori chiar pentru experiențe timbrale limită. Autor al unui celebru tratat de orchestrație, valabil până astăzi, când tehnica instrumentală a evoluat considerabil, tratat care se poate de altfel parcurge cu o plăcere „literară”, conținând considerații critice și fraze memorabile, dincolo de detaliul strict tehnic (iată, de exemplu, caracterizarea fagotului: „senil și viclean în modul major, trist și plin de suferință în cel minor”), la Rimski Korsakov se observă aceași fragmentare a discursului muzical ca la compozitorii secolului XX. Apoi, el are o tensiune metafizică specială, componentă specifică a sufletului slav, pe

care o vom găsi, evident la alte dimensiuni și cu pecete inconfundabilă, la Stravinski. Compozitor extrem de interesant în tot ce a scris, Rimski Korsakov este însă, în afara granițelor Rusiei destul de sumar receptat. Suita simfonică, *Șeherezada*; *Capriciul spaniol* și cam atât reprezintă capetele de afiș. În rest, compozițiile sale răzlesc cu greu în programe (Uvertura de concert *Marele paște rus*, o capodoperă, piesa cea mai metafizică a lui Rimski Korsakov, este foarte rar cântată), operele sale sunt puțin cunoscute, exceptând teatrele rusești. *Pskoviteanka*, *Fata de zăpadă*, *Sadko*, *Cocoșul de aur* sunt rarități.

Dar să parcurgem în continuare calendarul. 1844 este și anul nașterii extraordinarului violonist spaniol Pablo de Sarasate. La 11 martie avea loc la Cluj prima audiere a *Simfoniei Eroica* de Beethoven, sub bagheta lui Ruszitska György. La 3 februarie, la Paris, se cânta în primă audiere uvertura *Carnavalul roman* de Berlioz și tot în 1844 compozitorul francez publica *Grand Traité d'instrumentation et d'orchestration modernes* și



Chitaristul, Picasso, 1913

studiul său despre simfoniiile lui Beethoven (în „voyage musical”).

Anul 1794 nu se reține în mod deosebit. În schimb, 1894 marchează câteva evenimente. La 12 februarie moare la Cairo un mare dirijor al epocii, Hans von Bülow. 1894 este anul nașterii compozitorului american Walter Piston, al morții lui Chabrier și Anton Rubinstein. La 8 martie are loc la Ateneul

Român primul concert al lui George Enescu (acompaniat de Josef Hellmesberger jr.). La 6 iulie se naște în comuna Seliște (Arad) Sabin Drăgoi, compozitor și folclorist, al cărui aport la cunoașterea și prelucrarea folclorului muzical este considerabil. Tot anul acesta marchează și centenarul nașterii lui Mihail Andricu (22 decembrie, București). Ar fi cazul, măcar cu acest prilej, să ascultăm muzica unuia dintre cei mai originali compozitori români din perioada interbelică, al cărui timbru personal „constă în fuziunea dintre lirismul și pastoralul țărănesc... alternat cu ritmica severă de colindă sau joc popular sătesc. De aici provin majoritatea temelor muzicale, de o concizie aproape aforistică, de un inedit particular, inconfundabil”. (Viorel Cosma). Autor al unei vaste creații simfonice (9 simfonii, o simfonie de cameră, 13 simfoniete, suite, poeme simfonice etc.), Mihail Andricu rămâne încă de descoperit pentru generațiile mai tinere.

Costin TUCHILĂ

SINE IRA ET STUDIO

Dumitru MICU

Amintiri

Pătrunzând și în spațiul claustrului mele, prin mass-media, spre sfârșitul defunctului an, lozinci promonarhistice strigate într-o piață ce se cheamă totuși a Revoluției, mi-am amintit inevitabil de 30 decembrie 1947.

Mă găseam în satul natal, în vacanță de Crăciun. Vestea răsturnării monarhiei a ajuns acolo după o zi sau două și nu toată lumea o credea întemeiată. Îndoielile s-au spulberat abia în duminica proxima, când cantorii au anunțat în biserică (preotul venea doar la două săptămâni) că „de-amu” suntem republică. Nici o reacție la credincioși. Nici măcar un cântec de slab murmur, o cântec de vagă tresărire. Sătenilor le era perfect indiferent cine era „mai mare”. Emoționale eram, în schimb eu. Mi se insuflase în școala primară un cult al regalității, pe care cei patru ani de stăpânire hortistă nu fuseseră decât să-l potențeze, și vedeam în tânărul suveran un simbol al națiunii. Înlăturarea lui îmi apărea ca suprimarea a identității naționale. Așteptam, de aceea, cu înfrigurare înapoierea la Cluj, unde speram să pot înțelege mai exact sensul abolirii instituției ce definea caracterul statului.

La Cluj, însă - aceeași apatie. Nimeni nu comenta, și nici nu amintea măcar, evenimentul petrecut cu câteva zile înainte. Parcă ne-am fi găsit sub regim republican de când lumea. Dar dintr-o dată, la începutul orei sale, că se schimbă forma de guvernământ, adăugând că pentru noi, elevii, acel fapt nu avea nici o urmare, îndatorirea noastră rămânând una singură, aceeași ca înainte: de a învăța. Au trecut, așa, săptămâni. În

una din duminici, oficiindu-se liturghie arhierască, prea sfințitul Iuliu Hossu a pomenit, la ieșirea cu darurile, evlavios, pe „înaltul prezidiu al Republicii Populare Române”. În predici, nici o aluzie politică. Total apolitism și în liceu. La toate orele? La toate, un timp scurt, apoi nu chiar la toate. La istorie ne-a venit un nou profesor, care susținea că monarhia jucase în istoria țării un rol nefast. Profesorul de muzică a început să ne învețe (cam în scorbă, aveam impresia) cântece „progresiste”. „Suntem stegarii căliți ai veacului ce vine, / Purtăm în inimi alte destine, / Pornim 'nainte, 'nainte, tineret!” Aveți grijă - ne-a spus profesorul - să nu spuneți „intestine” în loc de „destine”. Se defula cum putea și el... Elevii păreau să fi uitat că avusesem un rege, că până deunăzi cântaseră imnul regal, cu însuflețire scandaseră „Regele și patria”, la demonstrații, că, replicând celor ce străveau „armata poporului”, slăgeră „Armata-i a regelui”. Doar unul, un coleg de clasă, mai invoca, dar nu în gura mare, dinastia și traducea în franțuzește sigla R.P.R. (Republica Populară Română) prin (Nous) „Regrettons la Perte du Roi”.

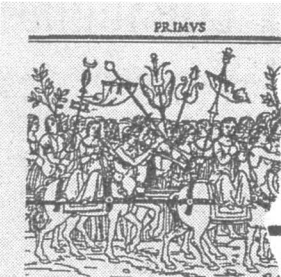
Apatia se instalase, de fapt, în liceu, în internat și în tot orașul încă din noiembrie 1947 de la data pronunțării sentințelor în procesul conducătorilor Partidului Național Țărănesc. Poate, de mai înainte. În orice caz, într-o dimineață, un pedagog ne-a rezumat, câtorva, în curtea internatului, sentințele respective auzite la radio. „Maniu Mihalache - la moarte...” Avea în voce un fel

de entuziasm. Jubila, parcă. Nu pricepeam de ce. M-am întrebat mult timp după aceea. Până atunci, pedagogul era, ca toți cei ce ne instruiseră și ne educaseră, în admirația liderilor partidelor istorice, chiar dacă n-o arotă. Și deodată... Probabil că sub aparenta euforie, el da curs unei isterii. Domnul pedagog urmărise, poate, procesul cu încordare, și, la aflarea rezultatului, previzibil, de altminteri, s-a produs în el o destindere isterică. Fapt este că aproape toți clujenii pe care îi cunoșteam s-au schimbat la față, către sfârșitul anului 1947 și mai ales la începutul anului 1948 ca printr-o minune taborică. Un respectat profesor care, în 1947, prezentase apologetic în sala mare a Colegiului academic, domnia regelui Carol I, întrebându-l în toate adresările, inclusiv către elevi, apelativul „tovarășe”, „tovarăși” și părea, în genere, un marxist-leninist înăscut. Un altul, preot, întâlnindu-mă pe stradă m-a întrebat dacă mă „încadrasem”, adică dacă intrasem în partidul comunist și mi-a destăinuit că el era „încadrat”. Chiar și cel mai fervent anticomunist dintre profesorii de la „Inocențiu Micu-Klein”, preot și el cel care specificase, la începutul lui 1947, într-o conferință pentru publicul larg, că eclesia catolică sprijină din toate puterile proprietatea particulară și că, în cazul amenințării acesteia, se va situa categoric de partea victimelor, chiar și acel profesor pleda, nu mai târziu, în favoarea „realismului socialist”, demonstrându-i superioritatea, și, în general se „încadra” cu apriță convingere în noua orientare a învățământului. „Nu poți merge împotriva curentului”, spunea. Și, cu toate că nu s-a împotrivit câtuși de puțin vreunei directive, iminosul dascăl s-a pomenit aruncat în închisoare, nu știu nici acum pentru ce... Un altul, mai naiv decât toți, mi-a destăinuit, pe stradă, că se înscrieseră și el în P.M.R., dar că nu o făcuse din convingere. Dacă ar fi toți comuniști ca mine..., zicea, zâmbind cu

inocență. Nu peste mult timp, întâlnindu-l întâmplător, m-a informat, cu același surâs ingenuu, că fusese exclus din partid și s-a mirat foarte când i-am spus că exclusii erau mai rău priviți decât cei neîntrași în rândurile partidului.

Cum era să mă comport civic într-o asemenea ambianță? Suficient de naiv pentru a crede ceea ce auzeam și citeam atât la

control fără a leza sensibilitatea religioasă și a lovi în doctrina creștină. Episcopul însuși mă felicitase, în 1948, la sfârșitul anului școlar, pentru modul în care, vorbind, la serbare, în spiritul timpului nou, am exprimat, totuși, în esență, punctul de vedere creștin asupra problemei educației școlare. Peste vară, angajat la ziarul de partid Lupta Ardealului, aveam



EL SEQUENTE un phos no mero mizagloia di piz ceghi haure le tito vobule roscate. E g'li ediz p'li m'leto schare di c'lele s'ule uagere varicose. N'ale certe n'ro cu lenone Musie A polline i m'io polifre dalla na Laxide la forma del ditto g'le el primo m'le scabellere p'rore orientale a'omato de f'iciale d'edo, all'ama g'g longo accipitico a'cipitine nella f'iciale mano.

Nella balda destra mirai excolpo una infigne M'at dei cui haure parvino a'no cu'le reço col' ca di uno mirabile pallido, Cam o b'etierele p'edice, f'iciale a'no m'io m'io de f'iciale Nympha Ogi quali a'fice de uno una f'iciale, e de la no ouo due f'iciale m'le f'iciale.

ai mei, la greco-catolici, cât și la comuniști, mă presupuneam în același timp în stare a concilia cele două credințe, realizând o sinteză de ceea ce găseam bun în ambele. Punctul comun îmi părea a fi principiul trăirii eroice. Nimeni nu mă contrazicea. Eram, dimpotrivă, încurajat și stimulat să pledez pentru un socialism creștin. La început educatorii s-au cam nelișit când am abordat, în ședințe, chestiuni precum raporturile dintre credință și necredință, creștinism și marxism, dar în curând și-au schimbat atitudinea. Însușirea „socialismului științific” devenind obligatorie, preoții profesori erau bucurosi că era cine să vorbească în adunări și să scrie la ziarul de perete pe placul organelor de îndrumare și

să locuiesc tot în internatul diecezan, și dimineață, înaintea de a merge la redacție, secundam pe director, viitorul arhiepiscop Ion Chertes, ofițiere în capela a sfintei liturghii.

Dar nu asemenea amintiri voiam să expun. Intenționam menționez doar, sub impresia agitațiilor din decembrie, că după știința mea, abolirea monarhiei n-a traumatizat, la sfârșitul anului 1947, națiunea. Și dacă națiunea nu prea regreta (contrar spuselor colegului meu de liceu pierderea regelui, e puțin probabil ca ea să se angajeze astăzi, absurd, într-o aventură restorată inevitabil eșecului de restaurare a unei instituții anacronice.

La oglindă

Eram trotuar pe atunci. Îngust și foarte scund, abia mă deosebeam de strada netedă și ștersă. Aproape că-mi era și rușine să-mi dezvălui identitatea. Era atât de dezamăgit. Și asta până într-o zi când ea m-a făcut să-mi văd viitorul.

De la înălțimea mea nu reușeam să-i disting decât pantofii, deși nici n-ar fi fost necesar să-i văd pentru că îi simțeam. Trăiam obsedat și dramatic pătrunderea sistematică și zilnică a tocurilor. Eram ferm hotărât să vorbesc cu soarele și să-i cer să mă ocolească pentru a-mi păstra tăria și a rezista presiunii, dar se pare că nici nu știa de existența mea. De fapt cu toții știau că în ultima

vreme nu se uita decât la borduri.

Și așa mi-am dat seama că puterea n-o găseam decât în mine, certitudinea care m-a convins să acționez. N-aș fi vrut să fie tocmai ea pentru că ajunsesem s-o simpatizez. Pantofii, uneltele torturii mele, aveau culoarea albastră. Și tocmai pentru că erau albaștri aveau libertatea să umble peste tot și să se afunde atât cât neînțelegerea lor materială simțea nevoia. Dar indiferent câtă frumusețe m-ar cuprinde la vederea culorii albastre, știam că singura mea șansă era s-o omor, și pantofii, și femeia care îi purta.

Așa că am profitat de o zi caldă și mi-am depășit singur, topindu-mă mai mult decât aș fi putut, și moale fiind, am așteptat-o și am îngropat-o adânc în mine. Și în momentul în care a dispărut cu desăvârșire, m-am simțit mai înalt cu câțiva centimetri.

Îmbrățișarea

O privea cu o nedumerire caraghioasă și cu un început de teamă. Ce noroc că eram singur, căci altfel ar fi fost nevoit să explice celor din jur ce se întâmplase și, deci, să-și explice și lui, cât de mult ura acest lucru. Lui îi fusese întotdeauna de ajuns să observe, să constate. Atât. Nu-i plăcea să se complice.

Stătea în picioare, sprijinindu-se de dulap, și se uita în colțul unde o fixase la început. Cam îngust, dar, în fond, suficient pentru o ladă de gunoi. Aseară o golise complet și o spălase cu atenție. Aproape că strălucise în curățenia ei și de aceea și el avusese pentru moment o clipă de ezitare pe care o distrusese apoi cu gestul. Cântărise de zăbăndit cotorul

de măr în palmă și apoi, cu conștiința împăcată, îl auzise în ladă. Imediat însă aceasta îl aruncă pe podea, refuzând să-l primească. Și așa a început totul.

Terminase de curățat cartofii și, separat de ei, în altă oală, a strâns cojile. A trecut mult timp până să-și dea seama că efectiv îi era frică să arunce gunoiul în ladă. A spălat cojile cu grijă pentru a înlătura mizeria și când acestea au fost curate a realizat că singura soluție era să le mănânce. Și abia când le-a terminat, evitând să se gândească la ce-a făcut, și-a permis să mănânce și cartofii.

Trepat, totul a început să pară normal și el se obișnuise deja să mănânce întâi resturile și apoi ceea ce ar fi trebuit. Și, în același timp, putea să constate transformarea pe care o suferea lada de gunoi. Devenise mult mai frumoasă, mai curată și, dacă nu ar fi fost doar un obiect, nimic nu l-ar fi oprit să creadă că se

îndrăgostise de el. Îl amuză ideea în sine și își spunea că probabil nu este în toate mințile însă asta nu-l deranja cu nimic.

Astăzi însă era foarte nelișit, revoltat și scârbit de ce i se întâmplase. Era absurd și nedrept. Avea în fața cotoarele de roșii. Măncase o parte din ele și acum se chinuia cu cele rămase și se întreba pentru ce oare făcuse asta când pur și simplu ar fi trebuit să le arunce în ladă. Străngea între degete ultimul cotor și, în ciuda faptului că simțea o nevoie dureroasă să-l arunce, îl introduce totuși în gură și îl strivi dezgustat între dinți. Se apropie apoi de ladă și se aplecă în fața ei și se înnebunit de spaimă și împins de curiozitate fatală, o întrebă urlând ce vrea de la el. În momentul în care liniștea făcuse să se audă și mai tare, întrebarea, lada de gunoi își petrecu toarta după gâtul lui.

Cristina DAMIAN

Călătoria pe vasul „Constitution” a eșuat cu o vreme superbă, care a durat, însă, doar o zi, după care a început un măr urât, cu ploaie, valuri puternice șiături tăioase, ce ne-au însoțit până aproape de Strâmtoarea Gibraltar.

După debarcare la Algeiras, am decis să ne îndreptăm către locuința familiei așezate pe o deală dincolo de colinele de caspura Malagă, într-o vilă numită „La onsula”. După ce pătrundeai pe poartă, așezi pe o alee acoperită de pietriș și răjiu de chiparoși. În jur se afla o rădăcină împădurită, la fel de frumoasă ca Botanico de la Madrid. În fund se afla o nensă clădire răcoroasă, cu încăperi spațioase și rogojini din iarbă esparto așternute pe coridoare și în amere. Și fiecare cameră era plină de ărți, iar pe ziduri erau atârnate hărți vechi picturi bune. Erau acolo și sobe, pentru izul în care s-ar fi făcut frig.

Există și un bazin de înot, îndestulat cu apă ce se scurgea dintr-un pârâu de munte, ar nu și telefon, din fericele. Dacă voiai, teai să te plimbi în picioarele goale, dar a frig, în mai, așa că mocasinii erau mai otriviți pentru dalele de marmură. Se încă minunat și se putea bea zdravăn, iecare îi lăsa pe ceilalți să-și vadă de eburile lor în tihnă, iar când mă trezeam, imineața, și ieșeam pe balconul ce conjura în întregime primul etaj, ca să ivesc, deasupra pinilor din grădină, spre unghi și mare și să ascult vântul străbătând năi, știam că niciodată nu fusesem într-un c mai minunat. Era un loc nemaipomenit ntru muncă, așa că am început să lucrez cum am sosit.

Era sfârșitul sezonului de coride în ndalucia. Carnavalul din Sevilla se cheiasse. Luis Miguel fusese programat să bă prima sa luptă în Spania la Jerez de la rontera, chiar în ziua în care „Constitution” acostase, dar el a trimis un rtificat medical în care scria că nu poate ădea din pricina unei otrăviri cu omaină. Nimic din toate astea nu-mi suna ea bine și mă gândeam că cel mai bun cur de făcut ar fi fost să rămân la „vila onsula”, să lucrez și să înot și să văd câte luptă ocazional, când se țineau prin proprii. Dar îi promiseseam lui Antonio A. Ordóñez, celebrul toreador și prieten al ritorului, n.n.) să mă întâlnesc cu el la fadrid, pentru luptele de San Isidoro și iai trebuia să adun niște material pentru pendecele de la „Moarte după-amiază”.

Toată lumea ne așteptase la Jerez, când ontonio a luptat acolo, pe 3 mai, dacă ar fi i ne luăm după Rupert Belville, care a ecut pe la „vila Consula”, după luptă, onducând un Volkswagen-broască, care-ighesia trupul, lung de șase picioare și atru inchi, mai ceva ca o carlingă de vion de vânatoare. Antonio le spusese: Ernesto are de lucru, întocmai ca și mine. I siguranță ne vom întâlni la Madrid pe la iijlocul lunii”. Juanito Quintana venise npreună cu Rupert, așa că l-am întrebat um îl găseai pe Antonio.

„E mai bun ca oricând”, spuse Juanito. Este mult mai încrezător în victorie și în are formă. Domină taurul de fiecare dată. șteaptă numai să-l vezi!”

„Îi s-a părut ceva în neregulă cu el?”

„Nu. Absolut nimic.”

„Cum ucide?”

„A progresat enorm. Se încrușează cu iurul perfect, finând prima oară muleta s. Dacă lovești osul la prima lovitură, la doua întâlnire coboară spada doar un pic. Iu o lasă jos de tot. Doar un pic, exact cât i atingă artera. Descoperă locul unde ebulu lovit încă de când se află cu mâna dicată și țintește cu grijă, dar acum, a ivătat deja, cum să evite osul.”

„Încă mai crezi că-am avut dreptate în ea ce-l privește?”

„Da, hombre, da. Este exact atât de bun e cât am crezut noi că e, iar pedeapsa pe are a primit-o (Antonio fusese lovit de un ur sezonul trecut, n.t.) l-a întărit și mai ult. Nu i-a diminuat forțele deloc.”

„Iar Luis Miguel (Dominguin, rivalul lui ntonio, n.t.) cum e?”

„Ernesto, că să fii sincer, nu știu cum a fi. Anul trecut, la Vitoria, a luptat cu iuri adevărați. „Murias”, dar nu ca cei de e timpul nostru. Tauri buni, adevărați! Și -a fost în stare să se descurce cu ei. L-au ominat ei pe el, ori el este un campion!”

„Acum e în formă bună?”

„Lumea spune că e într-o formă excelentă.”

„O să aibă nevoie de ea!”

„Da”, spuse Juanito. „Antonio e un leu. A avut unsprezece răni grave până acum și după fiecare dintre ele devine tot mai bun.”

„Cam una pe an”, am spus eu.

„Întotdeauna una pe an!”, zise Juanito.

Am ciocănit de trei ori în trunchiul pinului lângă care stăteam în grădină.

Ernest HEMINGWAY

Vară primejdioasă

În 1959 (cu doi ani înaintea morții sale) Hemingway a decis să se întoarcă în Spania, ca să „revadă țara pe care a iubit-o cel mai mult, după patria sa”, dar și ca să asiste la o serie de lupte de tauri, ce promitea să fie absolut fabuloasă, deoarece urma să tranșeze înfruntarea dintre doi mari rivali, Antonio Ordóñez și cumnatul său, Miguel Dominguin. Ultimul, mai în vârstă, se retrăsese de câțiva ani, în culmea gloriei, considerat fiind ca cel mai mare toreador în viață, dar neîntrerupt și de succese ale lui Antonio îl va determina să revină în arenă. Revista „LIFE” îi comandase scriitorului un scurt articol despre cea mai reprezentativă coridă, dar acesta, fascinat de înțeleștea celor doi a urmărit întreg sezonul de lupte, la sfârșitul căruia a scris, dintr-o suflare, ultima sa carte importantă, încă inedită pentru cititorul român, din care publicăm și noi un fragment.

Vântul bătea puternic în vârful pinilor și a continuat să rămână cu noi de-a lungul zilelor de lupte, toată primăvara și vara. Nu mi-amintesc să fi petrecut o vară atât de vântoasă în Spania și nimeni nu-și amintea acolo de un sezon cu atâtea înjungheri greșite și lovituri de corn.

După mine, numărul atât de mare de matadori răniți grav în 1959 s-a datorat în primul rând vântului, care îl putea descoperi pe om prin surprindere, când mânia capă cu muleta, lăsându-l la îndemâna taurului și în al doilea rând din cauză că toți matadorii luptau împotriva lui Antonio Ordóñez și încercau să arate tot ce știu, cu vânt sau fără.

Lupta de tauri fără rivalitate n-are sens. Dar când este vorba de doi mari toreadori, rivalitatea devine ucigașă. Asta pentru că atunci când unul reușește să facă în mod regulat ceva ce nimeni n-a reușit până la el, asta e posibil doar datorită unei stăpâniri de sine perfecte, îndemânării,

de vorbit, plimbându-ne în acea dimineață în grădină. Am vorbit despre ce nu mai era în regulă în luptele cu taurii și ce remedii s-ar fi putut folosi pentru a se îndrepta situația. Amândoi văzusem lupte aproape dezastruoase, din pricina abuzurilor, cu picadori însângărând taurul până-l omorau pe jumătate înfigând vârful de oțel al sulitei în aceleași răni, răsucindu-l și implantându-l tot mai adânc, lovind șira spinării, ori în coaste, sau în orice alt loc

o ținută solemnă. Majoritatea aveau de-a face cu industria luptelor de tauri, iar printre ei se aflau și câțiva reporteri, de la niște reviste ilustrate franțuzești. Singurii care nu erau solemnari erau Cayetano, fratele mai mare al lui Antonio și Miguelillo, purtătorul lui de spadă.

Cayetano dori să afle dacă mai posed, încă, bidoanul plat, de argint, cu vodcă.

„Da”, i-am răspuns. „Pentru cazuri de urgență”.

„Foarte bine, Ernesto, acum e un caz de urgență”, spuse el. „Hai, să ieșim pe coridor”.

Am pășit afară și am băut fiecare în sănătatea celuilalt.

A fost o luptă de tauri nereușită. Taurii erau ezitanți și periculoși, șarjând pe jumătate și oprindu-se în mijlocul goanei. Fuseseră prea îndopați cu grăunțe și erau exagerat de grei pentru talia lor, iar cei care atacaseră caii au obosit iute.

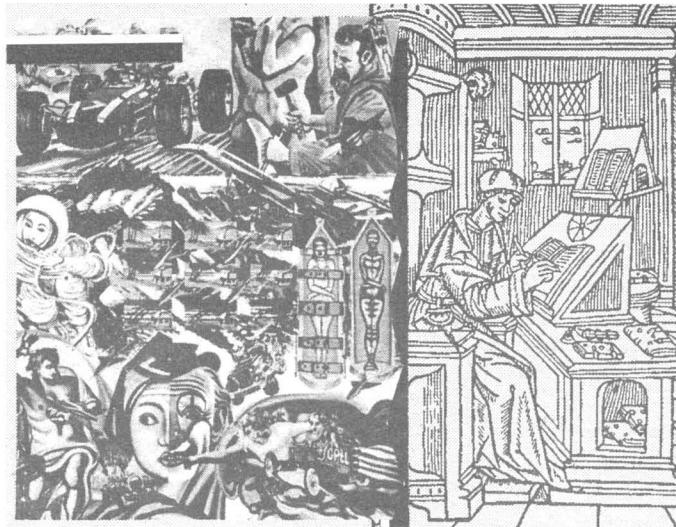
Victoriano Valencia, care încerca să-și ia confirmarea ca matador în Madrid, s-a dovedit a nu fi decât un învățcel, cu câteva victorii frumoase în spate, dar fără viitor cert. Julio Aparicio, un matador complet și îndemânat, s-a comportat prost, conducând și plasându-și taurii stupid. În loc să încerce a le elimina defectele, și-a pierdut timpul încercând să demonstreze publicului că nu vor fi în stare să atace, în loc să facă invers. Suferea de acel defect al matadorilor care au câștigat mulți bani de la începutul carierei și acum nu fac decât să aștepte un taur fără dificultăți, ori pericol, decât să stoarcă din fiecare cât poate da.

Antonio a salvat, până la urmă, corrida de la dezastru și oferi Madridului prima dovadă a ceea ce devenise. Primul său taur părea fără nici o valoare. Față de cai era ezitant și nu voi să atace până când Antonio îl atinsese delicat și suav cu faldurile capei, fixându-l cu privirea, întărându-l. Apoi, pentru a-l încuraja, îl lăsa să treacă tot mai aproape de el. Reuși să-l transforme într-un taur de luptă sub ochii noștri. Antonio, pentru propria sa plăcere, își folosi cunoașterea în așa fel încât părea că lucrează cu mintea taurului, pentru a-l face să înțeleagă ce așteaptă de la el. Dacă la început taurul părea fără nici o valoare, Antonio reuși să-l schimbe subtil, dar vizibil.

De când nu-l mai văzusem, își șlefuisse stilul folosirii capei până la perfecție. Nu erau doar pase frumoase, făcute pe șarja dus-întors a unui taur standard, pe care le dorește orice matador. Fiecare pasă controla și direcționa taurul, făcând întreg trupul acestuia să treacă pe sub faldurile ei, aducându-l mereu înapoi, cu vârfurile ascuțite ale coarnelor la câțiva centimetri de om. Mișcările capei erau atât de temperate și suave încât păreau că se petrec în vis, sau într-un film proiectat în ralanti.

Când luă muleta, nu folosi trucuri. Taurul era al său acum. Îl transformase și-l perfecționă mereu, convingându-l fără să-l rănească sau să-l chinuie. Îl înfruntă din față, cu muleta (pânză roșie, fixată de un bă, mult mai mică decât capă, menită să ascundă spada și să permită mișcări mai fine matadorului, în finalul luptei, n.t.) în mâna stângă, lăsând taurul să șarjeze în jurul său o dată și încă o dată, apoi îl lăsa să-și ștergă pieptul cu un adevărat „pase de pecho” (figură obligatorie, în finalul luptei, când matadorul trebuie să înfrunte taurul doar cu pieptul, răsucindu-se cât mai puțin, doar pe călcăie, n.t.), o palmă separându-l de moarte. La ultimul atac așteaptă taurul privind cu grijă la omoplații acestuia, apoi lovi, dar lama nimeri oasele, apoi ricoșă pe coarne. La a doua șarjă ținti același loc și spada se afundă până la gardă. Din momentul în care degetele lui Antonio se umplură de sânge, taurul era mort, dar el încă nu știa asta. Antonio îl privi cu mâna ridicată, dirijându-i moartea, întocmai cum ghidase singura performanță a scurtei lui vieți, apoi taurul se opri brusc și se prăbuși.

Traducere și adaptare de Radu Băileșu, după „The Dangerous Summer” de Ernest Hemingway, Scribners, 1985



curajului și puterii de decizie, care-l îndeamnă să crească neconștient riscul la care se supune. Iar adversarul, dacă va avea cea mai mică slăbiciune nervoasă sau de apreciere, va muri sau va fi grav rănit, în încercarea lui de a-l depăși.

Juanito Quintana și cu mine ne cunoșteam de vreo treizeci și patru de ani și nu ne văzusem de vreo doi ani, așa că aveam multe

amândoi.

„The Suecia” era un hotel plăcut, nou, în spatele vechiului „Cortes”, aproape de vechiul Madrid. Holul hotelului era plin de oameni. Pe unii îi cunoșteam. Pe cei mai mulți nu. În salon se afla un cerc de inițiați, dintre cei care urmăreau toate luptele. Majoritatea erau oameni între două vârste. Doar doi erau tineri. Cu toții aveau

Complicitatea odei

În anul 1926, epoca de trană în care secolul descoperea, uimit, „starea de suprarealitate”, din miezul însuși al acestor primi anihilații, Lorca îi dedică lui Salvador Dalí o nu mai puțin mirabilă Odă. O face cu certitudine, construind un dilatat elogiu enunțativ, care se desfășoară, premonitor și prefigurativ, de-a lungul a 28 de strofe. Pictura catalanului din Cadaqués primește girul său poetic solemn. Ca un fel de avans, o arvună îi instituie (dintr-o perspectivă oarecum pre-antumă) creditul său pentru posteritate. Detectează și investește, deci oda sa e mai mult „divinatorie”. Dalí se află deabia în pragul unei cariere viitoare, prodigioasă și ineputabilă, cum se va vădi, ulterior, și care aproape că va coincide cu cvasinonagenara sa existență. Pentru a culmina, de asemenea, simetric, o jumătate de veac mai târziu, cu fabuloasa proiecție a unei apoteoze.

Se declanșează astfel, încă din 1926, mecanismul complementar și complice al unei continue „egolatrii”. Acel aliment energetic mai mult decât necesar pentru a nutri, în posteritate, imaginea unui Dalí, veșnic artizan al propriului său, perpetuu, triumf.

Pare simptomatică, într-adevăr, această predilecție a suprarealiștilor pentru spiritul odei. Par a asimila, în mod curios, un straniu protocol retorico-extatic, exprimând violent o adereare definitivă, neprecupețită, entuziastă, iremediabilă, fără rezerve. Breton însuși, incoruptibilul profet (în teorie doar) al nonangajării, îi va dedica, în 1945, lui Charles Fourier o culme a acestui artefact (pleonastic, de fapt) al odei superangajate (...ideologic, ...estetic...), purtând, cum îi place să comenteze lui Philippe Audoin, „salutul său solemn către predecesorul său în utopie”. Poate un revers literar al celui „Portrait harmonique” pe care i-l dedică Pierre Faucheux, experiment prin aluzie sinestezică a reprezentării plastice figurative: acela de a realiza fizionomia intercalând o orgă emblematică pe axa de simetrie a figurii. Neruda, nu întru totul străin, cândva, de experimentele suprarealiste, va încerca să transfigureze stihial substanța odelor sale „elementale”. Hernández îi va dedica acestuia, la rândul său o „Odă între sânge și vin”. Alta, de asemenea, lui Vicente Aleixandre. Din aceste eșantioane ale entuziasmului (unele în sens etimologic), Lorca a compus patru. Și putem spune despre oda pe care o comentăm aici (glosând sinestezia adresării care revine stăruitor: „Oh, Salvador Dalí, cu o voce măslinită!” că pare a chema, oricât, un fel de voce a penelului). În două texte poetice cunoscute, Dalí însuși adoptă „ritmul sfânt”, contaminat de odă, pentru a înțelege prin el elogiuul său, al Galei și al lui Velázquez... Citatele („Prodiu, acel prin care intrăm într-o pictură...”, „Fragezi țințași asfințitului, absolut, aură, odă”) par să o confirme, instaurând între aceste două versuri, unul inițial și altul final, coincidența spațiului lirico-pictural al celor două poeme. Teritoriul picturii pare a-și anexa astfel, prin cel liric, o întreagă tradiție bogată în deprinderi encomiastice, justificând și prin acest topos „suprareal” coincident (pictură/poezie) diagnosticul de „sincretism” propus de Monnerot suprarealismului, cum și comentariul lui Audoin: „Suprarealismul presupune un

angajament poetic absolut”. Ca un fel de revers constructiv al atâtor auto dafé-uri programate printr-o atitudine fuciar iconoclastă.

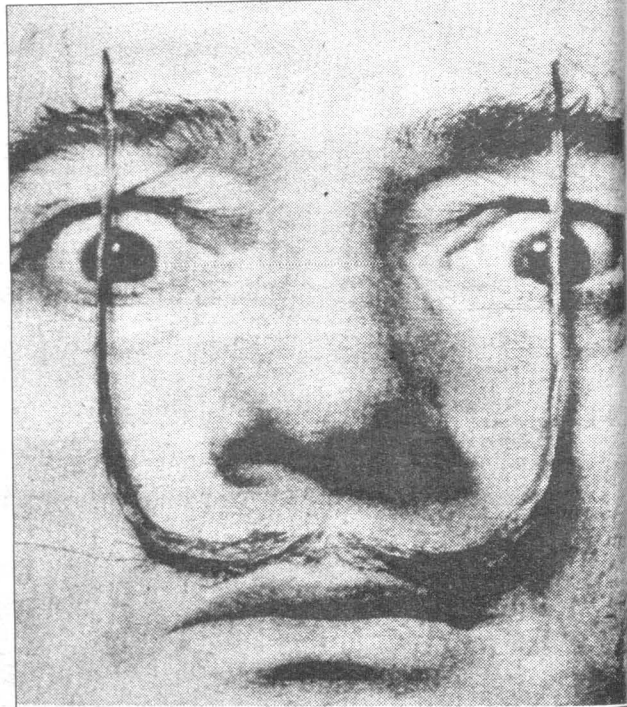
Profund suprarealist atât prin ecletism (va experimenta, epuizând rând pe rând toate ipostazele egolare posibile, de la acel histrionic și funambulesc „Jurnal al unui geniu” și cele „Zece rețete ale nemuririi” ori definițiile de „Dicționar suprarealist” (1938) care îl confirmă drept: DALÍ: „Prinț al inteligenței catalane, de o bogăție colosală. Pictor, poet și teoretician suprarealist din 1929) până la cele eficiente infiltrate de un identic morb „epifanii mondene” regizate și continue, paradoxale sale apariții parizene de „prinț exotic debarcat din cine știe ce Mongolii exterioare, mustăcând cu ochii holbați spre grilajul Tuilerilor” pe care le evocă N. Balotă în esul său „Dalí - un „cadavre exquis”) cât și prin extravaganta sa profesiune de credință, de un radicalism arhetipal: „Suprarealismul sunt eu.”, Dalí va fi confirmat ca atare și prin violența cu care atrage asupra sa o prodigioasă alternanță de excomunicări și absolviri succesive, în acel climat de „rupturi pasionate” continue proprii „Bazarului Suprarealist”. „Suprarealism există așadar acolo unde sunt suprarealiști „sună un dubios de integrator silogism al ubicuității doctrinei (Legrand) sau, altfel spus, „rămâi suprarealist cât timp respiri”, o dată ce ai aparținut acestui „corp exemplar” al „aristocrației miracolului”. Și, cu atât mai mult rămâne Suprarealistul prin antonomază, modelul paradigmatic al hagiografiei suprarealiste, acest „Dracula Sempervivens” anatemitizat, damnat și fulminat de André Breton cu anagrama de AVIDA DOLLARS: Salvator Dalí, care se va dovedi, pentru conformitate, eficient. Va asimila semnalul lorchian de la 1926 pentru a-l putea reactualiza fără încetare, preluând ștafeta din mers, campion al pluralității aventurii, lansat într-un ineputabil spectacol de multiplu braconaj, sub cupola „stării de taină”, al propriului său triumf combinat minuțios, supraviețuindu-și sie, eternizat în perpetua sa avangardă.

Pentru toate aceste motive conjugate simultan și plural, Dalí va avea o ultimă opțiune paradoxală. Va integra cel de pe urmă, cel mai complex și multifuncțional obiect suprarealist pe care l-a imaginat, Muzeul-Teatrul Dalí, proiecția chintesenței sale retrospective pentru eternitate, unui spațiu particular, cu valoare magică, fluctuând după imponderabile curbe onirice, dar în același timp riguros circumscris provinciei sale natale. Un peisaj matricial prin care magnetismul iberic, peninsula, îl cheamă către un (poate involuntar declanșat) catal anocentism. „Cadaqués în balanța de ape și coline”- avertizează textul lorchian, cu aproape 50 de ani înainte: „inima să-i brâzdeze veșnicei Catalunii”- sună glasul de taină al Odei, scufundat în memorie. „Sonet în geamul tău, va să te desfete marea. Astfel se încheie poemul, oracular.

Acel peisaj extrem-oriental al cadrilateralului peninsular, cu adevărat dur, puternic, geologic și împădurit: Empordà pe țărmul mitologic al anticei Emporion. Scăldată în lumina meridională a coastei, o regiune scufundată, jalonată de vulcani și golful semicircular Cadaqués... Cadaqués - îi va scrie Lorca Anei Maria Dalí, sora picturii, mi se pare un peisaj etern și actual și cu toate acestea perfect.

Orizontul suie ca un imens apeduct”. Un meleag „unde valurile, spărgându-se de țărni, spală niște pietre atât de albe încât îmi păreau, când le vedeam în zori, în lumina ce năvălea dinspre larg, osemintele unei antice divinități marine, va nota N. Balotă. Să ascultăm acum și vocea mai frustră a lui Dalí, așa cum ne-o transmite paginile „Vieții secrete”: „E unul din meleagurile cele mai aride, minerale și planetare ale pământului. Diminețile oferă aici o bucurie sălbatecă și amară, de o ferocitate analitică și structurală. Asfințiturile sunt adesea, în chip maladiv, triste, lezile de măslini, strălucitoare și însuflețite dimineața, se transformă într-un cenușiu mineral, ca de plumb.” Dacă se poate vorbi de un „neptunism” dalinian, în această încremăntare metafizică a priveliștii, peisajul calcat al coastei, orbitor în lumina de miazăzi, a născut la Figueres poate cea mai îndrăzneță, hibridă, complexă, enigmatică și paradoxală alcătuire, ultimul eșantion al suprarealismului finisecular. Ființând, sub zodia Odei, o durată pentru eternitate. Incongruentă cu spațiul pașnicei așezări, bucla ciudatelor ziduri exterioare, de un violet de cadmiu destul de adânc pentru suportul văros, crenelate cu pure forme ovoidale, divers orientate, în voință disproporție cu o altitudine puțin agresivă. Cu o profunzime inexplicabilă de volume

tuturor artelor, articularea arhitecturii a construcției are totuși o funcționalitate preeminent plastică. Spațiile, expunere predominantă, într-o concepție, însă pluriintegratoare, toleră simultan totalitatea fanteziilor experimentale. Vedetismul dalinian atinge cote nebănuite, începând extravanșanța costului donației (21 milioane de pesete: se pare că Dalí a fost totuși mai avid de a sfida, o perspectivă postumă, acuza anagramei lui Breton). Aici și-a lansat în premieră, Dalí primul „ciclul holografic”, și-a regizat cea mai fastuoasă anamorfază, o convergență matematică de trucuri optice: spațiul habitabil al unei încăperi aglomerate cel mai tipic confort dalinian, condensează savant, printr-o lentă anamorfotică suspendată, configurându-și fizionomie de o feminitate subagresivă. Inventarul complet, nenumăratul norod al „obiectelor suprarealiste”, întrunind cele mai diverse origini și funcționalități aglomerate, în acest spațiu privilegiat, într-un act simultan de prezență cu eternumul. De la ceasurile lichide, până la megaloproiecțiile de la cupola reactualizând figurația Sixtina. Nesfârșită trecere în revistă a unui poem de „cadavre delectabile” (suprarealist „cadavre exquis”): cu funcție simbolică, transsubstanțiată, intrinsecă



mici în semirelief, aidoma cochiliilor de pe vestita „Casă a scoicilor” din Salamanca. Împrăștiat cu mîgală aici, miracolul a sute de mici pâinișoare multiplicare pe zid. O aurie lipie locală, cea de toate zilele, asaltând ca la înmîlțirea pănilor, nevinovatele întărituri agreste. Și dincolo de ocolul lor insidios, cu viclenie ascuns, Miracolul central condensat, care rezultă din ineputabilul joc cu obiectele, cu aura și circumstanțele lor, sub marele hemiciclu al cupolei de sticlă. „Deschiderea compasului dalinian este aici prodigios de vastă” - spun comentarii. Cetățeanul universal cel mai (re)cunoscut al Peninsulei, din pragul de-a pururi reînnoit al itinerariului său mondial continuu, a ales să-și dorească aici mauseoul în care să reînvie etern, desfășurat după modelul șarpelui alchimic, sub ochii unui vizitator meduzat caleidoscopic.

Asimilând aproape întregul, vast teritoriu al imperiului cultural, acest „puzzle” ezoteric prin care un demiurg al recordurilor oficiază ritualul propriei sale apoteoze. Receptacol deschis dialogului

cu origină afectivă, hipnagogică. Compunând, prin cotiguitate, conștient, testimonial al celui mai fastuos desfășurat elogiu postum. Prin ultimul text aluvionar, mesajul său extrem regizat și scenografiat „în articulat mortis”, Dalí, autor al „Scrisorii către Dalí”, arhitect aici, scenograf, regele de teatru și film, pictor, sculptor, poet, ilustrator al realității și ilustrator al cartei-obiect, designer de bijuterii grafice, fotograf, interpret „paranoico-critic”, de cele mai multe ori al „raccourci”-ului atât de incitator propriului său curriculum își compune aici Oda definitivă, apoteoză a elogiiu său postum. Nucleu continuu înfrupt al propriului său cumul imposibil complet, conservat în sarcofagul sincretic, plasat în centrul magic peisajului empordanes, Dalí trăiește antum și postum, într-o totală aglutinație a dimensiunilor, experimentând supraviețuirea perpetuă, generator al Odei eterne.

Cristiana HAN